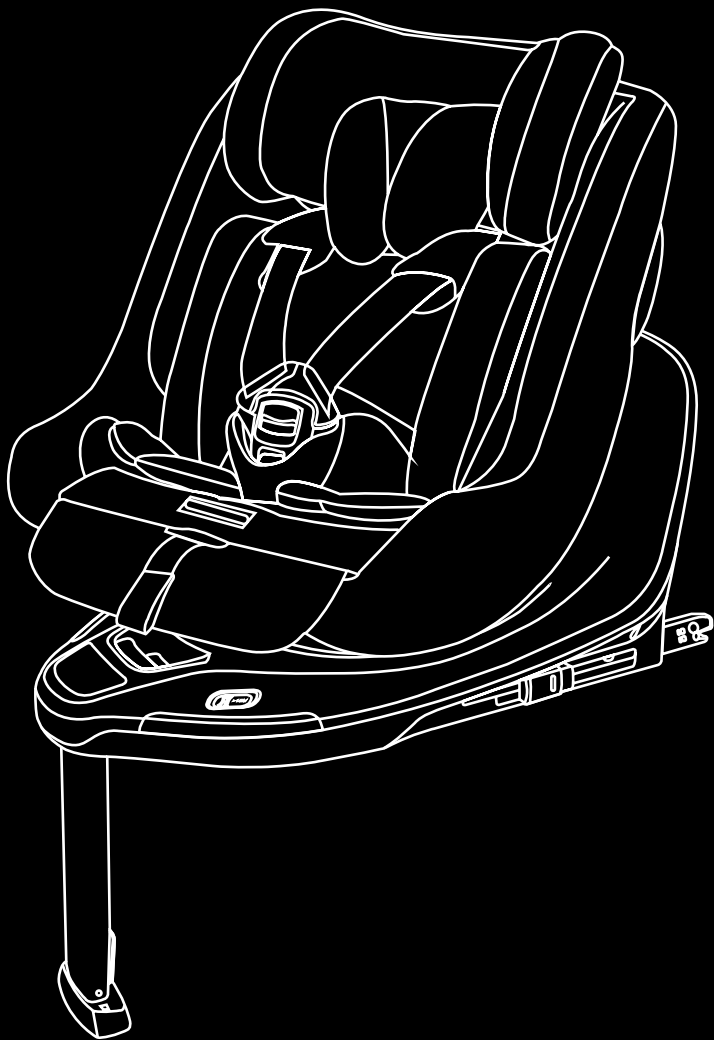




40-105 cm • 0-4 Y • Max 19.5 kg

KOMBIKID



SCAN



READ



i-Size compliant

<https://www.janeqr.com/jane/kombi-kid/>

ESPAÑOL	03
ENGLISH	21
FRANÇAIS	39
DEUTSCH	57
ITALIANO	75
PORTUGUÊS	93
POLSKI	111
SLOVENČINA	129
CATALÀ	147
VALENCIÀ	165
GALEGO	183
EUSKERA	201

1.	ÍNDICE	3
2.	PRESENTACIÓN	4
3.	ADVERTENCIAS	5
4.	LISTA DE COMPONENTES	7
5.	CONFIGURACÓONES DE USO	8
6.	PALANCA DE SEGURIDAD CONTRA MAL USO	8
7.	AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES	9
8.	USO DEL COJÍN REDUCTOR	10
9.	RECLINADO INTERNO	10
10.	RECLINADO DE LA SILLA	11
11.	GIRO DE LA SILLA	12
12.	INSTALACIÓN CON BASE	13
	A. INSTALAR LA BASE EN EL AUTOMÓVIL	13
	B. ANCLAR LA KOMBIKID SOBRE LA BASE	15
	C. SUJETAR AL BEBÉ EN LA KOMBIKID	16
	D. RETIRAR LA KOMBIKID DE LA BASE	18
	E. RETIRAR LA BASE DEL AUTOMÓVIL	18
13.	QUITAR EL TAPIZADO	19
14.	QUITAR LA CAPOTA Y EL TAPIZADO	19
15.	MANTENIMIENTO	19
16.	COMPATIBILIDAD CON AUTOMÓVILES	20

Su nueva silla de seguridad **KOMBIKID** está diseñada para proteger al bebé en el automóvil.

Este es un dispositivo de sujeción “i-Size”. Es adecuado, conforme al Reglamento ECE 129/04, para el empleo general en vehículos con Sistema “i-Size”

Se puede emplear en asientos de vehículos declarados como “i-Size” (comprobar en las instrucciones de uso del vehículo) y vehículos compatibles con la categoría ISOfix clase A, B, B1, C o D (ver lista de compatibilidad en página web: www.janeworld.com)

En caso de duda, consulte a su distribuidor, o diríjase a la página web:

www.janeworld.com)

Es muy importante que lea atentamente estas instrucciones antes de usar la silla **KOMBIKID** por primera vez. Asegúrese que todos aquellos que alguna vez la vayan a usar también estén familiarizados con su correcta instalación y uso. Se ha comprobado que un porcentaje importante de usuarios de sillas de seguridad no instalan correctamente la silla, entender los manuales de instrucciones y aplicar correctamente lo que dicen es tan importante para la seguridad como la propia silla.

Puede consultar estas instrucciones escaneando el siguiente código QR:



La familia de productos **KOMBI** es un Sistema modular que se puede configurar a cada etapa del bebé. Consta de una base Isofix (**KOMBIBASE**) donde se pueden instalar diversos módulos dependiendo de la edad:

- **KOMBIBABY** de 40 a 87cm siempre a contramarcha.
- **KOMBIKID**
de 40 a 105 a contramarcha y,
de 76 a 105 cm, o más de 15 meses, cara a la marcha.

El portabebés **KOMBIBABY** también se puede instalar con el cinturón de 3 puntos de su automóvil.

Este sistema de retención infantil ha sido homologado según el Reglamento 129 para niños de entre 40 cm y 105 cm de altura.

1. Este es un Sistema de Retención Mejorado i-Size. Está aprobado según el Reglamento UN No.129, para uso en plazas de vehículo compatibles i-Size según indique el fabricante del vehículo en su manual de instrucciones.

2. En caso de duda, consulte al fabricante del Sistema de Retención Mejorado o el vendedor.

ES

NO coloque un sistema de retención infantil mejorado orientado hacia atrás en el asiento delantero con el airbag delantero activado. Podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte. Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener más información.

NUNCA deje a su niño desatendido con este sistema de retención infantil mejorado.

Este asiento está incluido en el Reglamento 129 de la ONU y se puede instalar en todos los vehículos homologados según el Reglamento 16. También se puede instalar en los vehículos incluidos en la lista adjunta a este manual de instrucciones.

Los elementos rígidos y las partes plásticas de un Sistema Mejorado de Retención Infantil deberán ubicarse e instalarse de manera que no puedan quedar atrapados en un asiento movable o en una puerta del vehículo durante el uso diario del mismo.

No utilice el asiento de seguridad sin su funda ni las almohadillas del arnés.

Proteja el sistema de retención infantil de la luz solar directa, ya que las piezas de plástico y metal podrían calentarse y quemar al niño.

Mantenga el sistema de retención infantil alejado de líquidos corrosivos, pinturas o disolventes que podrían dañarlo. El sistema de retención infantil debe reemplazarse después de un accidente, incluso si no presenta daños visibles. El producto puede presentar daños internos ocultos que podrían comprometer la seguridad del niño.

Tome descansos regulares durante el viaje para que el niño pueda salir del asiento y caminar un poco. No se recomienda viajar más de dos horas seguidas sin descansar. Este consejo es muy importante para los bebés.

Asegúrese de que la pata de apoyo esté siempre en contacto con el suelo del vehículo y de que el arnés del niño esté correctamente ajustado y no esté torcido.

Asegúrese de que el cinturón de regazo esté bien ajustado para que la pelvis quede firmemente sujeta.

No realice modificaciones ni adiciones al producto sin la aprobación de la autoridad de homologación.

Siga atentamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

El Sistema de Retención Infantil Mejorado no debe utilizarse sin la funda.

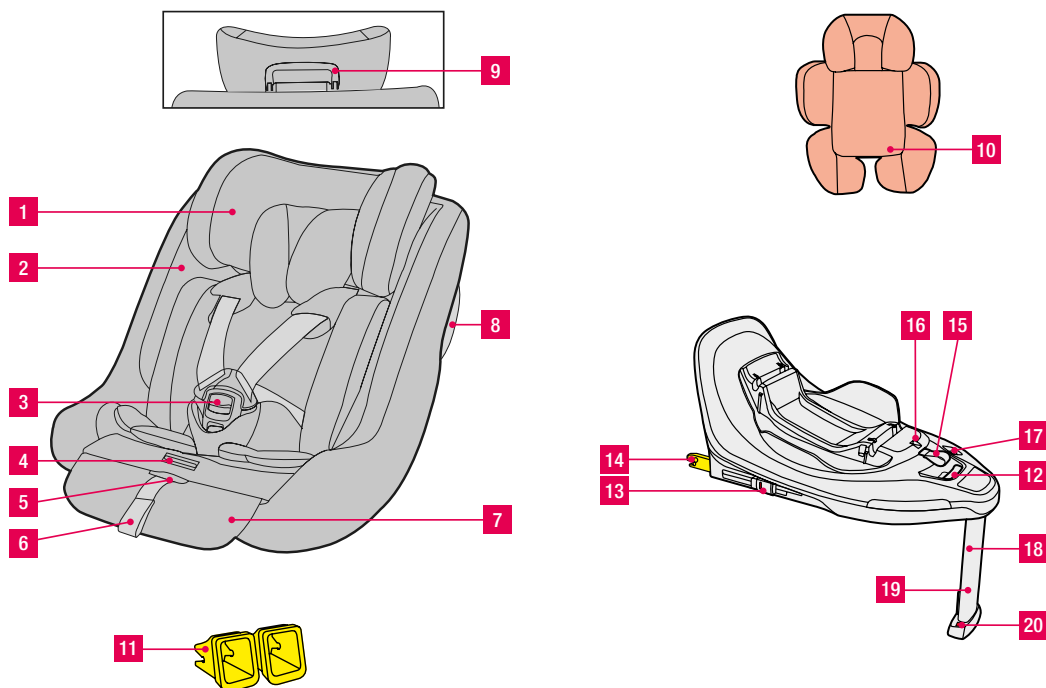
La funda del Sistema de Retención Infantil Mejorado no debe sustituirse por ninguna otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que forma parte integral del sistema de retención.

No deje equipaje ni objetos sueltos en el vehículo, ya que, en caso de accidente, podrían causar lesiones graves a los ocupantes.

4. LISTA DE COMPONENTES

ÍNDICE

ES



KOMBIKID

- 1** Cabezal
- 2** Respaldo
- 3** Pulsador hebilla
- 4** Ajuste reclinado interior
- 5** Palanca liberar tensor cinturones
- 6** Cinta tensora cinturones
- 7** Ajuste reclinado silla
- 8** Side Protection System SPS
- 9** Botón ajuste altura cabezal
- 10** Cojín reductor
- 11** Guías Isofix

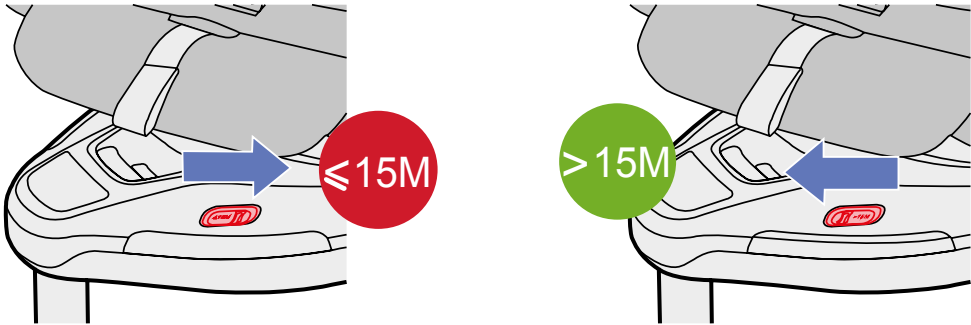
KOMBIBASE

- 12** Botón liberación giro 360°
- 13** Botón ajuste y liberación ISOfix
- 14** Brazos ISOfix
- 15** Cinta liberar silla de seguridad
- 16** Indicador anclaje portabebé KOMBIKID
- 17** Palanca limitador giro
- 18** Pata anti rotación
- 19** Botón ajuste altura pata anti rotación
- 20** Indicador contacto pata en el suelo

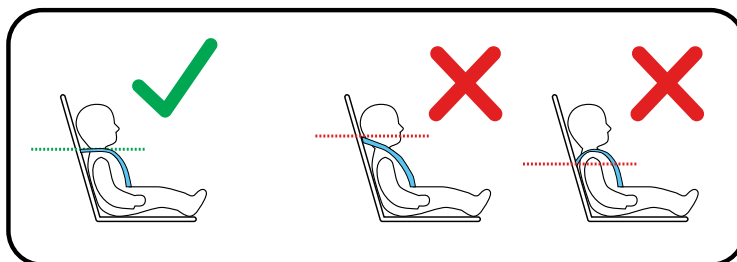
ECE R129	Talla bebé	Configuración	Figura	Edad aproximada	Reclinado interno	Reclinado asiento
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Contra marcha		0 a 4 años	Posición 1-3	La más reclinada
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Cara marcha		15 meses a 4 años	Incorporada	Posición 1 - 4

ES

6. PALANCA DE SEGURIDAD CONTRA MAL USO

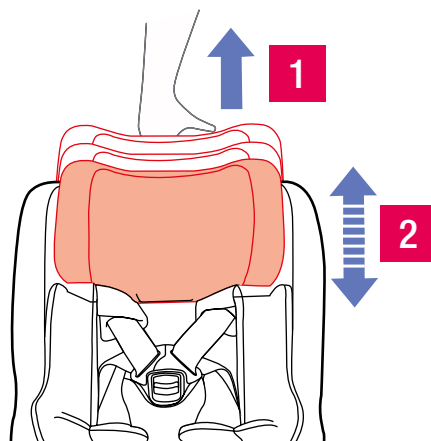


Esta palanca evita que la silla pueda girar hasta la posición cara a la marcha. Está destinada a prevenir que que otras personas, o usted inadvertidamente, coloquen la silla que debería viajar a contra marcha en el sentido de la marcha. La posición cara a la marcha está totalmente desaconsejada para bebés de menos de 15 meses. La recomendación de los expertos es que alargue la posición a Contramarcha tanto como sea posible.



Compruebe periódicamente que los cinturones de hombros están a la altura adecuada en función de la talla del bebé.

La altura del canto inferior del cabezal debe estar al mismo nivel que los hombros.



Para ajustar esta altura pulse el botón detrás del cabezal y tire de él hasta la posición adecuada.

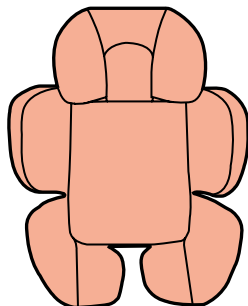
Cuando esté a la altura, suelte el botón y mueva el cabezal hasta la siguiente posición de bloqueo.

Asegúrese que está bloqueado tirando del cabezal.

8. USO DEL COJÍN REDUCTOR

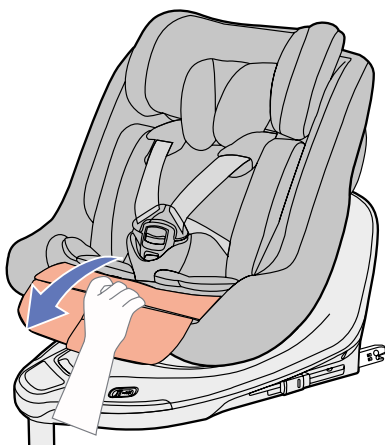
ÍNDICE

Utilice el cojín reductor hasta que el bebé alcance los 75cm de altura.



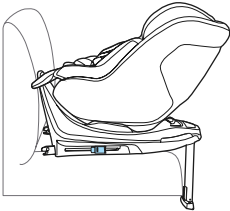
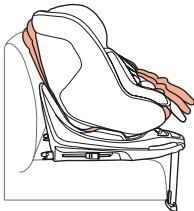
ES

9. RECLINADO INTERNO

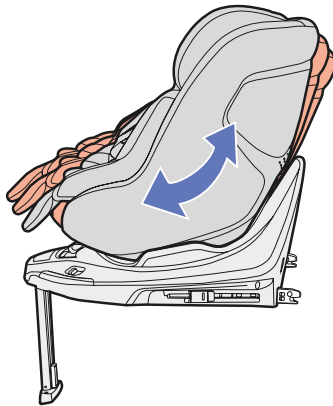
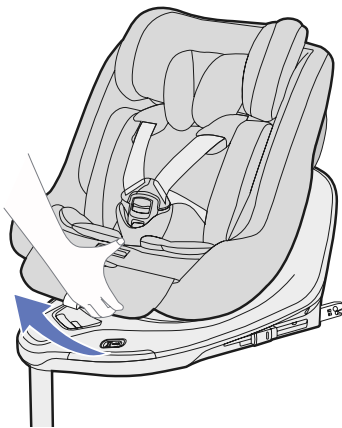


La silla de seguridad **KOMBIKID** tiene una plataforma interna que se desliza aumentando el ángulo de reclinado para incrementar el confort del bebé. Para ajustarlo, presione el botón debajo del tapizado y deslice la plataforma al lugar deseado.

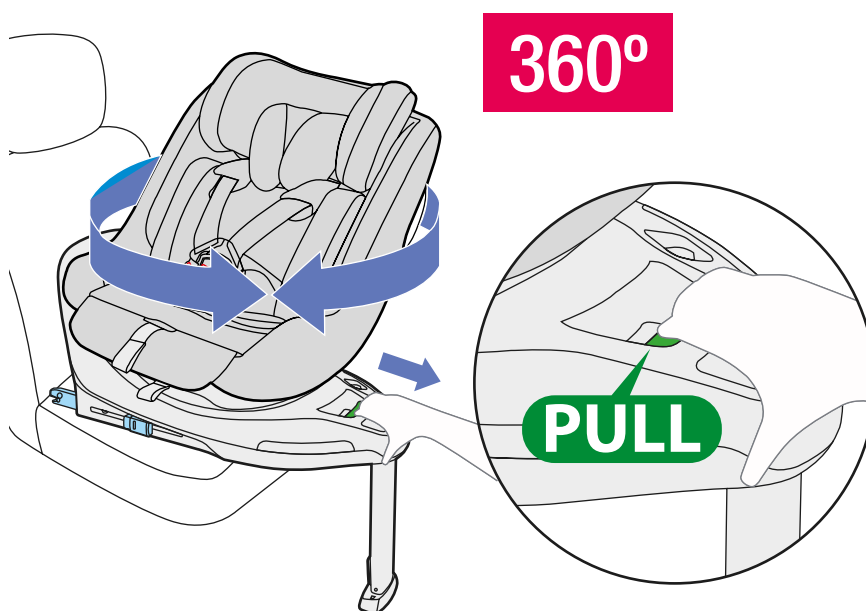
Las posiciones aprobadas de reclinado dependen de la orientación de la silla:

Orientación	Figura	Posiciones
A contra marcha (40-105 cm)		Máximo reclinado
Cara a la marcha (76-105 cm) o mayor de 15 meses		1 a 4

ES

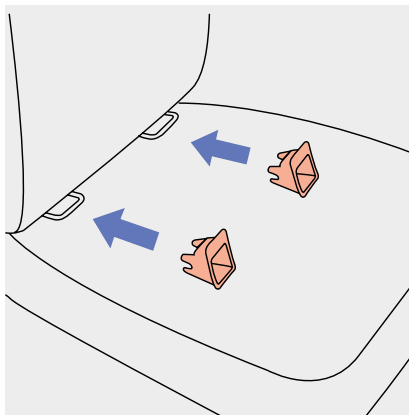


Para reclinar el asiento presione la palanca debajo de los pies (7) y mueva la silla a la posición deseada.



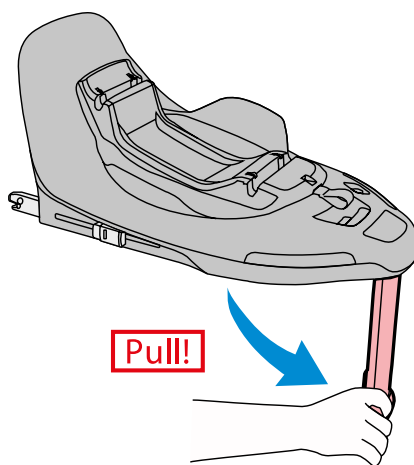
Para girar la silla pulse Botón liberación giro 360° (12). Mientras lo mantiene pulsado gire la silla. Las posiciones laterales le facilitaran cargar y descargar el bebé de la silla. Estas posiciones no están permitidas para viajar.

A. Instalar la base en el automóvil

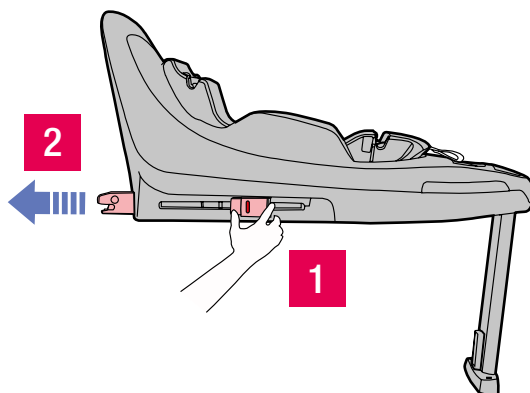


ES

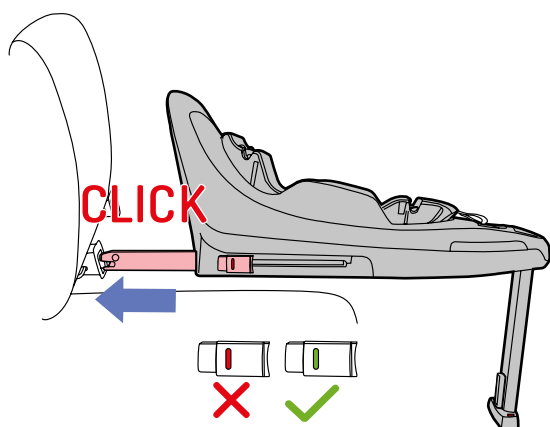
Si su automóvil no dispone de ellas, ponga las guías Isofix (**11**) en los anclajes Isofix de su automóvil. Le protegerán el tapizado del asiento y ayudarán a guiar los conectores Isofix de la Kombibase.



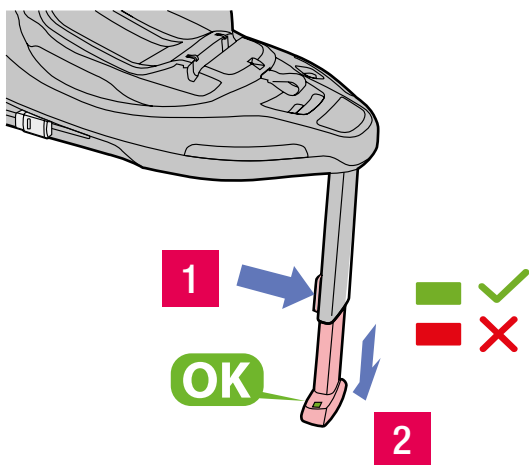
Despliegue la pata de apoyo (**18**) de su compartimento.



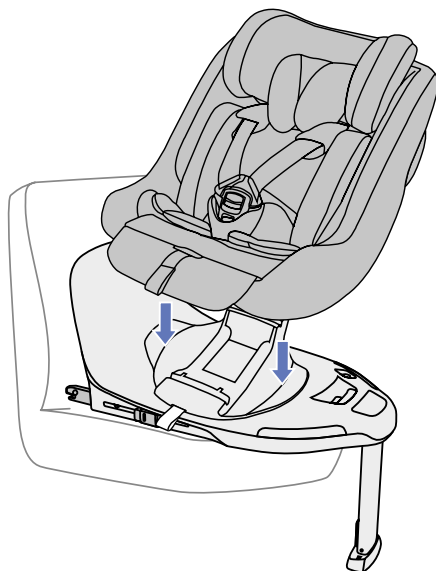
Extienda completamente los conectores ISOfix (14) presionando los botones (13)



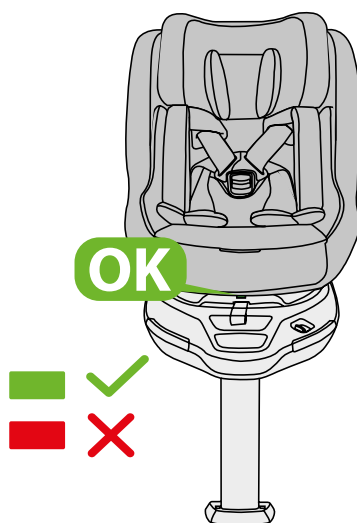
Alineé los conectores (14) con las guías ISOfix (11) y empuje hasta oír un click. Los indicadores de los botones (13) en ambos lados deben pasar a verde. Si uno o ambos indicadores están en rojo vuelva a intentarlo. Compruebe que la base está firmemente anclada tirando de ella.



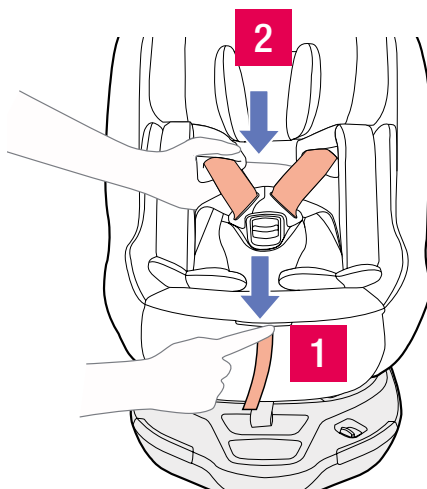
Para terminar, debe extender la Pata de apoyo (18) hasta que haga contacto con el suelo del vehículo. Presione el botón (19) para desbloquear la pata y deslícela hasta el suelo. Suelte el botón (19) y siga extendiendo hasta que se bloquee de nuevo. Si apoya correctamente, en los indicadores del pie (20) se verán dos señales de color verde.



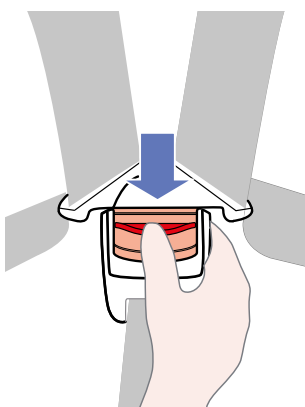
Deposite el portabebés sobre la base procurando direccionar los dos ejes del portabebés sobre los 4 anclajes de la base.



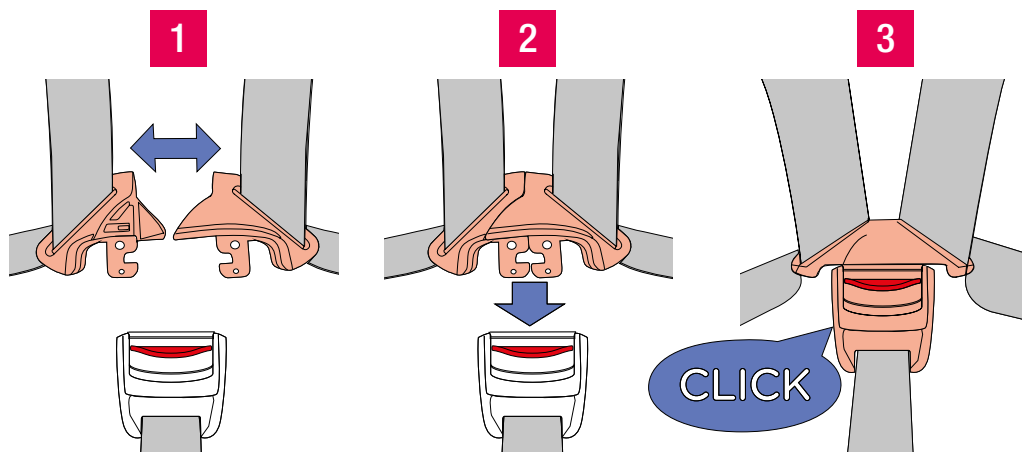
Si se ha anclado bien, se verá una señal verde en el indicador de anclaje (16).
Para asegurarse, tire del portabebés hacia arriba.



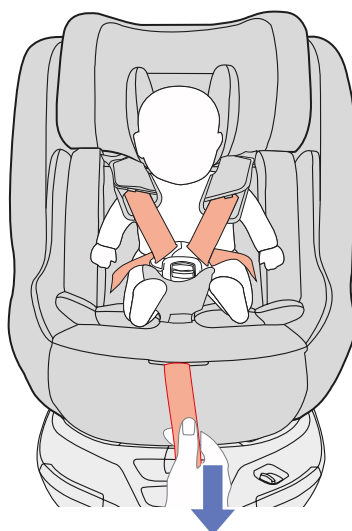
Mientras presiona el pulsador de ajuste de los cinturones (5) situado debajo del tapizado, tire de las cintas de hombros para aflojarlas.



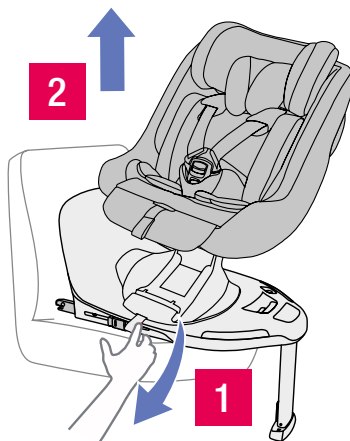
Desabroche la hebilla (3) presionando el botón rojo.



Ponga al bebé en la silla y abroche el arnés. Primero junte los extremos de las cintas de hombros y después introdúzcalos en la hebilla hasta oír un click.

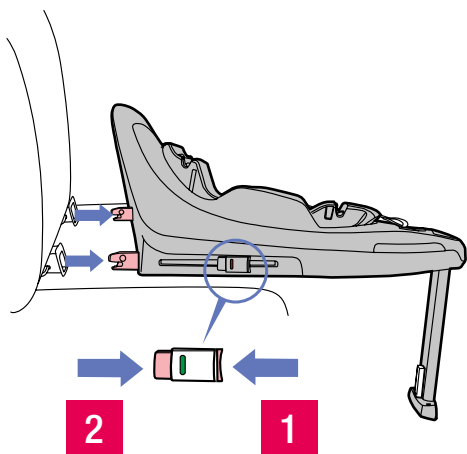


Tense los arneses tirando de la cinta ajuste central **(6)**. Una tensión adecuada es muy importante para la seguridad, como máximo debería poder introducir dos dedos entre la cinta y el bebé.

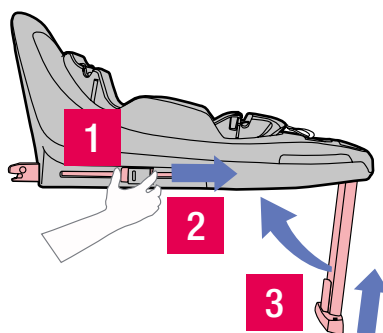


Para liberar el portabebés de la base, le será más fácil si lo gira hasta la posición de carga. Tire de él hacia arriba mientras tira de la cinta de liberar (15).

E. Retirar la base del automóvil



Para retirar la base, presione los botones (13) de los anclajes ISOfix. Este botón tiene un seguro para evitar manipulaciones accidentales. Para liberarlo debe presionar ambos lados del botón.



Para que le ocupe menos espacio, puede ocultar completamente los anclajes Isofix dentro de la base. Finalmente, acorte la longitud de la pata y pliéguela.

13. RETIRAR EL TAPIZADO

Puede desmontar el tapizado para lavarlo. Para ello siga los siguientes pasos:

- 1 Abra la hebilla y extraiga el reductor.
- 2 Extraiga los protectores de los cinturones, dos en los cinturones de hombros y el que protege la entrepierna.
- 3 Desenfunde la funda del cabezal retirando el tejido alrededor del cabezal.
- 4 Desenfunde la parte central del tapizado.

Para volver a enfundarlo siga los pasos a la inversa.

14. MANTENIMIENTO

No exponga el tapizado al sol durante largos periodos.

Lave las partes de plástico con agua templada y jabón, secando posteriormente todos los componentes concienzudamente.

15. GARANTÍA

Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.

Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.

La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.

La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

Esta lista de compatibilidad es válida en la configuración portabebé Kombikid con la base Kombibase (Sistema de Retención Infantil Mejorado iSize).

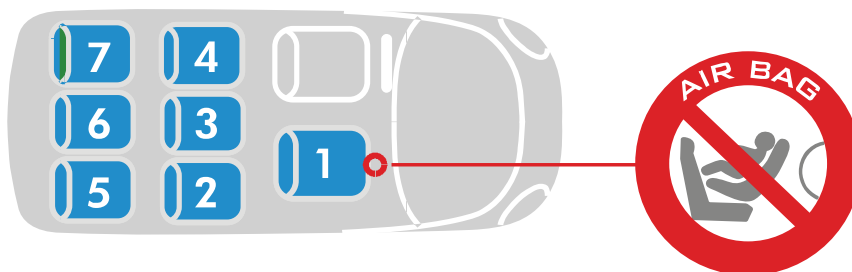
Los automóviles listados serán válidos siempre que estos dispongan de anclajes ISOfix.

Puede que otros automóviles sean también compatibles con Kombikid+Kombibase, desafortunadamente no han sido todavía comprobados.

Para cualquier duda, consulte al vendedor o al fabricante de este sistema de retención infantil.

El ISOfix en la posición de acompañante (1), suele ser opcional en algunos modelos. No obstante compruebe la legislación de tráfico del país por donde viaje, por que esta posición puede estar limitada para las Sillas de Seguridad Infantil. **ATENCIÓN: No use esta silla de retención Infantil en un asiento de acompañante que tenga Air-bag Frontal activado.**

La instalación en plazas traseras, puede limitar el espacio del ocupante en la posición frontal. Compruebe con la silla instalada si el espacio que le queda es aceptable o conveniente para el que ocupe esa plaza.



LISTA DE COMPATIBILIDAD P. 219

1. INDEX	21
2. INTRODUCTION	22
3. WARNINGS	23
4. LIST OF COMPONENTS	25
5. CONFIGURATIONS	26
6. MISUSE PREVENTION BUTTON	26
7. ADJUSTING THE SEAT BELT HEIGHT	27
8. USING THE REDUCER CUSHION	28
9. INTERNAL RECLINING	28
10. RECLINING THE SEAT	29
11. TURNING THE SEAT	30
12. INSTALLATION WITH THE BASE	31
A. INSTALLING THE BASE IN THE CAR	31
B. ANCHORING THE KOMBIKID ON THE BASE	33
C. SECURING THE BABY IN THE KOMBIKID	34
D. REMOVING THE KOMBIKID FROM THE BASE	36
E. REMOVING THE BASE FROM THE CAR	36
13. REMOVING THE UPHOLSTERY	37
14. MAINTENANCE	37
15. WARRANTY	37
16. CAR COMPATIBILITY	38

Your new **KOMBIKID** car seat is designed to protect your baby in the car. This is an 'i-Size' restraint system. It is suitable, in accordance with ECE Regulation 129/04, for general use in vehicles with the 'i-Size' system.

It can be used in vehicle seats declared as 'i-Size' (check vehicle instructions for use) and vehicles compatible with ISOfix class A, B, B1, C or D (see compatibility list on website: www.janeworld.com).

In case of doubt, please consult your retailer, or go to the website: www.janeworld.com. It is very important that you read these instructions carefully before using the **KOMBIKID** for the first time. Make sure that all those who will ever use it are also familiar with its correct installation and use. It has been found that a significant percentage of car seat users do not install the seat correctly, understanding the instruction manuals and applying what they say correctly is as important to safety as the seat itself.

You can consult these instructions by scanning the QR code below:



The **KOMBI** family of products is a modular system that can be configured for each stage of your baby's development. It consists of an Isofix base (**KOMBIBASE**) where different modules can be installed depending on the age:

- **KOMBIBABY** from 40 to 87cm always rear-facing.
- **KOMBIKID**
 - from 40 to 105 in the rearward-facing position and,
 - from 76 to 105 cm, or more than 15 months, forward-facing

The **KOMBIBABY** baby carrier can also be installed with the 3-point belt of your car.

This child restraint system has been approved under Regulation 129 for children of between 40 cm and 105 cm in height.

1. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

DO NOT place a rear-facing enhanced infant child restraint on front seat with activated front airbag. Death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.

EN

NEVER leave your child unattended with this enhanced infant child restraint.

This seat is included in UN Regulation 129 and can be installed in all vehicles approved under Regulation 16. It can also be installed in the vehicles included on the list attached to this instruction manual.

The rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint System shall be located and installed so that they are not liable to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle during everyday use of the vehicle.

Do not use the safety seat without its cover and without the harness pads.

Protect the child restraint system from direct contact with sunlight, the plastic and metal parts may heat up and burn the child.

Keep the child restraint system away from corrosive liquids, paints or solvents that could damage the product. The child restraint system should be replaced after an accident, even if there are no visible signs of damage. The product may have unseen internal damage that could compromise the child's safety.

Take regular breaks when travelling so the child can get out of the seat and walk around a bit. It is not advisable to travel for more 2 hours at a time without taking a break. This advice is very important for babies.

Make sure that the support leg is always in contact with the vehicle floor, and that the child's harness is correctly fitted and not twisted at all.

Make sure the lap strap is worn low down so that the pelvis is firmly engaged.

Do not make any alterations or additions to the product without the approval of the Type Approval Authority.

Follow closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.

The Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.

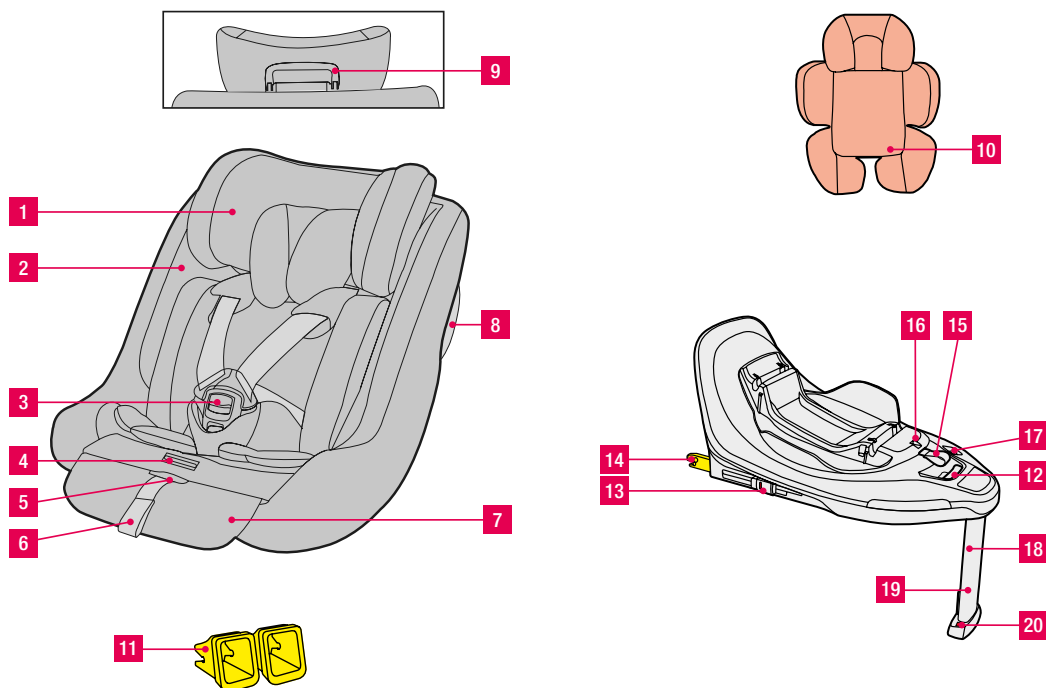
The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

Do not leave unsecured luggage or objects on the parcel shelf in the vehicle, because in the event of an accident they could cause serious injury to the occupants.

4. LIST OF COMPONENTS

INDEX

EN



KOMBIKID

- 1** Headrest
- 2** Backrest
- 3** Buckle button
- 4** Interior recline adjustment
- 5** Belt tensioner release lever
- 6** Belt tensioner strap
- 7** Seat recline adjustment
- 8** Side Protection System (SPS)
- 9** Headrest height adjustment button
- 10** Reducer cushion
- 11** Isofix guides

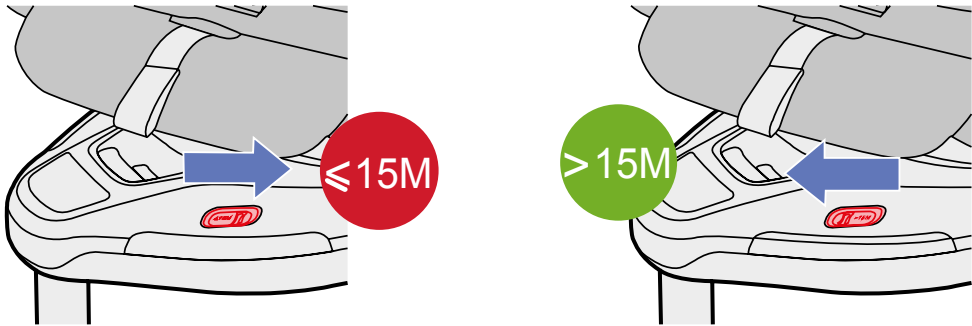
KOMBIBASE

- 12** 360° rotation release button
- 13** Isofix adjustment and release button
- 14** Isofix arms
- 15** Safety seat release strap
- 16** KOMBIKID baby carrier anchor indicator
- 17** Rotation limiter lever
- 18** Anti-rotation leg
- 19** Anti-rotation leg height adjustment button
- 20** Leg contact indicator on the ground

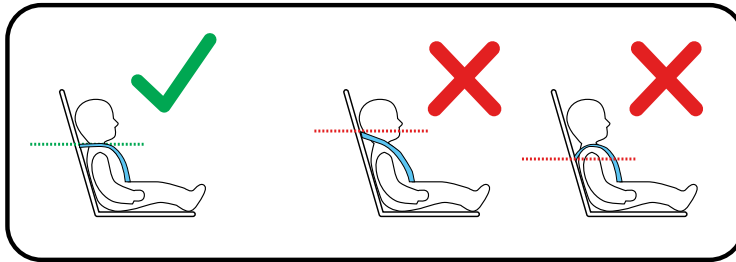
ECE R129	Child's Size	Installation Mode	Figure for Instillation	Reference Age	Internal Position	Seat Position
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Rear Facing Mode		0 to 4 years	Position 1-3	The most reclined
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Forward Facing Mode		15 months o 4 years	Upright	Position 1 - 4

EN

6. MISUSE PREVENTION BUTTON

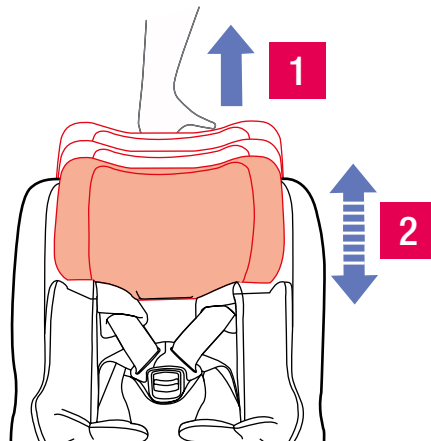


This lever prevents the seat from rotating to the forward-facing position. It's designed to prevent you or other people from inadvertently placing the seat that should be rear-facing in the forward-facing position. The forward-facing position is strongly discouraged for babies under 15 months old. Experts recommend extending the rear-facing position as long as possible.



Periodically check that the shoulder belts are at the appropriate height according to the baby's size.

The height of the lower edge of the headrest should be at the same level as the shoulders.



To adjust this height, press the button behind the headrest and pull it to the appropriate position.

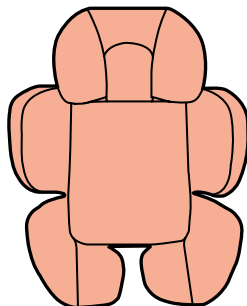
When it's at the desired height, release the button and move the headrest to the next locked position.

Ensure it's locked by pulling the headrest up.

8. USING THE REDUCER CUSHION

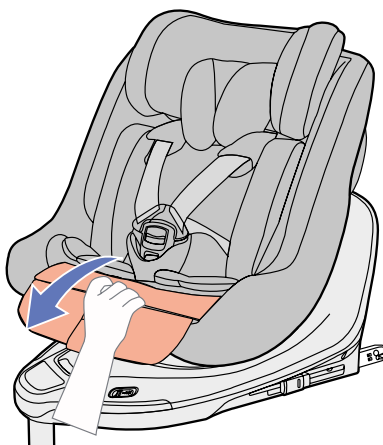
INDEX

Use the reducer cushion until the baby reaches 75 cm in height.



EN

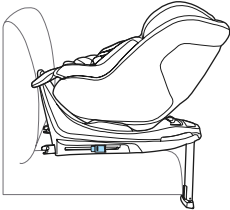
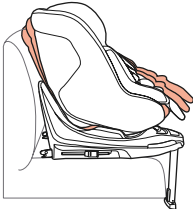
9. INTERNAL RECLINING



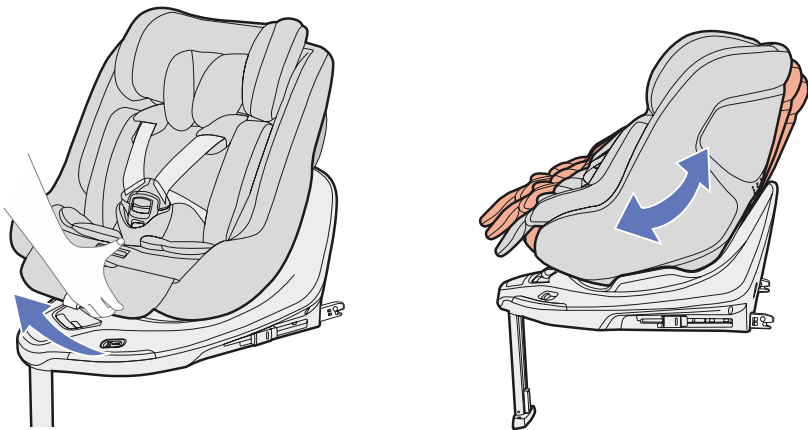
The **KOMBIKID** car seat has an internal platform that slides to increase the recline angle for increased comfort for your baby. To adjust it, press the button under the upholstery and slide the platform to the desired position.

10. RECLINING THE SEAT

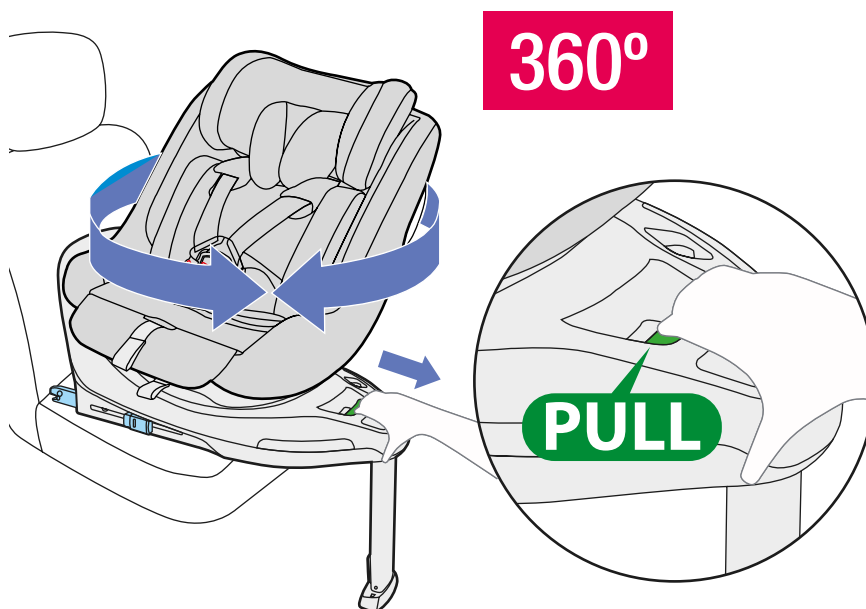
Approved reclining positions depend on the orientation of the chair:

Orientation	Image	Positions
Rear-facing (40-105 cm)		Maximum reclining
Forward-facing (76-105 cm) or older than 15 months		1 to 4

EN



To recline the seat press the lever under the feet (7) and move the chair to the desired position.

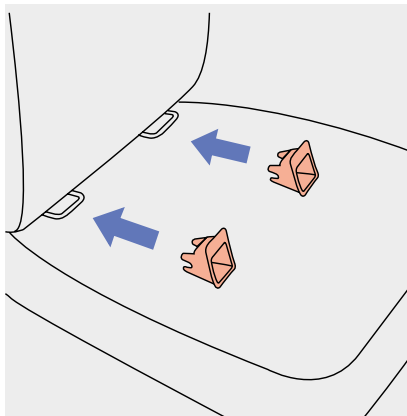


To rotate the seat, press the 360° Rotation Release Button (12). While holding it down, rotate the seat. The sideways positions make it easier to load and unload the baby from the seat. These positions are not permitted for traveling.

12. INSTALLATION WITH THE BASE

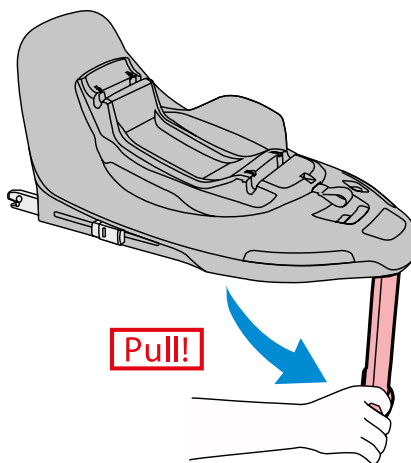
INDEX

A. Installing the base in the car

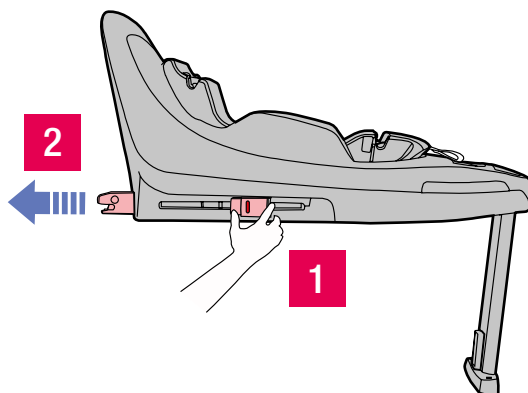


EN

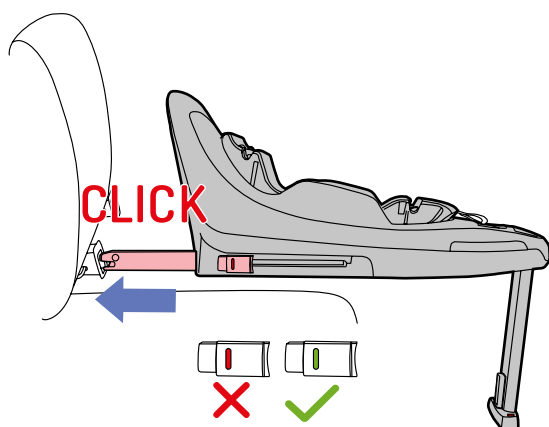
If your car does not have them, fit the ISOfix guides (11) into the ISOfix anchors in your car. They will protect the seat upholstery and help guide the ISOfix connectors of the Kombibase.



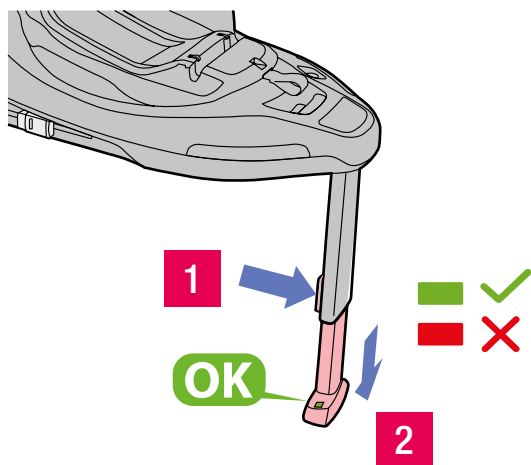
Unfold the support leg (18) from its compartment.



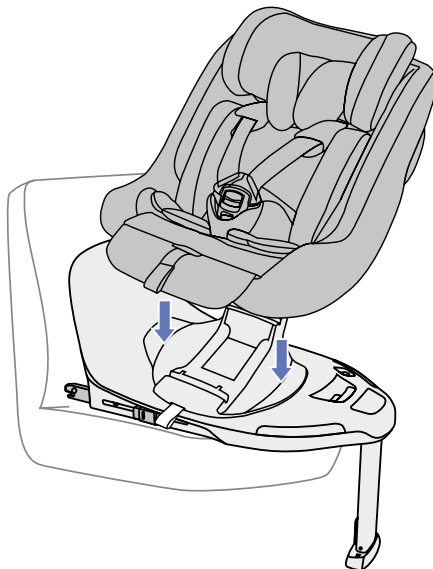
Fully extend the ISOfix connectors (14) by pressing the buttons (13)



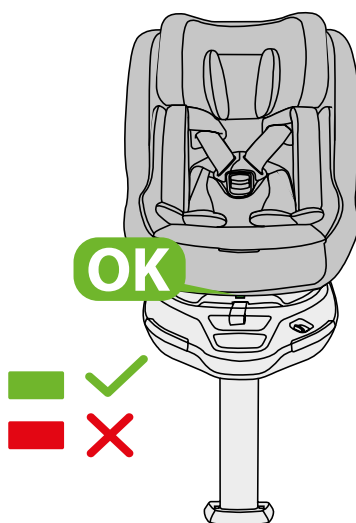
Align the connectors (14) with the ISOfix guides (11) and push until you hear a click. The indicators on the buttons (13) on both sides should turn green. If one or both indicators are red try again. Check that the base is firmly anchored by pulling on it.



To finish, you must extend the Support Leg (18) until it makes contact with the floor of the vehicle. Press the button (19) to unlock the leg and slide it to the floor. Release the button (19) and continue extending until it locks again. If it is supported correctly, two green signals will appear on the indicators on the foot (20).

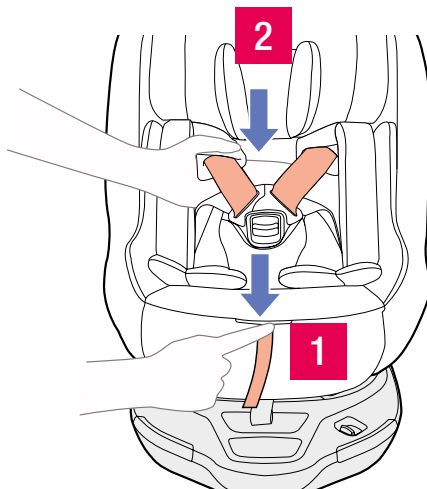


Place the chair on the base, making sure to align the two axles of the chair on the 4 anchors of the base.

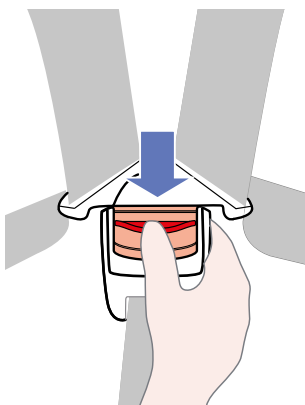


If it has been properly anchored, a green signal will appear on the anchorage indicator (16).

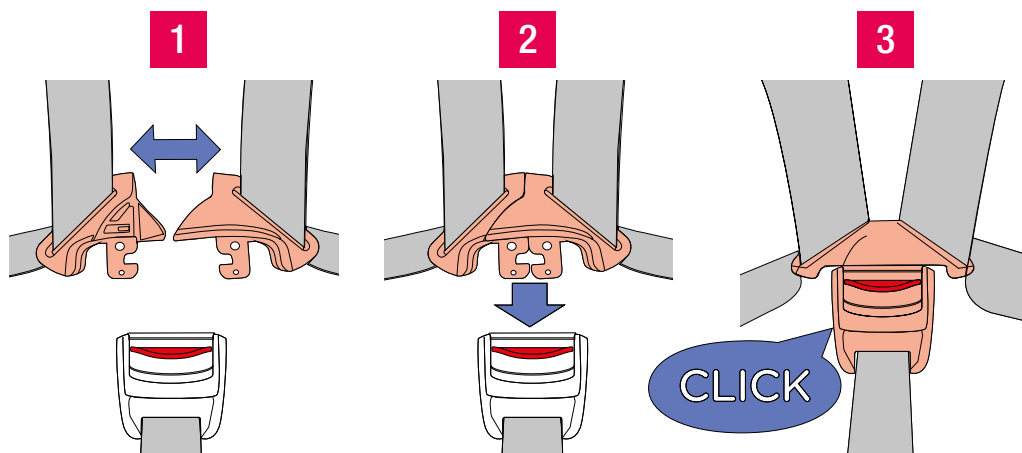
To make sure, pull the seat up.



While pressing the seatbelt adjustment button (5) located under the upholstery, pull on the shoulder straps to loosen them.

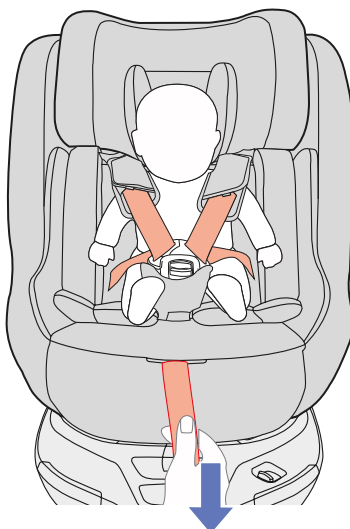


Unbuckle the buckle (3) by pressing the red button.



EN

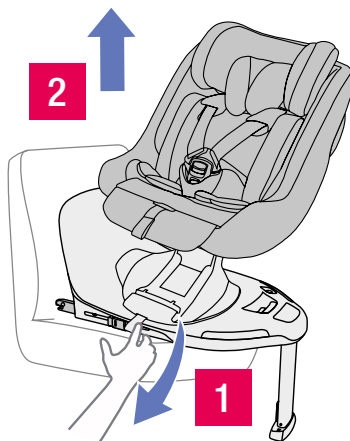
Put the baby in the seat and buckle the harness. First join the ends of the shoulder straps and then insert them into the buckle until you hear a click.



Tighten the harnesses by pulling on the center adjustment webbing **(6)**. Adequate tension is very important for safety, as a maximum you should be able to get two fingers between the belt and the baby.

D. Removing the KOMBIKID from the base

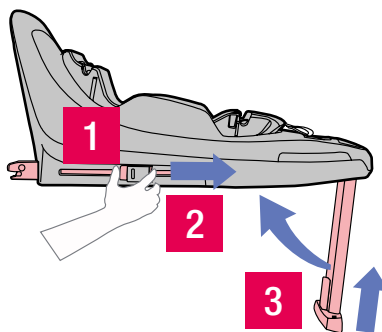
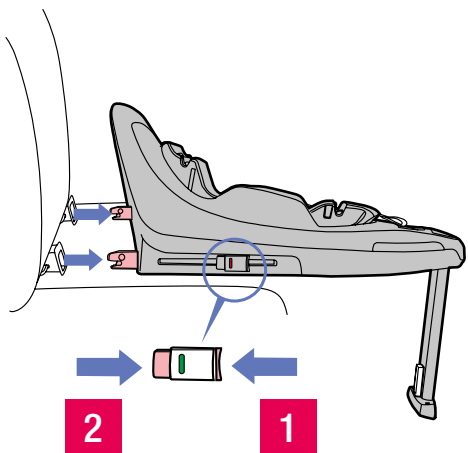
INDEX



EN

To release the seat from the base, it will be easier if you rotate it to the carrying position. Pull from it upwards while pulling from the release webbing (15).

E. Removing the base from the car



To remove the base, press the buttons (13) on the ISOfix anchors. This button has a safety to prevent accidental tampering. To release it you must press both sides of the button.

To make it take up less space, you can completely hide the Isofix anchors inside the base. Finally, shorten the length of the leg and fold it.

13. REMOVING THE UPHOLSTERY

You can remove the upholstery to wash it. To do so, follow these steps:

- 1** Open the buckle and remove the reducer.
- 2** Remove the belt protectors, two on the shoulder belts and the one protecting the crotch.
- 3** Remove the headrest cover by removing the fabric around the headrest.
- 4** Remove the central part of the upholstery.

To re-cover it, follow the steps in reverse.

14. MAINTENANCE

Do not expose the upholstery to sunlight for prolonged periods.
Clean the plastic parts with soap and warm water and then dry all the parts thoroughly.

15. WARRANTY

This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

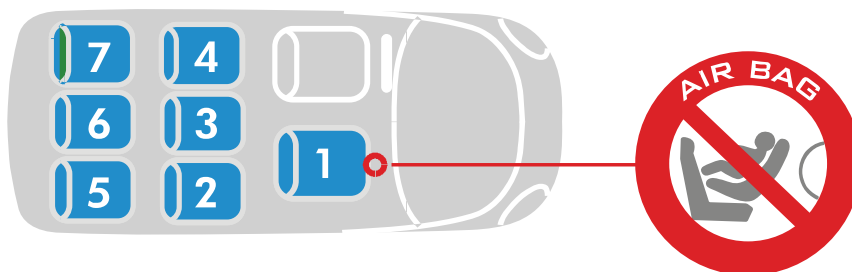
The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

This compatibility list is valid for the Kombikid baby carrier configuration with the Kombibase base (i-Size Enhanced Child Restraint System). The vehicles listed will be valid as long as they are equipped with ISOFIX anchorages. It is possible that other vehicles are also compatible with Kombikid+Kombibase; however, they have not yet been verified.

For any questions, please consult the seller or the manufacturer of this child restraint system.

The ISOFIX in the front passenger position (1) is usually optional in some models. However, check the traffic legislation in the country where you are traveling, as this position may be restricted for child safety seats. **NOTICE: Do not use on a passenger seat fitted with activated Frontal Airbag.**

Installation in rear seats may limit the space available for the occupant in the front seat. Verify with the installed seat whether the remaining space is acceptable or convenient for the person occupying that position.



APPROVED CARS LIST P. 219

1. INDEX	39
2. PRÉSENTATION	40
3. AVERTISSEMENTS	41
4. LISTE DES COMPOSANTS	43
5. PARAMÈTRES D'UTILISATION	44
6. BOUTON DE PRÉVENTION DES ABUS	44
7. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES CEINTURES	45
8. UTILISATION DU COUSSIN RÉDUCTEUR	46
9. INCLINAISON INTERNE	46
10. INCLINAISON DU FAUTEUIL	47
11. TOUR DE CHAISE	48
12. INSTALLATION AVEC BASE	49
A. INSTALLER LA BASE DANS LA VOITURE	49
B. ANCRER LE KOMBIKID SUR LA BASE	51
C. TENIR LE BÉBÉ DANS LE KOMBIKID	52
D. RETIREZ LE KOMBIKID DE LA BASE	54
E. RETIRER LA BASE DE LA VOITURE	54
13. RETIREZ LE REVÊTEMENT	55
14. ENTRETIEN	55
15. GARANTIE	55
16. COMPATIBILITÉ AUTOMOBILE	56

Votre nouveau siège auto **KOMBIKID** est conçu pour protéger votre bébé dans la voiture. Il s'agit d'un système de retenue « i-Size ». Il convient, conformément au règlement ECE 129/04, à une utilisation générale dans les véhicules équipés du système « i-Size ». Il peut être utilisé dans les sièges de véhicules déclarés « i-Size » (vérifier les instructions d'utilisation du véhicule) et dans les véhicules compatibles avec la classe ISOfix A, B, B1, C ou D (voir la liste de compatibilité sur le site web: www.janeworld.com).

En cas de doute, veuillez consulter votre revendeur ou le site web: www.janeworld.com

Il est très important de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le **KOMBIKID** pour la première fois. Veillez à ce que toutes les personnes qui l'utiliseront soient également familiarisées avec son installation et son utilisation correctes. Il a été constaté qu'un pourcentage important d'utilisateurs de sièges auto n'installent pas le siège correctement. La compréhension des manuels d'instructions et l'application correcte de ce qu'ils disent sont aussi importantes pour la sécurité que le siège lui-même.

FR

Vous pouvez consulter ces instructions en scannant le code QR ci-dessous:



La famille de produits **KOMBI** est un système modulaire qui peut être configuré pour chaque étape du développement de votre bébé. Elle se compose d'une base Isofix (**KOMBIBASE**) sur laquelle différents modules peuvent être installés en fonction de l'âge de l'enfant:

- **KOMBIBABY** de 40 à 87cm toujours orienté vers l'arrière.
- **KOMBIKID**
 - de 40 à 105 cm en position dos à la route et,
 - de 76 à 105 cm, ou plus de 15 mois, en position face à la route

Le porte-bébé **KOMBIBABY** peut également être installé avec la ceinture à 3 points de votre voiture.

Ce système de retenue pour enfant a été approuvé en vertu du règlement 129 pour les enfants mesurant entre 40 cm et 105 cm.

1. Il s'agit d'un système de retenue pour enfant amélioré i-Size. Il est approuvé conformément au règlement ONU n° 129, pour une utilisation dans les positions d'assise des véhicules compatibles i-Size, comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.

2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfant amélioré ou le détaillant.

NE PAS placer un dispositif de retenue pour bébé orienté vers l'arrière sur un siège avant dont l'airbag frontal est activé. Des blessures graves ou mortelles peuvent survenir. Veuillez consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour plus d'informations.

FR

Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance avec ce dispositif de retenue amélioré pour bébé.

Ce siège est inclus dans le Règlement 129 de l'ONU et peut être installé dans tous les véhicules homologués en vertu du Règlement 16. Il peut également être installé dans les véhicules figurant sur la liste jointe à ce manuel d'instructions.

Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un système de retenue pour enfant amélioré doivent être situés et installés de manière à ne pas risquer d'être coincés par un siège mobile ou dans une portière du véhicule lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.

N'utilisez pas le siège auto sans sa housse et sans les coussinets du harnais.

Protégez le siège auto du contact direct avec la lumière du soleil ; les pièces en plastique et en métal peuvent chauffer et brûler l'enfant.

Gardez le siège auto à l'écart des liquides corrosifs, des peintures et des solvants qui pourraient l'endommager. Après un accident, le siège auto doit être remplacé, même en l'absence de dommages visibles. Le produit peut présenter des dommages internes invisibles qui pourraient compromettre la sécurité de l'enfant.

Faites des pauses régulières pendant le trajet afin que l'enfant puisse sortir du siège et se promener un peu. Il est déconseillé de voyager plus de deux heures d'affilée sans faire de pause. Ce conseil est très important pour les bébés.

Assurez-vous que la jambe de force est toujours en contact avec le plancher du véhicule et que le harnais de l'enfant est correctement ajusté et non tordu.

Assurez-vous que la sangle abdominale est portée bas afin que le bassin soit bien engagé.

N'apportez aucune modification ni aucun ajout au produit sans l'approbation de l'autorité d'homologation.

Suivez attentivement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

Le système de retenue pour enfant amélioré ne doit pas être utilisé sans sa housse.

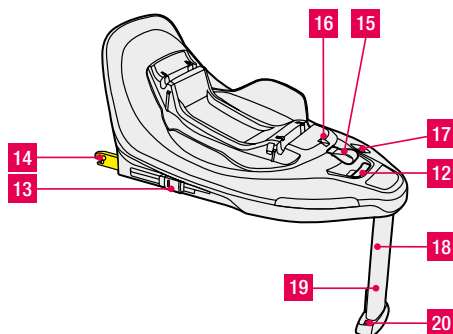
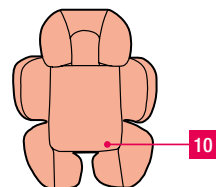
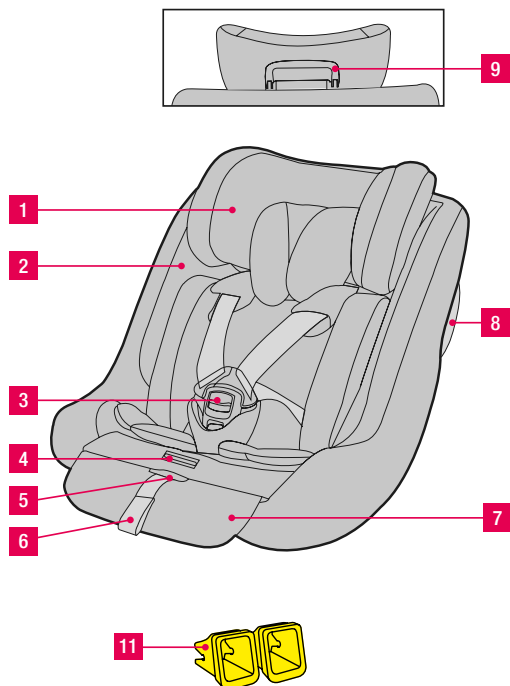
La housse du système de retenue pour enfant amélioré ne doit être remplacée que par celle recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de retenue.

Ne laissez pas de bagages ou d'objets non sécurisés dans le véhicule, car en cas d'accident, ils pourraient causer des blessures graves aux occupants.

4. LISTE DES COMPOSANTS

INDEX

FR



KOMBIKID

- 1** Tête
- 2** Sauvegarde
- 3** Bouton poussoir de la boucle
- 4** Réglage de l'inclinaison intérieure
- 5** Levier de déverrouillage du tendeur de courroie
- 6** Ruban de tension de courroie
- 7** Réglage de l'inclinaison du fauteuil
- 8** Système de protection latérale SPS
- 9** Bouton de réglage de la hauteur de la tête
- 10** Coussin réducteur
- 11** Guides Isofix

KOMBIBASE

- 12** Bouton de déverrouillage de la rotation à 360°
- 13** Bouton de réglage et de déverrouillage Isofix
- 14** Bras Isofix
- 15** Ruban de déverrouillage du siège de sécurité
- 16** Indicateur d'ancrage du porte-bébé KOMBIKID
- 17** Levier limiteur de rotation
- 18** Jambe anti-rotation
- 19** Bouton de réglage de la hauteur des pieds anti-rotation
- 20** Indicateur de contact avec la terre

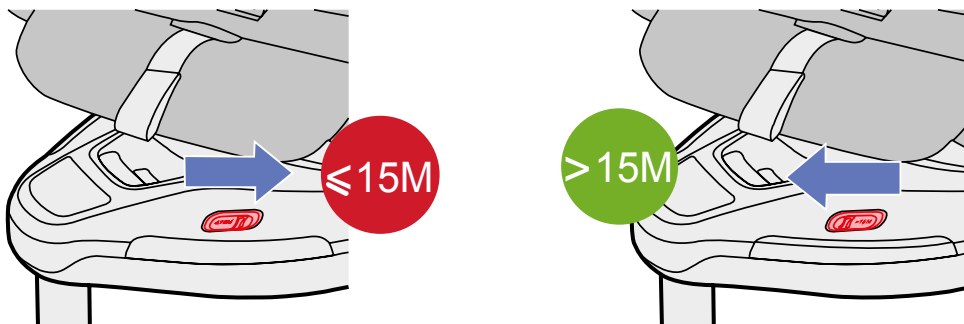
5. PARAMÈTRES D'UTILISATION

INDEX

ECE R129	Taille bébé	Configuration	Figure	Âge approximatif	Inclinaison interne	Inclinaison du siège
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Contre la marche		0 à 4 ans	Position 1-3	La plus inclinée
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Face vers l'avant		de 15 mois à 4 ans	Position incorporé	Position 1 - 4

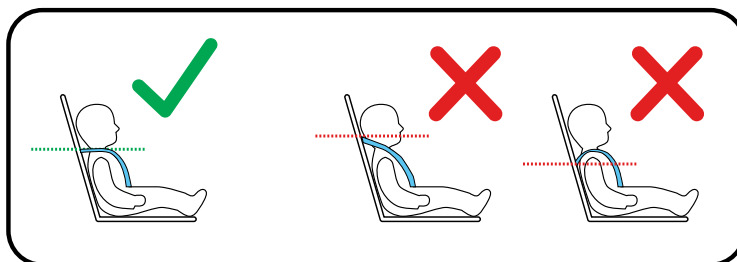
FR

6. BOUTON DE PRÉVENTION DES ABUS



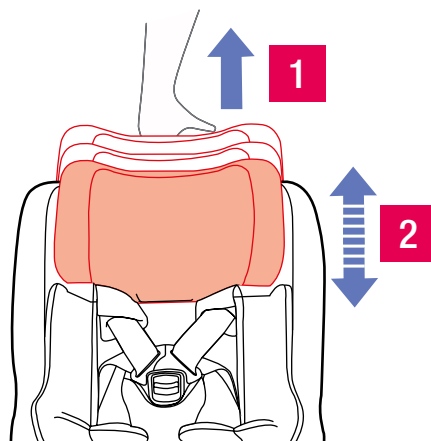
Ce levier empêche le fauteuil de pivoter vers la position orientée vers l'avant.

Il est destiné à empêcher d'autres personnes ou vous-même de placer par inadvertance le siège orienté vers l'arrière en position orientée vers l'avant. La position face à la route est fortement déconseillée pour les bébés de moins de 15 mois. La recommandation des experts est de prolonger la position dos à la route aussi longtemps que possible.



Vérifiez périodiquement que les ceintures d'épaule se trouvent à la bonne hauteur en fonction de la taille du bébé.

La hauteur du bord inférieur du repose-tête doit être au même niveau que les épaules.



Pour régler cette hauteur, appuyez sur le bouton derrière l'appui-tête et tirez-le jusqu'à la position appropriée.

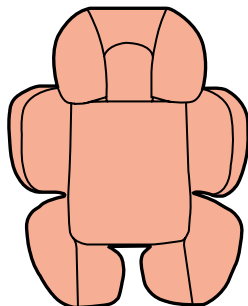
Une fois à la hauteur souhaitée, relâchez le bouton et déplacez la tête vers la position de verrouillage suivante.

Assurez-vous qu'il est verrouillé en tirant sur la tête.

8. UTILISATION DU COUSSIN RÉDUCTEUR

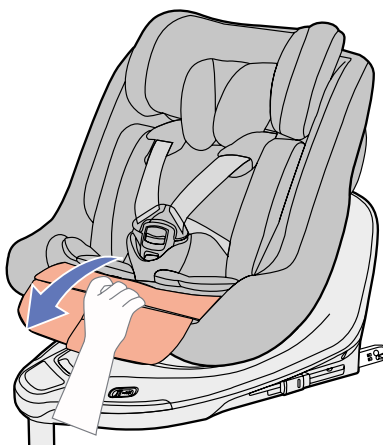
INDEX

Utilisez le coussin réducteur jusqu'à ce que le bébé atteigne 75 cm de hauteur.



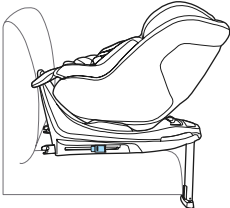
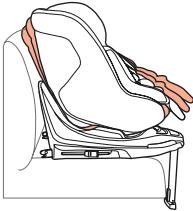
FR

9. INCLINAISON INTERNE

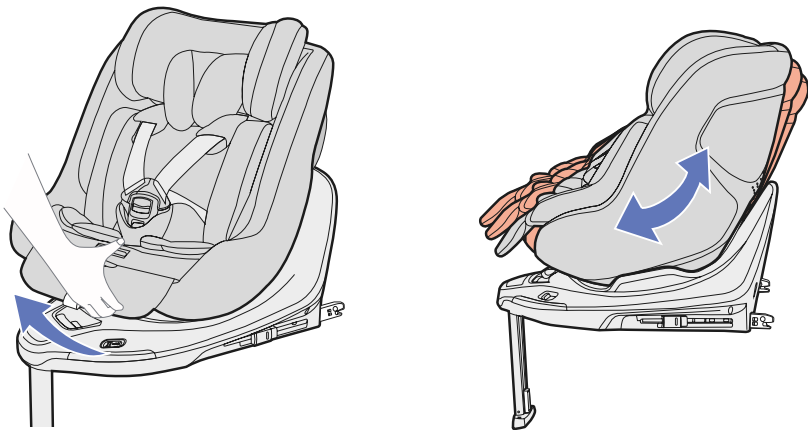


Le siège auto **KOMBIKID** est doté d'une plateforme interne coulissante, augmentant l'angle d'inclinaison pour augmenter le confort de bébé. Pour régler, appuyez sur le bouton situé sous le revêtement et faites glisser la plate-forme jusqu'à l'emplacement souhaité.

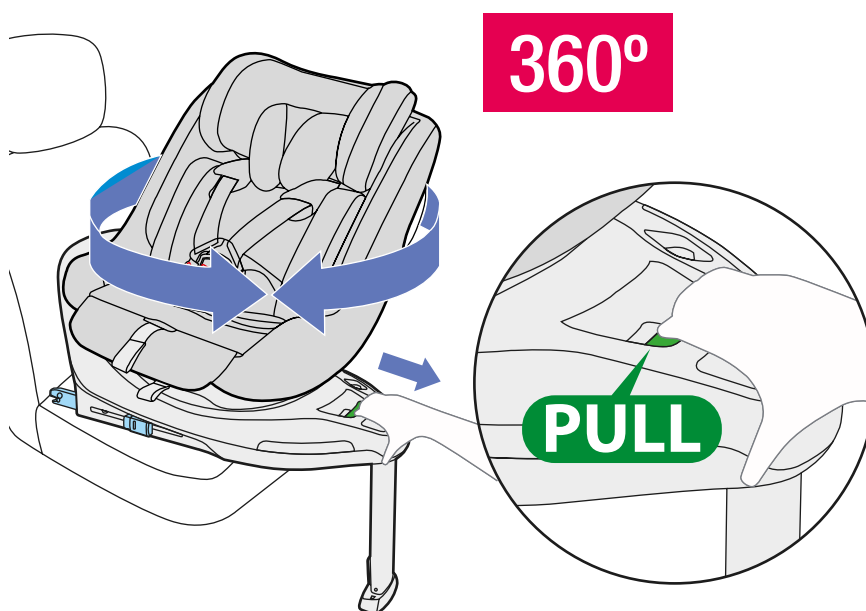
Les positions d’inclinaison approuvées dépendent de l’orientation du fauteuil:

Orientation	Image	Postes
Dos à la route (40-105 cm)		Inclinaison maximale
Face vers l’avant (76-105 cm) ou âgé de plus de 15 mois		1 à 4

FR

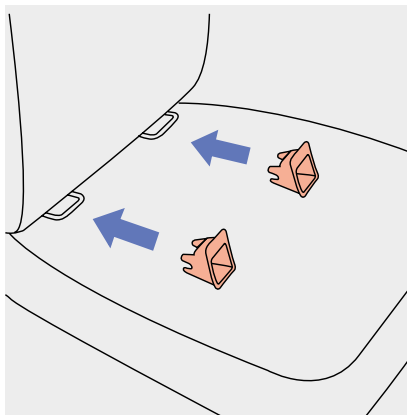


Pour incliner le siège, appuyez sur le levier situé sous les pieds (7) et déplacez le fauteuil jusqu’à la position souhaitée.



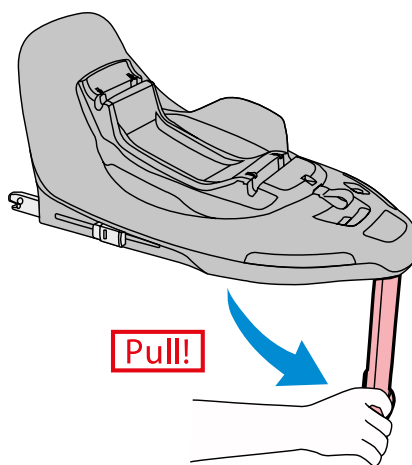
Pour faire pivoter la chaise, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la rotation à 360° (12). Tout en le maintenant enfoncé, faites tourner la chaise. Les positions latérales vous permettront de charger et de décharger plus facilement bébé de la chaise. Ces postes ne sont pas autorisés aux déplacements.

A. Installer la base dans la voiture

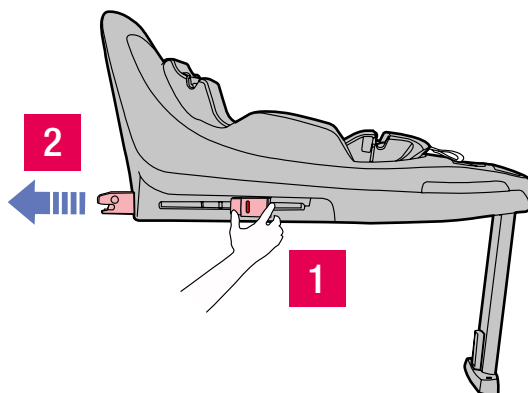


FR

Si votre voiture n'en est pas équipée, placez les guides ISOfix (11) sur les ancrages ISOfix de votre voiture. Ils protégeront la garniture de votre siège et aideront à guider les connecteurs ISOfix du Kombibase.

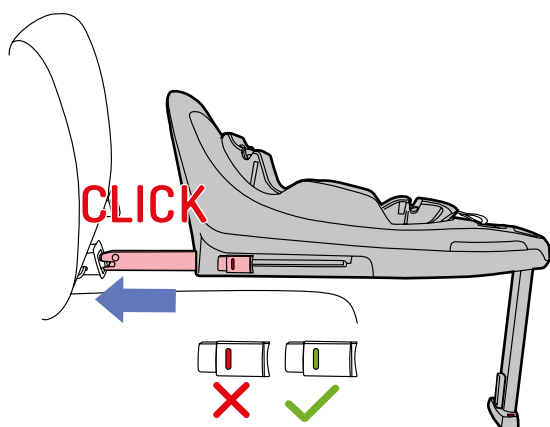


Dépliez le pied support (18) de son compartiment.

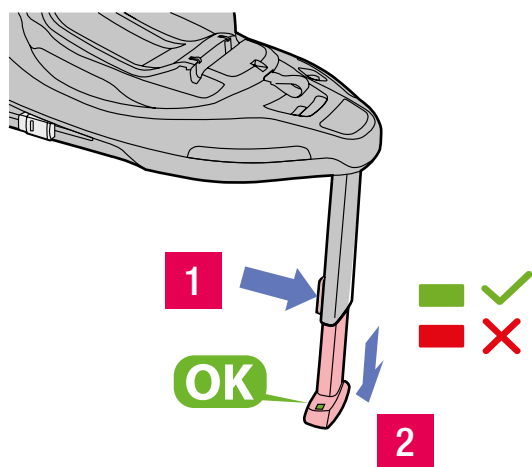


Déployez complètement les connecteurs ISOfix (14) en appuyant sur les boutons (13)

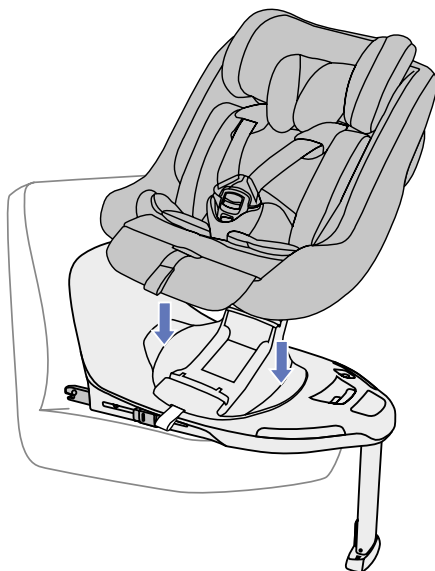
FR



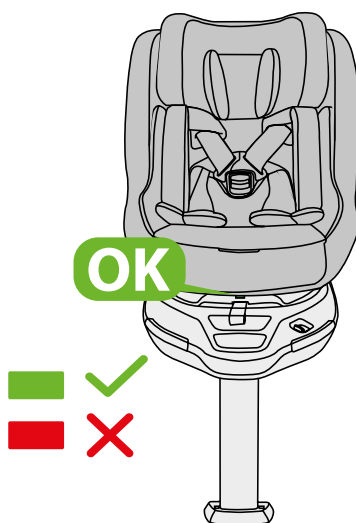
Alignez les connecteurs (14) avec les guides ISOfix (11) et poussez jusqu'à entendre un clic. Les indicateurs des boutons (13) des deux côtés doivent devenir verts. Si l'un ou les deux indicateurs sont rouges, réessayez. Vérifiez que la base est bien ancrée en tirant dessus.



Enfin, vous devez étendre le pied de support (18) jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le plancher du véhicule. Appuyez sur le bouton (19) pour déverrouiller la jambe et la faire glisser jusqu'au sol. Relâchez le bouton (19) et continuez à l'étendre jusqu'à ce qu'il se verrouille à nouveau. Si vous vous soutenez correctement, deux signaux verts apparaîtront sur les indicateurs de pied (20).

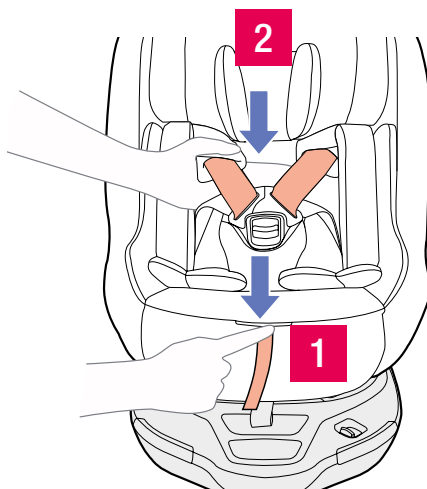


Positionnez la chaise sur la base en veillant à orienter les deux axes de la chaise sur les 4 ancrages de la base.

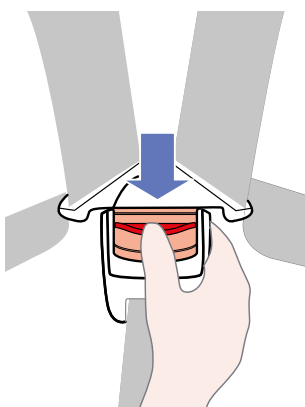


Si l'ancrage est correctement effectué, un signal vert apparaît sur l'indicateur d'ancrage (16).

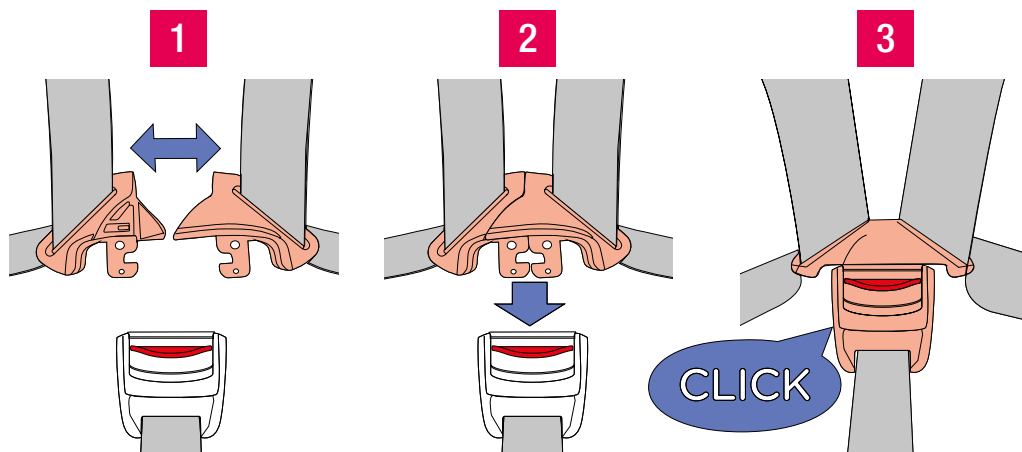
Pour vous en assurer, tirez la chaise vers le haut.



Tout en appuyant sur le bouton de réglage de la ceinture (5) situé sous la sellerie, tirez sur les bretelles pour les desserrer.

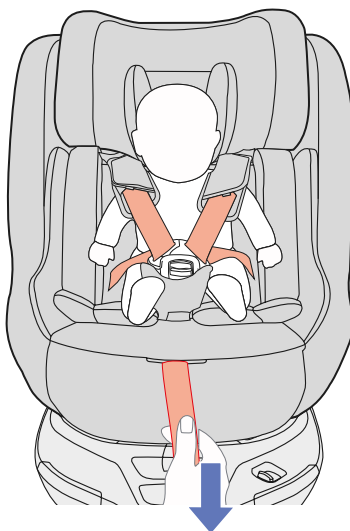


Débouclez la boucle (3) en appuyant sur le bouton rouge



FR

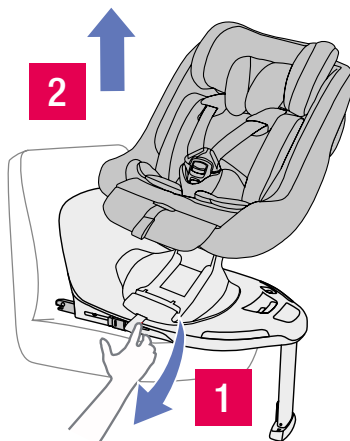
Placez le bébé dans le siège et attachez le harnais. Joignez d'abord les extrémités des bretelles, puis insérez-les dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Serrez les harnais en tirant sur le ruban de réglage central (6). Une tension adéquate est très importante pour la sécurité, au maximum vous devriez pouvoir mettre deux doigts entre le ruban et le bébé.

D. Retirez le KOMBIKID de la base

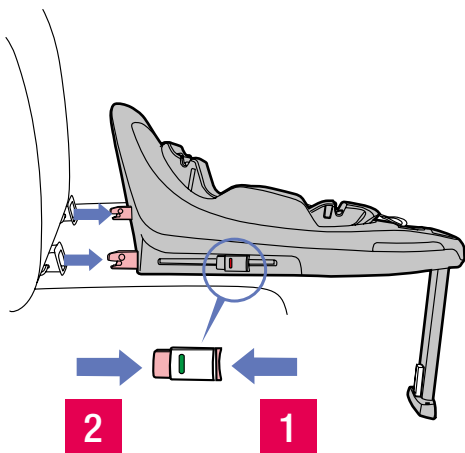
INDEX



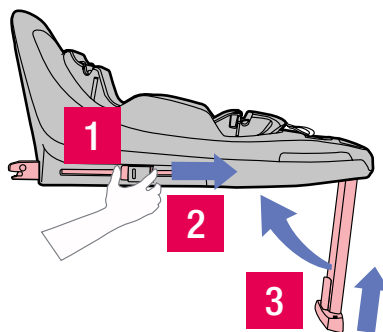
FR

Pour libérer la chaise de la base, il sera plus facile de le faire pivoter en position de portage. Tirez-le vers le haut tout en tirant sur la bande de protection (15).

E. Retirer la base de la voiture



Pour retirer la base, appuyez sur les boutons (13) des ancrages Isofix. Ce bouton est doté d'une sécurité pour éviter toute manipulation accidentelle. Pour le libérer, vous devez appuyer sur les deux côtés du bouton.



Pour qu'il prenne moins de place, vous pouvez cacher complètement les ancrages Isofix à l'intérieur de la base. Enfin, raccourcissez la longueur de la jambe et pliez-la.

13. RETIREZ LE REVÊTEMENT

Vous pouvez retirer le revêtement pour le laver. Pour ce faire, suivez ces étapes:

- 1** Ouvrez la boucle et retirez le réducteur.
- 2** Retirez les protections de ceinture, deux sur les bretelles et celle protégeant l'entrejambe.
- 3** Retirez le couvre-tête en retirant le tissu autour de la tête.
- 4** Retirez la partie centrale de la garniture.

Pour le rengainer, suivez les étapes en sens inverse.

14. ENTRETIEN

N'exposez pas la tapisserie au soleil pendant de longues périodes.
Nettoyez les parties en plastique à l'eau tiède et au savon puis séchez tous les composants consciencieusement.

15. GARANTIE

Cet article est garanti contre les défauts de fabrication conformément aux directives et/ou réglementations légales en vigueur sur les garanties des biens de consommation applicables dans l'Union européenne et dans le pays de commercialisation.

Il est impératif de présenter la facture ou le ticket d'achat pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou, à défaut, auprès du fabricant.

La garantie exclut les anomalies ou pannes résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect des normes de sécurité, des instructions d'utilisation et d'entretien fournies, ou de l'usure normale due à l'utilisation régulière de l'article.

L'étiquette contenant le numéro de série de votre modèle ne doit en aucun cas être retirée, car elle contient des informations importantes pour la garantie.

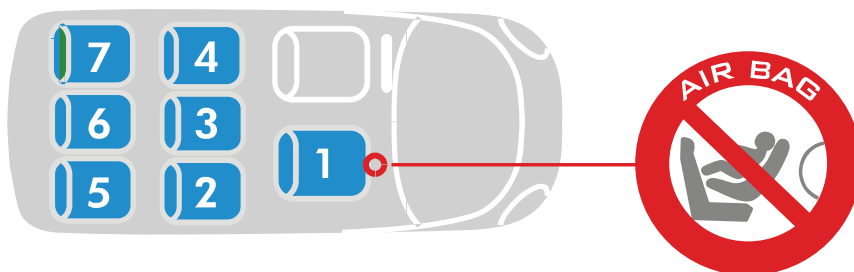
Cette liste de compatibilité est valable pour la configuration portabébé Kombikid avec la base Kombibase (Système de Retenue pour Enfants Amélioré i-Size).

Les véhicules listés seront compatibles tant qu'ils disposent de points d'ancrage ISOFIX. Il est possible que d'autres véhicules soient également compatibles avec Kombikid+Kombibase, mais ils n'ont malheureusement pas encore été vérifiés.

Pour toute question, veuillez consulter le vendeur ou le fabricant de ce système de retenue pour enfants.

L'ISOFIX en position passager (1) est généralement facultatif sur certains modèles. Toutefois, vérifiez la législation routière du pays dans lequel vous voyagez, car cette position peut être restreinte pour les sièges de sécurité pour enfants. **ATTENTION: N'utilisez pas ce siège enfant sur un siège passager équipé d'un airbag frontal activé.**

L'installation dans les places arrière peut limiter l'espace disponible pour l'occupant de la place avant. Vérifiez avec le siège installé si l'espace restant est acceptable ou convenable pour la personne occupant cette place.



LISTE DE COMPATIBILITÉ P. 219

1.	INHALTSVERZEICHNIS	57
2.	PRÄSENTATION	58
3.	WARNHINWEISE	59
4.	LISTE DER KOMPONENTEN	61
5.	NUTZUNGSEINSTELLUNGEN	62
6.	SCHALTFLÄCHE ZUR MISSBRAUCHSPRÄVENTION	62
7.	EINSTELLEN DER HÖHE DER GURTE	63
8.	VERWENDUNG DES REDUZIERKISSENS	64
9.	INTERNE LIEGEFUNKTION	64
10.	DEN STUHL ZURÜCKLEHNEN	65
11.	STUHL DREHUNG	66
12.	MONTAGE MIT SOCKEL	67
	A. INSTALLIEREN SIE DIE BASIS IM AUTO	67
	B. VERANKERN SIE DAS KOMBIKID AUF DEM BODEN	69
	C. HALTEN DES BABYS IM KOMBIKID	70
	D. DAS KOMBIKID VOM SOCKEL LÖSEN	72
	E. ENTFERNEN SIE DIE BASIS DES AUTOS	72
13.	ENTFERNEN SIE DIE POLSTERUNG	73
14.	WARTUNG	73
15.	GARANTIE	73
16.	AUTOKOMPATIBILITÄT	74

Ihr neuer **KOMBIKID** Autositz wurde entwickelt, um Ihr Baby im Auto zu schützen. Es handelt sich um ein „i-Size“-Rückhaltesystem. Er ist gemäß der ECE-Verordnung 129/04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen mit dem „i-Size“-System geeignet.

Es kann in Fahrzeugsitzen verwendet werden, die als „i-Size“ deklariert sind (prüfen Sie die Gebrauchsanweisung des Fahrzeugs) und in Fahrzeugen, die mit der ISOfix-Klasse A, B, B1, C oder D kompatibel sind (siehe Kompatibilitätsliste auf der Website: **www.janeworld.com**).

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder besuchen Sie die Website: **www.janeworld.com**

Es ist sehr wichtig, dass Sie diese Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie den **KOMBIKID** zum ersten Mal benutzen. Vergewissern Sie sich, dass alle Personen, die das Gerät jemals benutzen werden, ebenfalls mit der korrekten Installation und Benutzung vertraut sind. Es hat sich herausgestellt, dass ein erheblicher Prozentsatz der Benutzer des Autositzes den Sitz nicht richtig einbaut. Das Verstehen der Gebrauchsanweisungen und die korrekte Anwendung der Anweisungen sind für die Sicherheit genauso wichtig wie der Sitz selbst.

Sie können diese Anleitungen einsehen, indem Sie den QR-Code unten scannen:



Die **KOMBI**-Produktfamilie ist ein modulares System, das für jede Entwicklungsstufe Ihres Babys konfiguriert werden kann. Es besteht aus einer Isofix-Basis (**KOMBIBASE**), in die je nach Alter verschiedene Module eingebaut werden können:

- **KOMBIBABY** von 40 bis 87 cm immer nach hinten gerichtet.
- **KOMBIKID** von 40 bis 105 in der rückwärts gerichteten Position und, von 76 bis 105 cm bzw. ab 15 Monaten vorwärtsgerichtet.

Die **KOMBIBABY** Babyschale kann auch mit dem 3-Punkt-Gurt Ihres Autos befestigt werden.

Dieses Kinderrückhaltesystem ist gemäß Verordnung 129 für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 40 cm und 105 cm zugelassen.

1. Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben.

2. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Setzen Sie einen nach hinten gerichteten erweiterten Kindersitz NICHT auf einen Vordersitz mit aktiviertem Front-Airbag. Dies kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt mit dieser verbesserten Kinderrückhalteeinrichtung.

Dieser Sitz fällt unter die UN-Regelung 129 und kann in allen Fahrzeugen eingebaut werden, die nach der Regelung 16 zugelassen sind. Er kann auch in den Fahrzeugen eingebaut werden, die in der dieser Bedienungsanleitung beigefügten Liste aufgeführt sind.

Die starren Teile und Kunststoffteile eines verbesserten Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie bei der alltäglichen Verwendung des Fahrzeugs nicht in einem beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.

Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne Bezug und Gurtpolster.

Schützen Sie das Kinderrückhaltesystem vor direktem Sonnenlicht, da sich die Kunststoff- und Metallteile erhitzen und Verbrennungen verursachen können.

Halten Sie das Kinderrückhaltesystem von ätzenden Flüssigkeiten, Farben oder Lösungsmitteln fern, die das Produkt beschädigen könnten. Das Kinderrückhaltesystem sollte nach einem Unfall ausgetauscht werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind. Das Produkt kann unsichtbare innere Schäden aufweisen, die die Sicherheit des Kindes gefährden können.

Machen Sie während der Fahrt regelmäßig Pausen, damit Ihr Kind aus dem Sitz steigen und ein wenig herumlaufen kann. Es ist nicht ratsam, länger als zwei Stunden am Stück ohne Pause zu fahren. Dieser Hinweis ist besonders wichtig für Babys.

Achten Sie darauf, dass das Stützbein immer Kontakt zum Fahrzeugboden hat und der Kindergurt korrekt sitzt und nicht verdreht ist.

Achten Sie darauf, dass der Beckengurt tief sitzt, damit das Becken fest umschlossen ist.

Nehmen Sie ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde keine Änderungen oder Ergänzungen am Produkt vor.

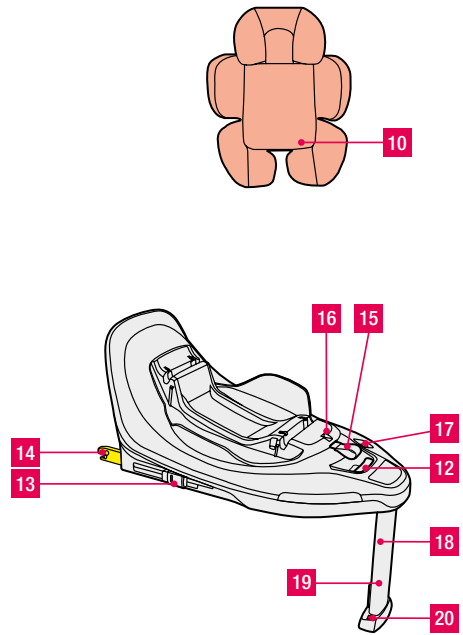
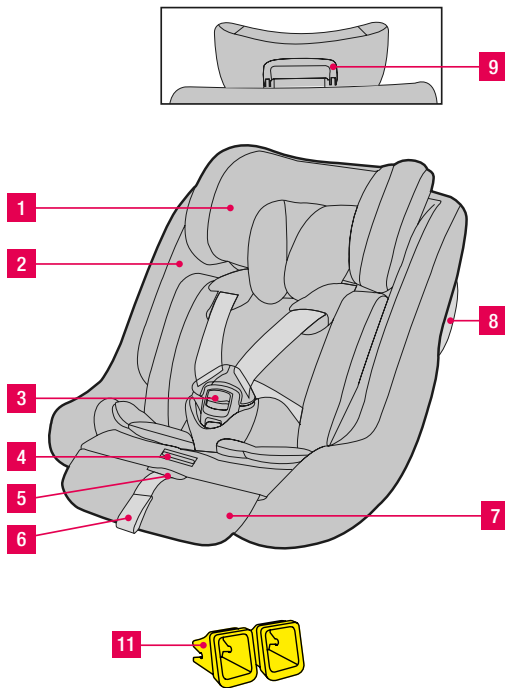
Befolgen Sie die Einbauanweisungen des Kinderrückhalteherstellers genau.

Das verbesserte Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne die Abdeckung verwendet werden.

Die Abdeckung des verbesserten Kinderrückhaltesystems darf nur durch die vom Hersteller empfohlene Abdeckung ersetzt werden, da sie einen wesentlichen Bestandteil der Rückhaltefunktion darstellt.

DE

Lassen Sie keine ungesicherten Gepäckstücke oder Gegenstände im Fahrzeug zurück, da diese im Falle eines Unfalls schwere Verletzungen der Insassen verursachen können.



KOMBIKID

- 1** Kopf
- 2** Sicherung
- 3** Schnallendruckknopf
- 4** Liegeverstellung innen
- 5** Riemenspanner-Entriegelungshebel
- 6** Riemenspannband
- 7** Stuhl-Neigungsverstellung
- 8** Seitenschutzsystem SPS
- 9** Knopf zur Einstellung der Kopfhöhe
- 10** Reduzierkissen
- 11** Isofix-Führungen

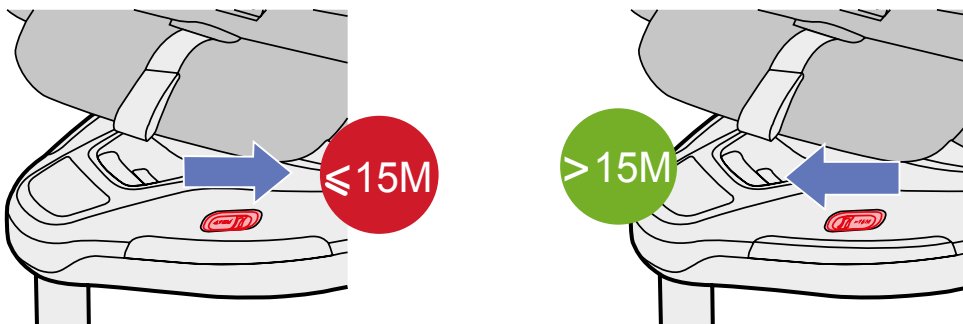
KOMBIBASE

- 12** 360°-Drehentriegelungsknopf
- 13** ISOfix-Einstell- und Entriegelungstaste
- 14** ISOfix-Arme
- 15** Sicherheitssitz-Entriegelungsband
- 16** KOMBIKID Babytrage Ankeranzeige
- 17** Drehbegrenzungshebel
- 18** Antirotationsbein
- 19** Anti-Rotation-Beinhöhenverstellungsknopf
- 20** Bodenkontaktanzeige

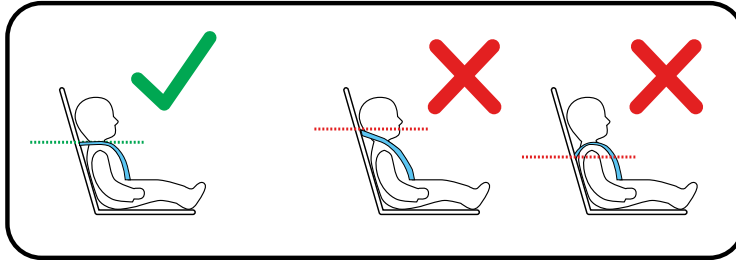
	Babygröße	Verwendung Konfiguration	Abbildung	Ungefähres Alter	Interne Liegeposition	Sitzlehne
ECE R129	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Gegen den Marsch		0 bis 4 Jahre	Position 1-3	Am weitesten zurückgelehnt
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Nach vorne gerichtet		15 Monate bis 4 Jahre	Eingetragene	Position 1 - 4

DE

6. SCHALTFLÄCHE ZUR MISSBRAUCHSPRÄVENTION

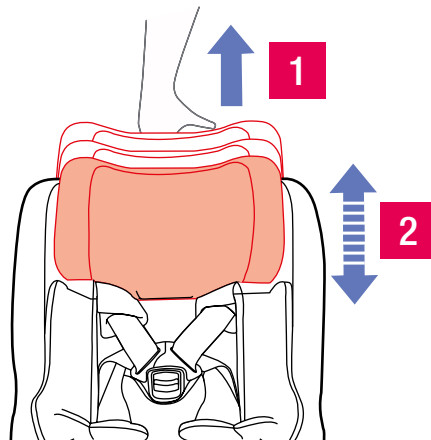


Dieser Hebel verhindert, dass sich der Stuhl in die nach vorne gerichtete Position dreht. Dadurch soll verhindert werden, dass andere Personen oder Sie den rückwärtsgerichteten Sitz versehentlich in die vorwärtsgerichtete Position bringen. Von der nach vorne gerichteten Position wird bei Babys unter 15 Monaten dringend abgeraten. Die Empfehlung der Experten lautet, die rückwärtsgerichtete Position so lange wie möglich auszudehnen.



Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schultergurte in der passenden Höhe entsprechend der Größe des Babys angebracht sind. Die Höhe der unteren Kante der Kopfstütze sollte auf gleicher Höhe wie die Schultern liegen.

DE

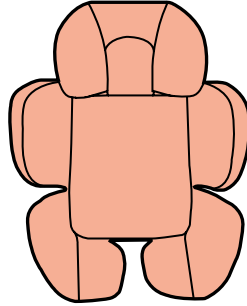


Um diese Höhe einzustellen, drücken Sie den Knopf hinter der Kopfstütze und ziehen Sie ihn in die entsprechende Position. Wenn Sie die gewünschte Höhe erreicht haben, lassen Sie die Taste los und bewegen Sie den Kopf in die nächste Verriegelungsposition. Stellen Sie sicher, dass es verriegelt ist, indem Sie den Kopf ziehen.

8. VERWENDUNG DES REDUZIERKISSENS

INHALTSVERZEICHNIS

Verwenden Sie das Verkleinerungskissen, bis das Baby eine Größe von 75 cm erreicht hat.



DE

9. INTERNE LIEGEFUNKTION

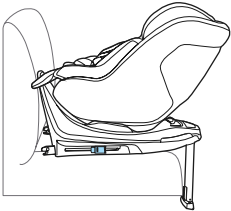
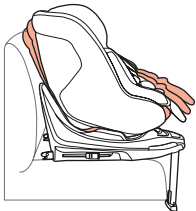


Der **KOMBIKID**-Autositz verfügt über eine verschiebbare Innenplattform, die den Neigungswinkel vergrößert und so den Komfort des Babys steigert. Zum Einstellen drücken Sie den Knopf unter der Polsterung und schieben die Plattform an die gewünschte Stelle.

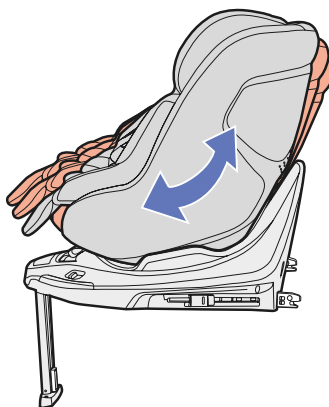
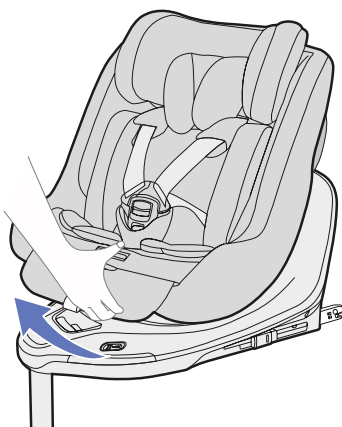
10. DEN STUHL ZURÜCKLEHNEN

INHALTSVERZEICHNIS

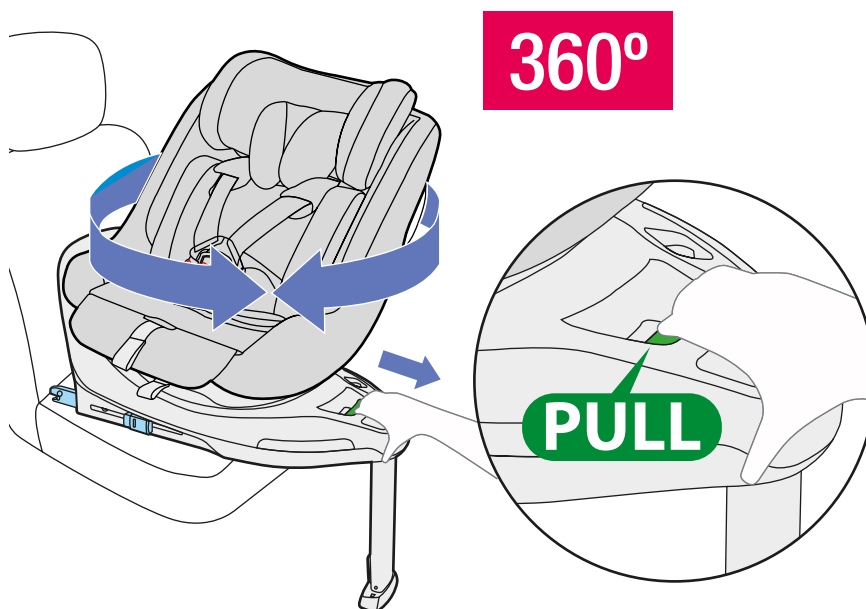
Zugelassene Liegepositionen hängen von der Ausrichtung des Stuhls ab:

Orientierung	Bild	Positionen
Rückwärtsgerichtet (40-105 cm)		Maximale Neigung
Nach vorne gerichtet (76-105 cm) oder älter als 15 Monate		1 bis 4

DE

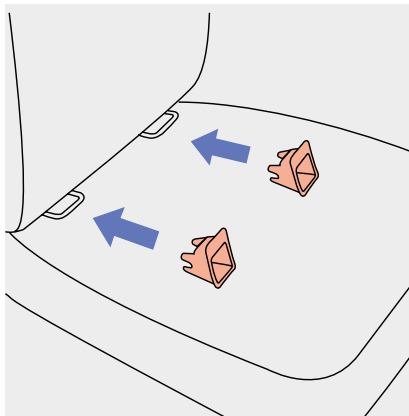


Um die Sitzfläche nach hinten zu neigen, drücken Sie den Hebel unter den Füßen (7) und bewegen Sie den Stuhl in die gewünschte Position.



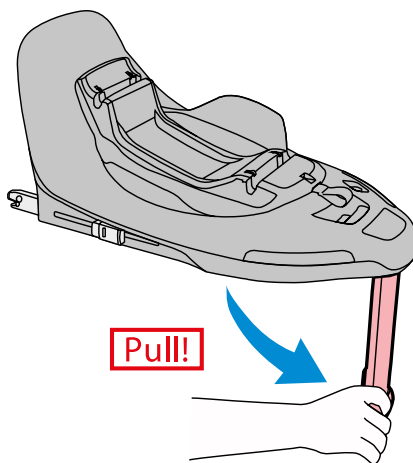
Um den Stuhl zu drehen, drücken Sie die Entriegelungstaste für die 360°-Drehung **(12)**. Halten Sie die Taste gedrückt und drehen Sie den Stuhl. Die seitlichen Positionen erleichtern Ihnen das Ein- und Aussteigen des Babys in den Stuhl. Für diese Positionen besteht keine Reiseerlaubnis.

A. Installieren Sie die Basis im Autoe

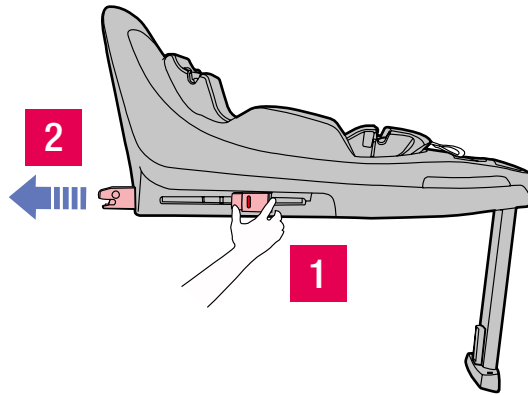


DE

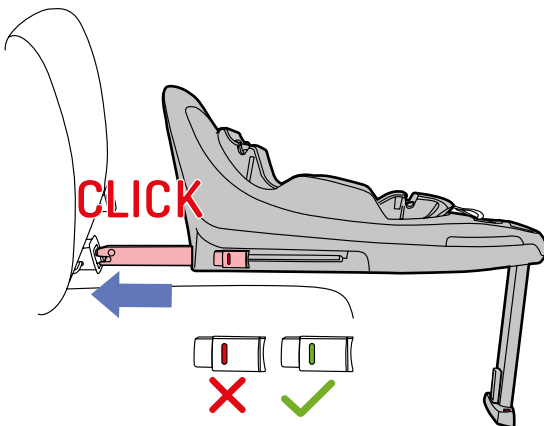
Falls Ihr Fahrzeug nicht darüber verfügt, platzieren Sie die ISOfix-Führungen **(11)** an den ISOfix-Verankerungen Ihres Fahrzeugs. Sie schützen Ihre Sitzpolster und helfen bei der Führung der ISOfix-Anschlüsse der Kombibase.



Klappen Sie das Stützbein **(18)** aus seiner Aufnahme aus.

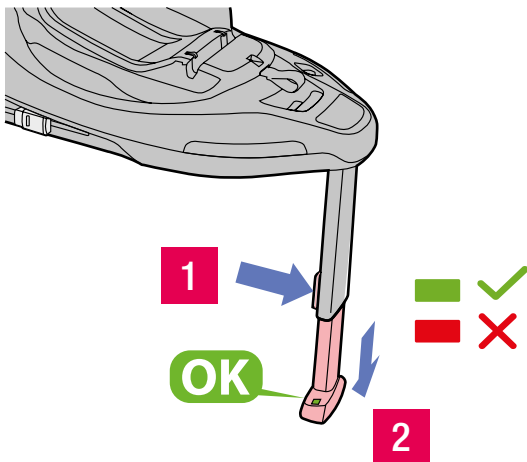


Durch Drücken der Tasten (13) die ISOfix-Konnektoren (14) vollständig ausfahren



Richten Sie die Verbinder (14) an den ISOfix-Führungen (11) aus und drücken Sie, bis Sie ein Klicken hören. Die Tastenanzeigen (13) auf beiden Seiten sollten grün leuchten. Wenn eine oder beide Anzeigen rot sind, versuchen Sie es erneut.

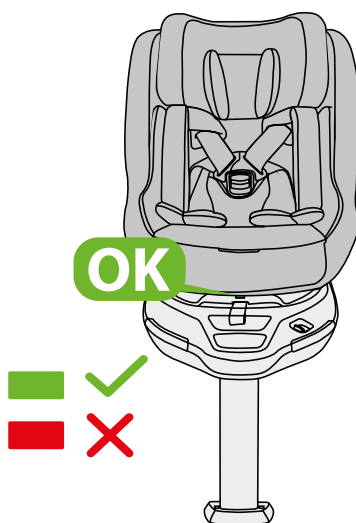
Prüfen Sie durch Ziehen, ob der Sockel fest verankert ist.



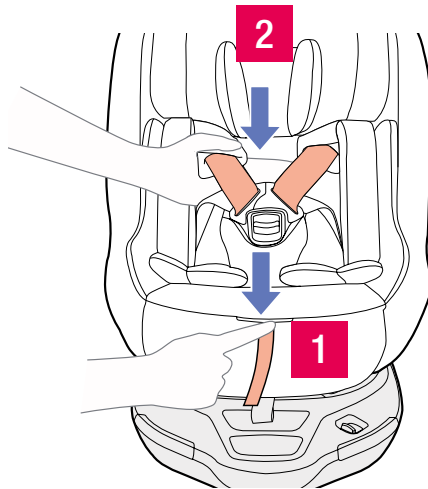
Zum Schluss müssen Sie das Stützbein (18) ausfahren, bis es den Fahrzeugboden berührt. Durch Drücken der Taste (19) wird das Bein entriegelt und auf den Boden geschoben. Den Knopf (19) loslassen und weiter ausfahren, bis er wieder einrastet. Bei richtiger Unterstützung erscheinen zwei grüne Signale an den Fußindikatoren (20).



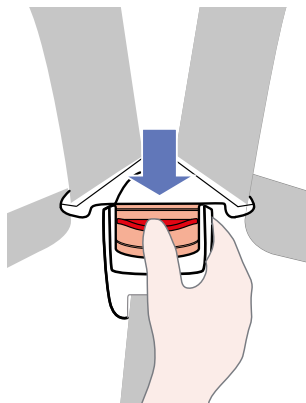
Positionieren Sie den Stuhl auf der Basis und achten Sie darauf, dass die beiden Achsen des Stuhls auf die 4 Anker der Basis ausgerichtet sind.



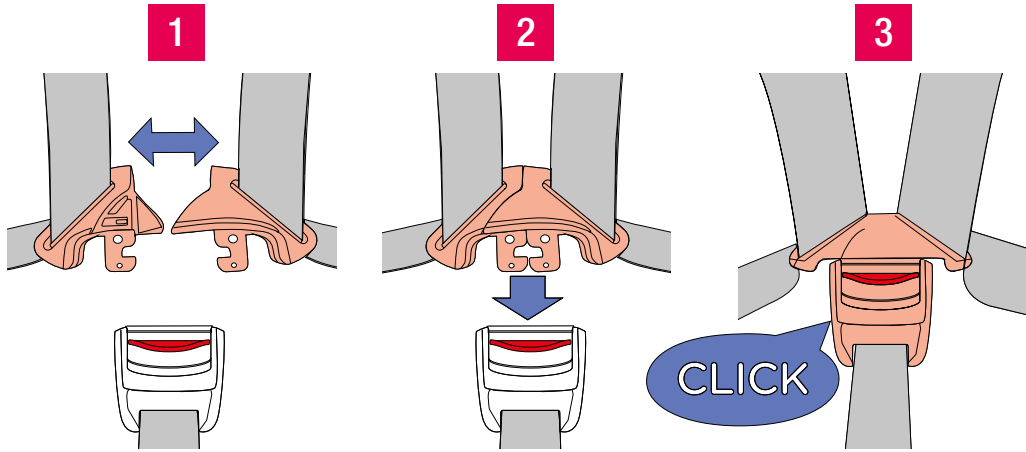
Bei ordnungsgemäßer Verankerung erscheint ein grünes Signal am Ankerplatzanzeiger (16). Stellen Sie sicher, dass der Stuhl sicher sitzt, indem Sie ihn hochziehen.



Drücken Sie die unter der Polsterung befindliche Taste zum Verstellen der Sicherheitsgurte (5) und ziehen Sie gleichzeitig an den Schultergurten, um sie zu lockern.



Öffnen Sie die Schnalle (3) durch Drücken des roten Knopfes.

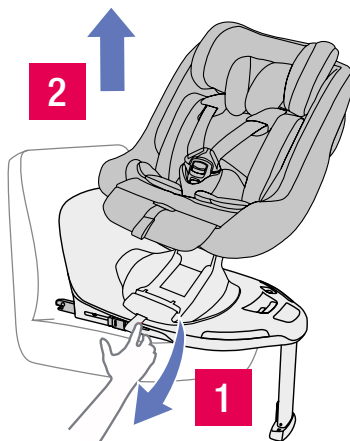


DE

Setzen Sie das Baby in den Sitz und schnallen Sie den Gurt an. Zuerst die Enden der Schultergurte zusammenführen und dann in die Schnalle stecken, bis ein Klicken zu hören ist.



Die Gurte durch Ziehen am mittleren Einstellband (6) straffen. Aus Sicherheitsgründen ist eine ausreichende Spannung sehr wichtig. Zwischen Band und Baby sollten maximal zwei Finger passen.

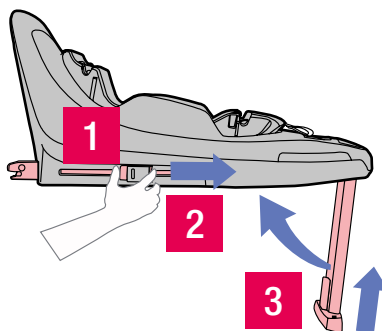
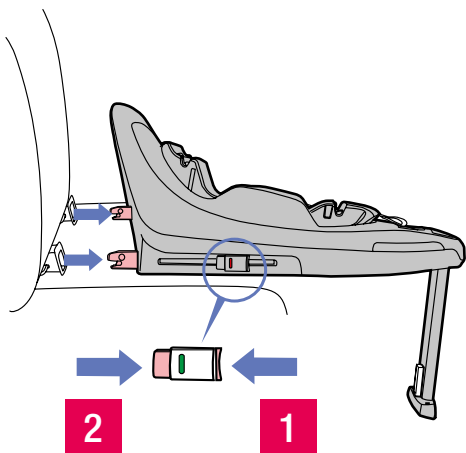


Um die Babytrage von der Basis zu lösen, können Sie diese leichter in die Trageposition drehen.

Ziehen Sie es nach oben, während Sie am Trennband (15) ziehen.

DE

E. Entfernen Sie die Basis des Autos



Zum Abnehmen der Basis drücken Sie die Knöpfe (13) an den Isofix-Verankerungen. Dieser Knopf verfügt über eine Sicherung, um eine versehentliche Manipulation zu verhindern. Zum Lösen müssen Sie beide Seiten der Taste drücken.

Um weniger Platz einzunehmen, können Sie die Isofix-Verankerungen vollständig in der Basis verstecken. Zum Schluss kürzen Sie die Beinlänge und falten es.

Zum Waschen können Sie die Polsterung abnehmen. Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

- 1** Öffnen Sie die Schnalle und entfernen Sie den Reduzierstück.
- 2** Entfernen Sie die Gurtschoner, zwei an den Schultergurten und den, der den Schritt schützt.
- 3** Entfernen Sie die Kopfbedeckung, indem Sie den Stoff um den Kopf herum entfernen.
- 4** Entfernen Sie den mittleren Teil der Polsterung.

Um es wieder umzumanteln, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

DE

14. WARTUNG

Setzen Sie die Polsterung nicht über längere Zeit der Sonne aus.

Waschen Sie die Kunststoffteile mit lauwarmem Wasser und Seife und trocknen Sie anschließend alle Komponenten gründlich ab.

15. GARANTIE

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie gegen Herstellungsfehler gemäß den in der Europäischen Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Bestimmungen für Garantien von Verbrauchsgütern sowie den länderspezifischen Vorschriften des Verkaufslandes.

Die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs ist zwingend erforderlich, um die Garantie beim Verkäufer des Artikels oder, falls erforderlich, beim Hersteller in Anspruch zu nehmen.

Die Garantie schließt Schäden oder Defekte aus, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichteinhaltung der Sicherheitsnormen, der Gebrauchsanweisungen und Wartungshinweise oder durch normalen Verschleiß infolge regelmäßigen Gebrauchs entstanden sind.

Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall entfernt werden, da es wichtige Informationen für die Garantie enthält.

Diese Kompatibilitätsliste ist gültig für die Konfiguration der Babyschale Kombikid mit der Kombibase (iSize Enhanced Child Restraint System).

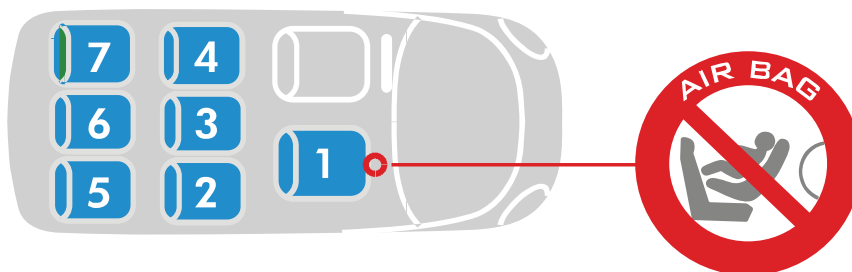
Die aufgeführten Fahrzeuge sind gültig, sofern sie über ISOfix-Verankerungen verfügen.

Möglicherweise sind auch andere Wagen mit Kombikid+Kombibase kompatibel, leider wurden diese noch nicht getestet.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder Hersteller dieses Kinderrückhaltesystems.

Die ISOfix-Funktion in der Beifahrerposition (1) ist bei manchen Modellen meist optional. Überprüfen Sie jedoch die Verkehrsregeln des Landes, durch das Sie reisen, da diese Position für Kindersitze möglicherweise eingeschränkt ist. **WARNUNG:** **Verwenden Sie diesen Kinderrückhaltesitz nicht auf einem Beifahrersitz, der über einen aktivierten Frontairbag verfügt.**

Der Einbau auf Rücksitzen kann den Platz der Insassen auf den Vordersitzen einschränken. Überprüfen Sie nach der Installation des Stuhls, ob der verbleibende Platz für die Person, die den Sitz einnimmt, akzeptabel oder bequem ist.



KOMPATIBILITÄTSLISTE P. 219

1.	INDICE	75
2.	PRESENTAZIONE	76
3.	AVVERTENZE	77
4.	ELENCO DEI COMPONENTI	79
5.	IMPOSTAZIONI DI UTILIZZO	80
6.	PULSANTE DI PREVENZIONE DELL'USO IMPROPRIO	80
7.	REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE	81
8.	UTILIZZO DEL CUSCINO RIDUTTORE	82
9.	RECLINAZIONE INTERNA	82
10.	RECLINAZIONE DELLA SEDIA	83
11.	GIRARE LA SEDIA	84
12.	INSTALLAZIONE CON BASE	85
	A. INSTALLARE LA BASE IN AUTO	85
	B. ANCORARE IL KOMBIKID ALLA BASE	87
	C. TENERE IL BAMBINO NEL KOMBIKID	88
	D. TOGLIERE IL KOMBIKID DALLA BASE	90
	E. RIMUOVERE LA BASE DELL'AUTO	90
13.	RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO	91
14.	MANUTENZIONE	91
15.	GARANZIA	91
16.	COMPATIBILITÀ CON LE AUTO	92

Il nuovo seggiolino **KOMBIKID** è stato progettato per proteggere il bambino in auto. Si tratta di un sistema di ritenuta “i-Size”. È adatto, in conformità al regolamento ECE 129/04, per l’uso generale in veicoli con sistema “i-Size”.

Può essere utilizzato sui sedili dei veicoli dichiarati “i-Size” (verificare le istruzioni per l’uso del veicolo) e sui veicoli compatibili con la classe ISOfix A, B, B1, C o D (vedere l’elenco di compatibilità sul sito web: **www.janeworld.com**).

In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore o il sito web: **www.janeworld.com**

È molto importante leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare **KOMBIKID** per la prima volta. Assicuratevi che anche tutti coloro che lo useranno ne conoscano la corretta installazione e il corretto utilizzo. È stato riscontrato che una percentuale significativa di utenti del seggiolino non lo installa correttamente; la comprensione delle istruzioni per l’uso e la loro corretta applicazione sono importanti per la sicurezza quanto il seggiolino stesso.

È possibile consultare queste istruzioni scansionando il codice QR qui sotto:



La famiglia di prodotti **KOMBI** è un sistema modulare che può essere configurato per ogni fase di sviluppo del bambino. È composta da una base Isofix (**KOMBIBASE**) in cui possono essere installati diversi moduli a seconda dell’età:

- **KOMBIBABY** da 40 a 87 cm sempre in senso contrario alla marcia.
- **KOMBIKID**
da 40 a 105 cm in posizione rivolta all’indietro e,
da 76 a 105 cm, o oltre i 15 mesi, in senso contrario di marcia.

Il ovetto **KOMBIBABY** può essere installato anche con la cintura a 3 punti dell’auto.

Questo sistema di ritenuta per bambini è stato omologato ai sensi del Regolamento 129 per bambini di altezza compresa tra 40 cm e 105 cm.

1. Questo è un sistema di ritenuta per bambini i-Size migliorato. È omologato secondo il Regolamento ONU n. 129 per l'uso nei sedili dei veicoli compatibili con i-Size, come indicato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo.

2. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato o il rivenditore.

NON collocare una poltroncina per bambini rivolta all'indietro sul sedile anteriore con l'airbag anteriore attivato. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del veicolo.

Non lasciare MAI il bambino incustodito con questa poltroncina avanzata per bambini.

Questo seggiolino è incluso nel Regolamento ONU 129 e può essere installato su tutti i veicoli omologati ai sensi del Regolamento 16. Può essere installato anche sui veicoli inclusi nell'elenco allegato al presente manuale di istruzioni.

Gli elementi rigidi e le parti in plastica di un sistema di ritenuta per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo tale da non rischiare di rimanere incastrati in un sedile mobile o in una portiera del veicolo durante l'uso quotidiano dello stesso.

Non utilizzare il seggiolino di sicurezza senza la sua copertura e senza le imbottiture dell'imbracatura.

Proteggere il sistema di ritenuta per bambini dal contatto diretto con la luce solare, le parti in plastica e metallo potrebbero surriscaldarsi e bruciare il bambino.

Tenere il sistema di ritenuta per bambini lontano da liquidi corrosivi, vernici o solventi che potrebbero danneggiare il prodotto. Il sistema di ritenuta per bambini deve essere sostituito dopo un incidente, anche se non ci sono segni visibili di danni. Il prodotto potrebbe presentare danni interni invisibili che potrebbero compromettere la sicurezza del bambino.

Fare pause regolari durante il viaggio in modo che il bambino possa scendere dal seggiolino e camminare un po'. Non è consigliabile viaggiare per più di 2 ore consecutive senza fare una pausa. Questo consiglio è molto importante per i neonati.

Assicurarsi che la gamba di supporto sia sempre a contatto con il pavimento del veicolo e che l'imbracatura del bambino sia correttamente montata e non attorcigliata.

Assicurarsi che la cinghia addominale sia indossata in basso in modo che il bacino sia saldamente agganciato.

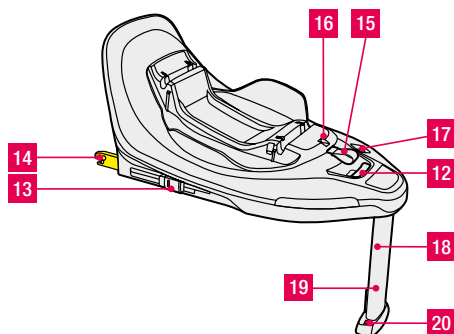
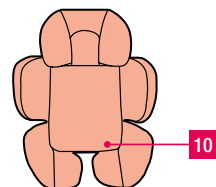
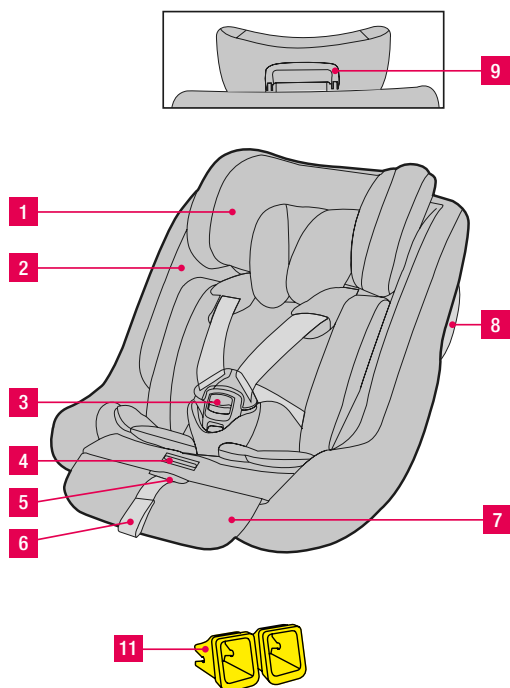
Non apportare modifiche o aggiunte al prodotto senza l'approvazione dell'autorità di omologazione.

Seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.

Il sistema di ritenuta per bambini avanzato non deve essere utilizzato senza la copertura.

La copertura del sistema di ritenuta per bambini avanzato non deve essere sostituita con una diversa da quella consigliata dal produttore, perché la copertura costituisce parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.

Non lasciare bagagli o oggetti non fissati nel veicolo, perché in caso di incidente potrebbero causare gravi lesioni agli occupanti.



KOMBIKID

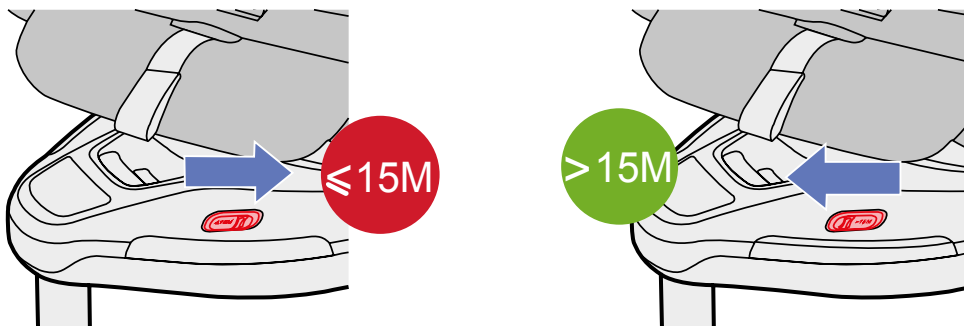
- 1** Testa
- 2** Backup
- 3** Pulsante di aggancio della fibbia
- 4** Regolazione dell'inclinazione interna
- 5** Leva di rilascio del tendicinghia
- 6** Nastro di tensionamento della cinghia
- 7** Regolazione dell'inclinazione della sedia
- 8** Sistema di protezione laterale SPS
- 9** Pulsante di regolazione dell'altezza della testa
- 10** Cuscino riduttore
- 11** Guide Isofix

KOMBIBASE

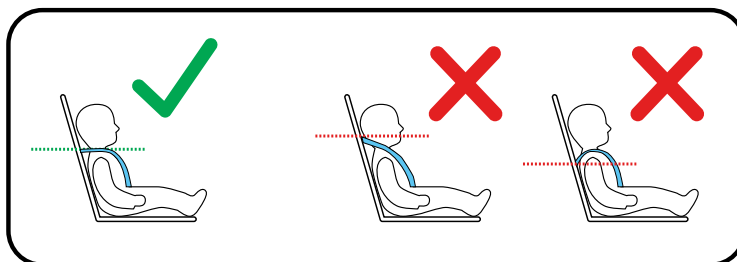
- 12** Pulsante di rilascio della rotazione a 360°
- 13** Pulsante di regolazione e rilascio ISOfix
- 14** Bracci ISOfix
- 15** Nastro di sicurezza per lo sgancio del sedile
- 16** Indicatore di ancoraggio del marsupio KOMBIKID
- 17** Leva di limitazione della rotazione
- 18** Gamba antirotazione
- 19** Pulsante di regolazione dell'altezza della gamba antirotazione
- 20** Indicatore di contatto con il terreno

	Dimensioni del bambino	Configurazione di utilizzo	Figura	Età approssimativa	Reclinazione interna	Reclinazione del sedile
ECE R129	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Contro la marcia		0 a 4 anni	Posizione 1 - 3	La più reclinata
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Rivolto in avanti		15 mesi a 4 anni	Posizione incorporata	Posizione 1 - 4

6. PULSANTE DI PREVENZIONE DELL'USO IMPROPRIO

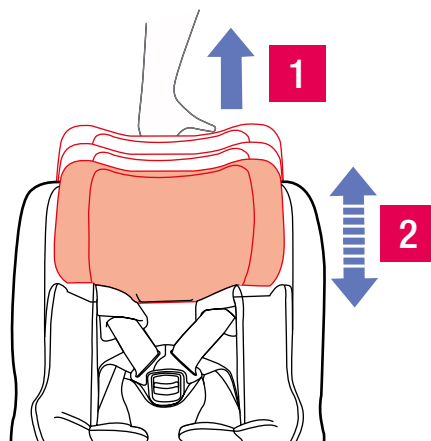


Questa leva impedisce alla sedia di ruotare nella posizione rivolto in avanti. Il suo scopo è impedire che altre persone o voi stessi posizioniate inavvertitamente il sedile rivolto all'indietro nella posizione rivolto in avanti. La posizione rivolto in avanti è fortemente sconsigliata per i bambini di età inferiore ai 15 mesi. La raccomandazione degli esperti è di prolungare il più possibile la posizione rivolto all'indietro.



Verifica periodicamente che le cinture per le spalle siano posizionate all'altezza adeguata in base alla taglia del bambino.

L'altezza del bordo inferiore del poggiatesta deve essere allo stesso livello delle spalle.

IT

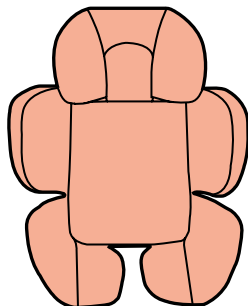
Per regolare l'altezza, premere il pulsante dietro il poggiatesta e tirarlo fino alla posizione desiderata. Una volta raggiunta l'altezza desiderata, rilasciare il pulsante e spostare la testa nella posizione di bloccaggio successiva.

Assicurarsi che sia bloccato tirando la testa

8. UTILIZZO DEL CUSCINO RIDUTTORE

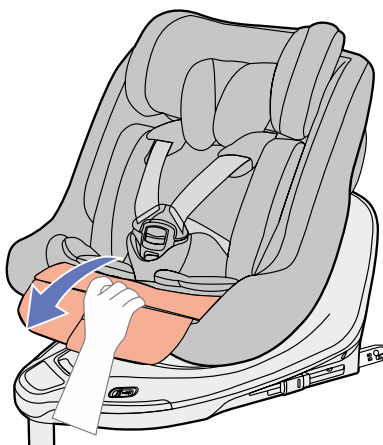
INDICE

Utilizzare il cuscino riduttore finché il bambino non raggiunge i 75 cm di altezza.



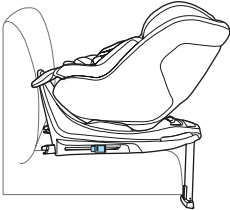
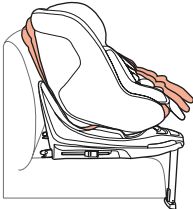
IT

9. RECLINAZIONE INTERNA

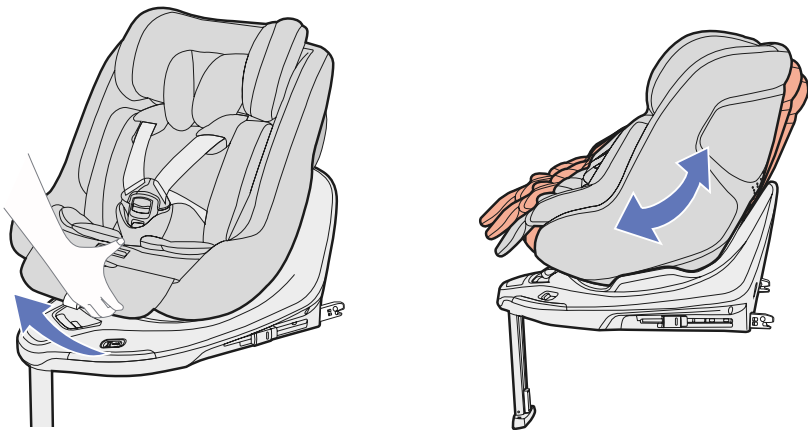


Il seggiolino auto **KOMBIKID** è dotato di una piattaforma interna scorrevole che aumenta l'angolo di reclinazione per aumentare il comfort del bambino. Per effettuare la regolazione, premere il pulsante sotto il rivestimento e far scorrere la piattaforma nella posizione desiderata.

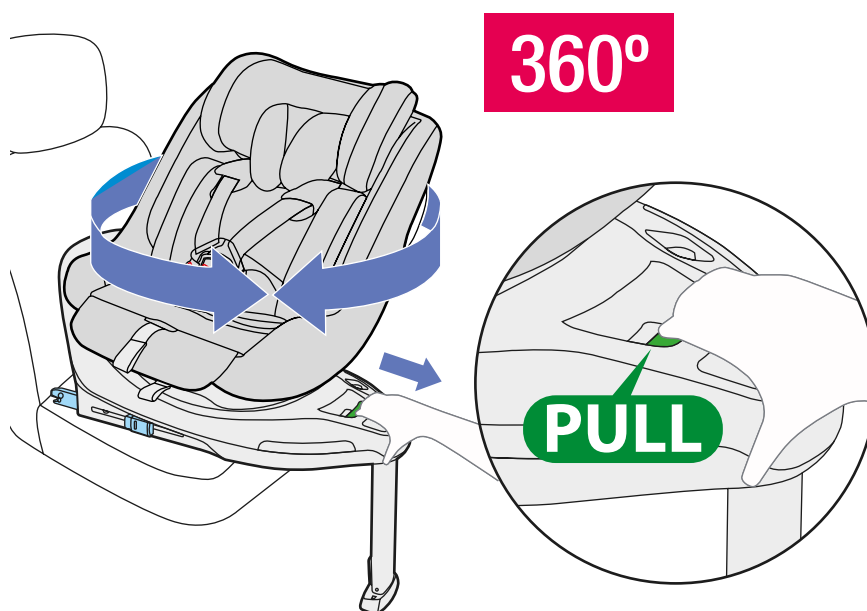
Le posizioni di reclinazione approvate dipendono dall’orientamento della sedia:

Orientamento	immagine	Posizioni
Rivolto all’indietro (40-105 cm)		Massima reclinazione
Rivolto in avanti (76-105 cm) o più grande di 15 mesi		Da 1 a 4

IT



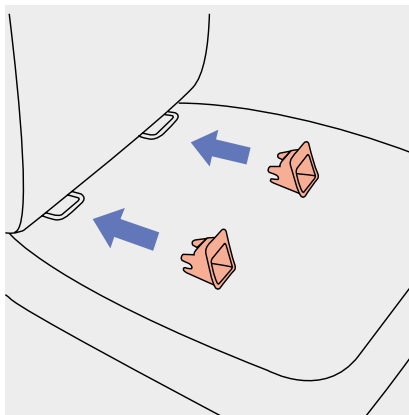
Per reclinare il sedile, premere la leva posta sotto i piedi (7) e spostare la sedia nella posizione desiderata.



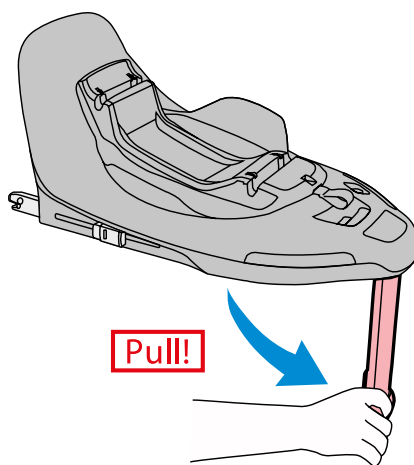
IT

Per ruotare la sedia premere il pulsante di sblocco della rotazione a 360° (12). Tenendo premuto il pulsante, girare la sedia. Grazie alle posizioni laterali sarà più facile mettere e togliere il bambino dalla sedia. Per queste posizioni non è consentito viaggiare.

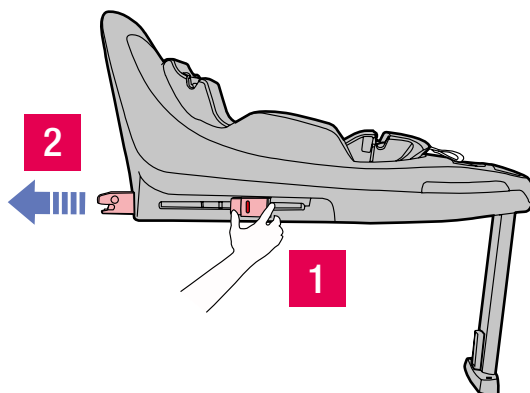
A. Installare la base in auto



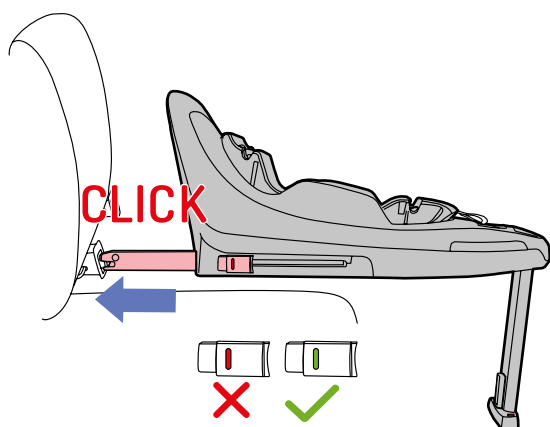
Se la tua auto non ne è dotata, posiziona le guide ISOfix **(11)** sugli ancoraggi ISOfix della tua auto. Proteggeranno il rivestimento del sedile e aiuteranno a guidare i connettori ISOfix del Kombibase.



Estrarre la gamba di supporto **(18)** dal suo alloggiamento.

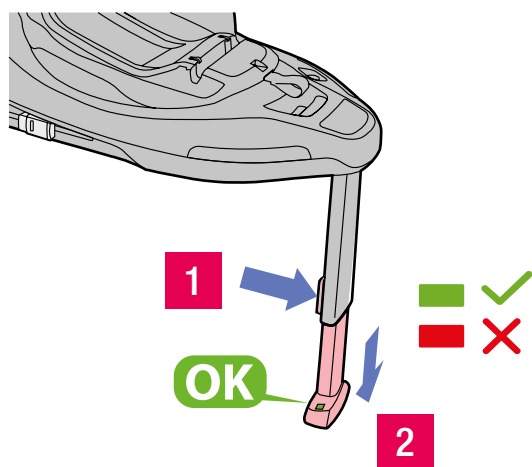


Estendere completamente i connettori ISOfix (14) premendo i pulsanti (13)

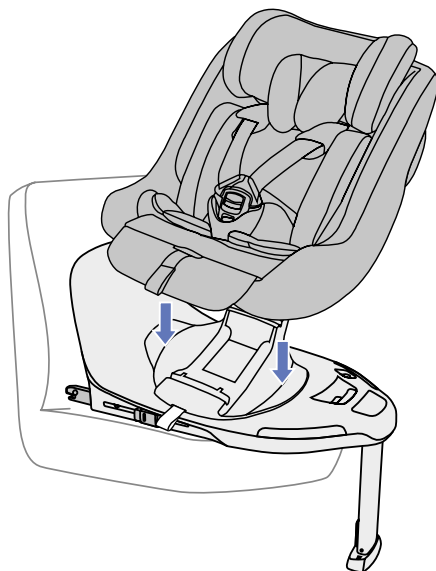


Allineare i connettori (14) con le guide ISOfix (11) e spingere fino a sentire un clic. Gli indicatori dei pulsanti (13) su entrambi i lati dovrebbero diventare verdi. Se uno o entrambi gli indicatori sono rossi, riprovare. Verificare che la base sia saldamente ancorata tirandola.

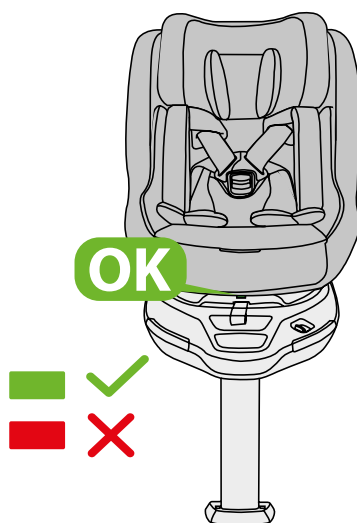
IT



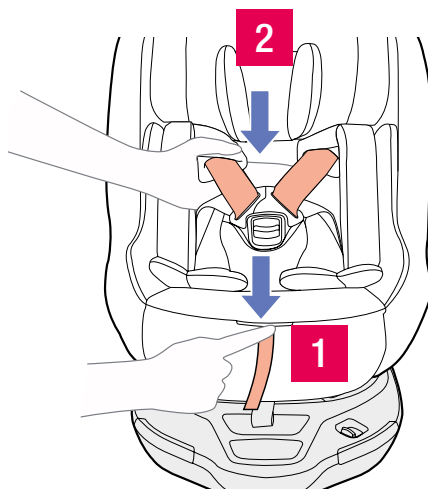
Infine, è necessario estendere la gamba di supporto (18) fino a quando non entra in contatto con il pavimento del veicolo. Premere il pulsante (19) per sbloccare la gamba e farla scorrere verso terra. Rilasciare il pulsante (19) e continuare ad estendere fino a quando non si blocca nuovamente. Se vi sostenete correttamente, appariranno due segnali verdi sugli indicatori dei piedi (20).



Posizionare la sedia sulla base, avendo cura di orientare i due assi della sedia sui 4 ancoraggi della base.

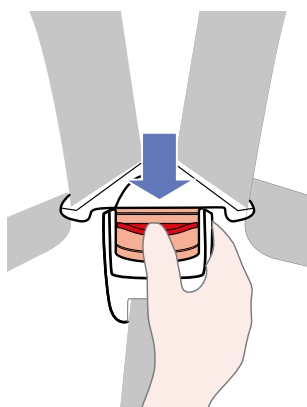


Se l'ancoraggio è stato effettuato correttamente, sull'indicatore di ancoraggio (16) apparirà un segnale verde. Per accertarsene, tirare verso l'alto la sedia.

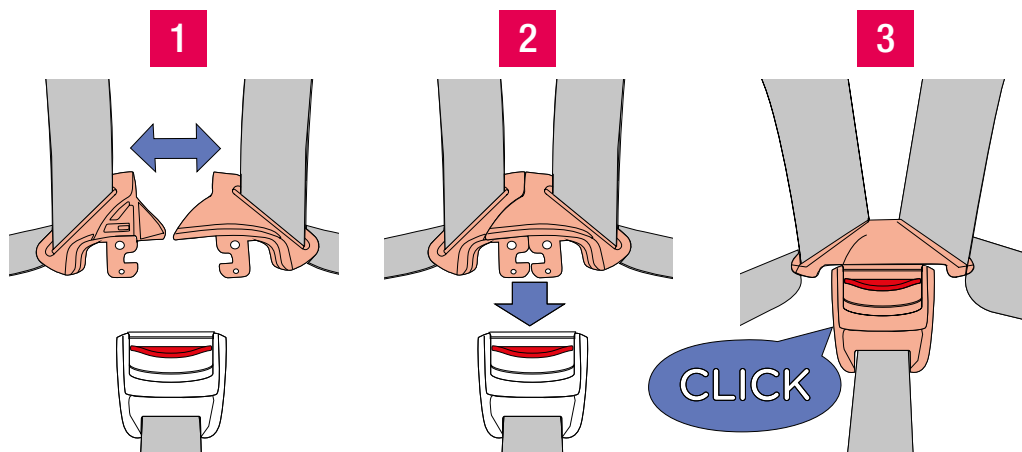


IT

Premendo il pulsante di regolazione della cintura di sicurezza (5) situato sotto il rivestimento, tirare le cinghie delle spalle per allentarle.

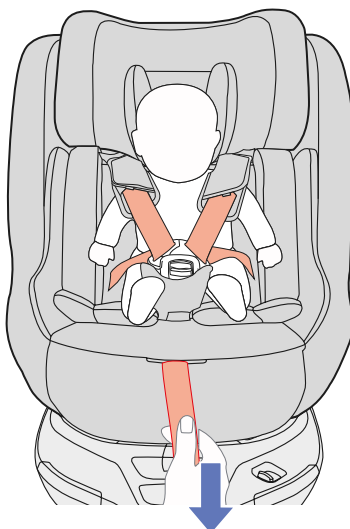


Sganciare la fibbia (3) premendo il pulsante rosso

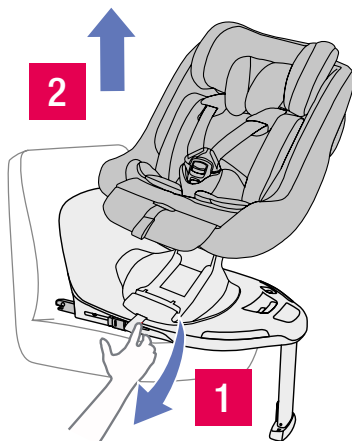


Posizionare il bambino sul seggiolino e allacciare l'imbracatura. Per prima cosa unisci le estremità degli spallacci e poi inseriscili nella fibbia fino a sentire uno scatto.

IT



Stringere le imbracature tirando il nastro di regolazione centrale (6). Per la sicurezza è molto importante mantenere una tensione adeguata: tra il nastro e il bambino dovresti riuscire a infilare al massimo due dita.

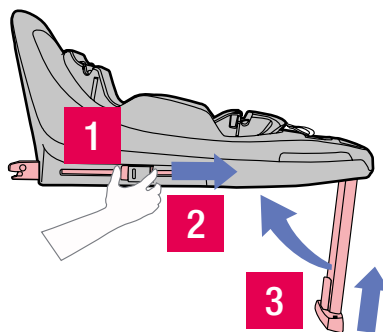
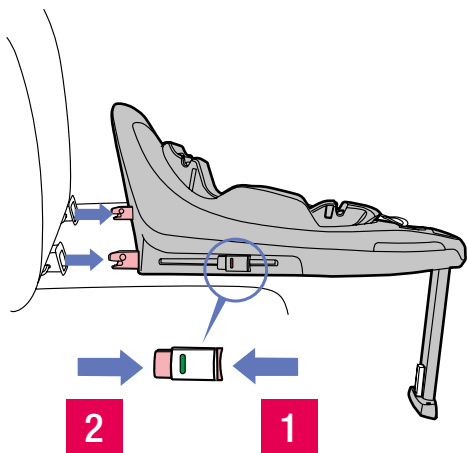


Per sganciare il ovetto dalla base, sarà più semplice ruotarlo nella posizione di trasporto.

Tirare verso l'alto mentre si tira il nastro di rilascio (15).

IT

E. Rimuovere la base dell'auto



Per rimuovere la base, premere i pulsanti (13) sugli ancoraggi Isofix. Questo pulsante è dotato di un dispositivo di sicurezza per evitare manomissioni accidentali. Per sbloccarlo è necessario premere entrambi i lati del pulsante.

Per ridurre al minimo lo spazio occupato, è possibile nascondere completamente gli ancoraggi Isofix all'interno della base. Infine, accorciare la lunghezza della gamba e piegarla.

È possibile rimuovere il rivestimento per lavarlo. Per fare ciò, segui questi passaggi:

- 1** Aprire la fibbia e rimuovere il riduttore.
- 2** Togliere le protezioni delle cinture, due sulle cinture per le spalle e quella che protegge il cavallo.
- 3** Rimuovere il copritesta rimuovendo il tessuto attorno alla testa.
- 4** Rimuovere la parte centrale del rivestimento.

Per rinfoderarlo, seguire i passaggi inversi.

14. MANUTENZIONE

Non esporre il rivestimento al sole per lunghi periodi.

Lava le parti in plastica con acqua tiepida e sapone; poi asciuga con cura tutti i componenti.

15. GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di fabbricazione, in conformità con le direttive e/o normative legali vigenti nell'Unione Europea e con le disposizioni specifiche del paese in cui viene commercializzato.

È indispensabile presentare la fattura o lo scontrino d'acquisto per richiedere la garanzia attraverso il venditore dell'articolo o, in mancanza, direttamente tramite il produttore.

La garanzia non copre anomalie o guasti causati da un uso improprio, dal mancato rispetto delle norme di sicurezza, dalle istruzioni d'uso e manutenzione fornite, o dall'usura normale dovuta al regolare utilizzo dell'articolo.

L'etichetta contenente il numero di serie del modello non deve essere rimossa per alcun motivo, in quanto contiene informazioni essenziali per la garanzia.

Questo elenco di compatibilità è valido per la configurazione del seggiolino per neonati Kombikid con Kombibase (sistema di ritenuta per bambini migliorato iSize).

I veicoli elencati saranno validi a condizione che siano dotati di ancoraggi ISOfix.

Anche altre auto potrebbero essere compatibili con Kombikid+Kombibase, ma purtroppo non sono ancora state testate.

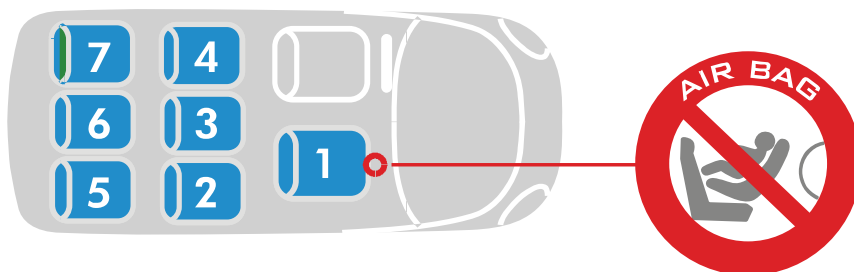
In caso di domande, contattare il venditore o il produttore di questo sistema di ritenuta per bambini.

In alcuni modelli l'ISOfix nella posizione del passeggero (1) è solitamente opzionale. Tuttavia, è opportuno verificare le norme stradali del Paese in cui si viaggia, poiché questa posizione potrebbe essere limitata per i seggiolini di sicurezza per bambini.

ATTENZIONE!: Non utilizzare questo seggiolino per bambini su un sedile passeggero dotato di airbag frontale attivato.

L'installazione sui sedili posteriori potrebbe limitare lo spazio a disposizione degli occupanti nella posizione anteriore. Una volta installata la sedia, verificare che lo spazio lasciato sia accettabile o comodo per la persona che occuperà quel posto.

IT



ELENCO DI COMPATIBILITÀ P. 219

1. ÍNDICE	93
2. APRESENTAÇÃO	94
3. AVISOS	95
4. LISTA DE COMPONENTES	97
5. CONFIGURAÇÕES DE UTILIZAÇÃO	98
6. BOTÃO DE USO INDEVIDO	98
7. AJUSTE DA ALTURA DOS CINTOS	99
8. UTILIZAÇÃO DA ALMOFADA REDUTORA	100
9. RECLINAÇÃO INTERNA	100
10. RECLINAR A CADEIRA	101
11. VIRADA DA CADEIRA	102
12. INSTALAÇÃO COM BASE	103
A. INSTALE A BASE NO CARRO	103
B. FIXE O KOMBIKID NA BASE	105
C. SEGURAR O BEBÉ NO KOMBIKID	106
D. RETIRE O KOMBIKID DA BASE	108
E. RETIRE A BASE DO CARRO	108
13. REMOVA O ESTOFAMENTO	109
14. MANUTENÇÃO	109
15. GARANTIA	109
16. COMPATIBILIDADE COM AUTOMÓVEIS	110

A sua nova cadeira auto **KOMBIKID** foi concebida para proteger o seu bebé no automóvel.

Trata-se de um sistema de retenção “i-Size”. É adequada, em conformidade com o Regulamento ECE 129/04, para uma utilização geral em veículos com o sistema “i-Size”.

Pode ser utilizado em bancos de veículos declarados como “i-Size” (consultar as instruções de utilização do veículo) e em veículos compatíveis com a classe ISOfix A, B, B1, C ou D (consultar a lista de compatibilidade no sítio Web: **www.janeworld.com**).

Em caso de dúvida, consulte o seu revendedor ou consulte o sítio Web: **www.janeworld.com**

É muito importante que leia atentamente estas instruções antes de utilizar o **KOMBIKID** pela primeira vez. Certifique-se de que todas as pessoas que o vão utilizar também estão familiarizadas com a sua instalação e utilização corretas. Verificou-se que uma percentagem significativa de utilizadores de cadeiras auto não instala corretamente a cadeira, pelo que compreender os manuais de instruções e aplicar corretamente o que dizem é tão importante para a segurança como a própria cadeira.

Pode consultar estas instruções digitalizando o código QR abaixo:



A família de produtos **KOMBI** é um sistema modular que pode ser configurado para cada etapa do desenvolvimento do seu bebé. É constituída por uma base Isofix (**KOMBIBASE**) onde podem ser instalados diferentes módulos consoante a idade:

- **KOMBIBABY** de 40 a 87 cm sempre virado para a retaguarda.
- **KOMBIKID**
de 40 a 105 na posição virada para a retaguarda e,
de 76 a 105 cm, ou mais de 15 meses, virado para a frente.

O porta-bebés **KOMBIBABY** também pode ser instalado com o cinto de 3 pontos do seu automóvel.

Este sistema de retenção para crianças foi aprovado pelo Regulamento 129 para crianças entre os 40 cm e os 105 cm de altura.

1. Este é um sistema de retenção infantil melhorado i-Size. Está aprovado de acordo com o Regulamento da ONU nº 129, para utilização em posições de bancos de veículos compatíveis com o i-Size, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.

2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do Sistema de Retenção Infantil Melhorado.

NÃO coloque um sistema avançado de retenção para crianças virado para a retaguarda no banco da frente com o airbag frontal ativado. Pode ocorrer morte ou ferimentos graves. Para mais informações, consulte o manual do proprietário do veículo.

NUNCA deixe o seu filho sem vigilância com este sistema avançado de retenção para crianças.

Este assento está incluído no Regulamento 129 da ONU e pode ser instalado em todos os veículos aprovados pelo Regulamento 16. Também pode ser instalado nos veículos incluídos na lista anexa a este manual de instruções.

PT

Os artigos rígidos e as peças de plástico de um Sistema de Retenção Infantil Melhorado devem ser localizados e instalados de modo a não ficarem presos num assento móvel ou numa porta do veículo durante a utilização diária do veículo.

Não utilize a cadeira de segurança sem a capa e sem as almofadas do cinto.

Proteja o sistema de retenção infantil do contacto direto com a luz solar, uma vez que as peças de plástico e metal podem aquecer e queimar a criança.

Mantenha o sistema de retenção para crianças afastado de líquidos corrosivos, tintas ou solventes que possam danificar o produto. O sistema de retenção para crianças deve ser substituído após um acidente, mesmo que não existam sinais visíveis de danos. O produto pode apresentar danos internos invisíveis que podem comprometer a segurança da criança.

Faça pausas regulares quando viaja para que a criança possa sair do seu assento e andar um pouco. Não é aconselhável viajar mais de 2 horas seguidas sem fazer uma pausa. Este conselho é muito importante para os bebés.

Certifique-se de que o pé de apoio está sempre em contacto com o piso do veículo e que o cinto de segurança da criança está corretamente ajustado e não torcido.

Certifique-se de que a cinta abdominal está colocada muito baixa para que a bacia fique firmemente presa.

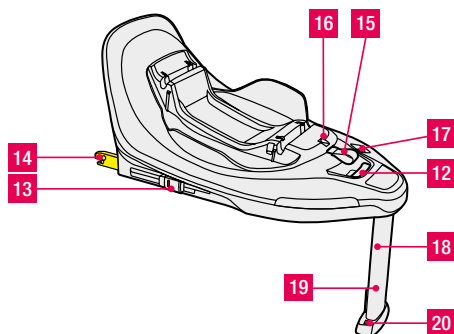
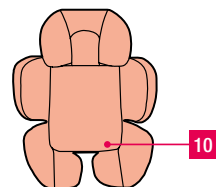
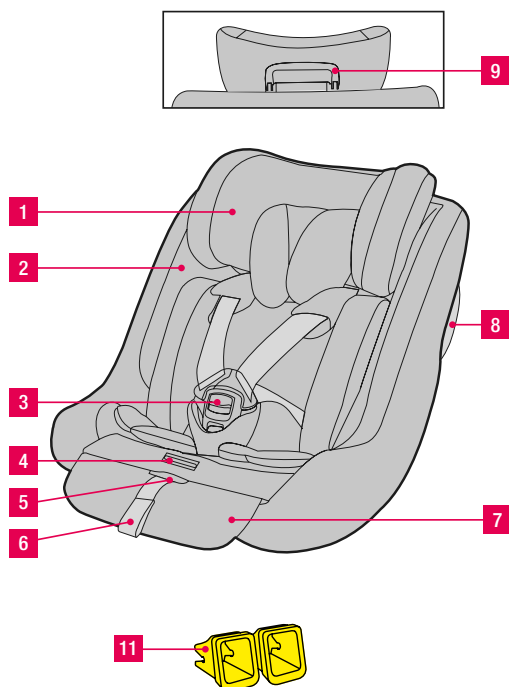
Não efetue qualquer alteração ou adição ao produto sem a aprovação da Autoridade de Homologação de Tipo.

Siga atentamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo de retenção para crianças.

O Sistema de Retenção Infantil Melhorado não deve ser utilizado sem a capa.

A cobertura do Sistema de Retenção Infantil Melhorado não deve ser substituída por qualquer outra que não a recomendada pelo fabricante, uma vez que a cobertura constitui parte integrante do desempenho do sistema de retenção.

Não deixe bagagem ou objetos soltos no veículo, pois em caso de acidente podem provocar ferimentos graves nos ocupantes.



KOMBIKID

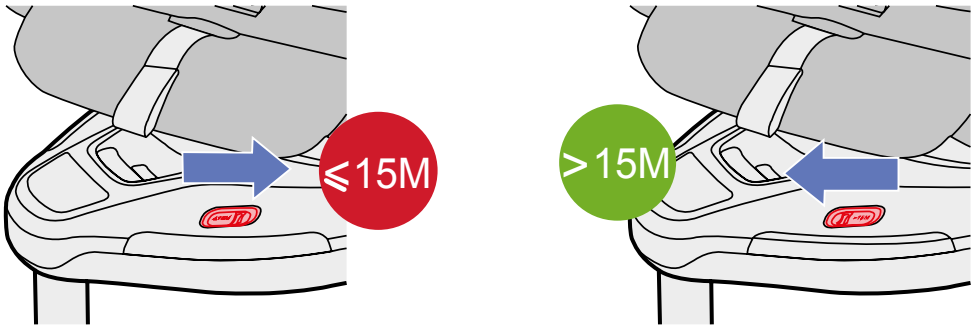
- 1 Cabeça
- 2 Cópia de segurança
- 3 Botão de pressão da fivela
- 4 Ajuste da reclinção interna
- 5 Alavanca de libertação do tensor da correia
- 6 Fita tensora da correia
- 7 Ajuste da reclinção da cadeira
- 8 Sistema de proteção lateral SPS
- 9 Botão de regulação da altura da cabeça
- 10 Almofada redutora
- 11 Guias Isofix

KOMBIBASE

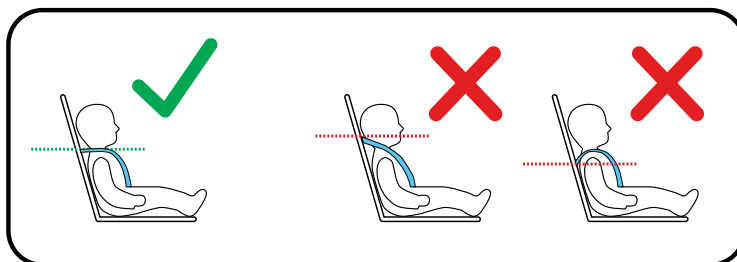
- 12 Botão de libertação de rotação de 360°
- 13 Botão de ajuste e libertação ISOfix
- 14 Braços ISOfix
- 15 Fita de libertação do assento de segurança
- 16 Indicador de ancoragem para porta-bebés KOMBIKID
- 17 Alavanca limitadora de rotação
- 18 Perna antirrotação
- 19 Botão de regulação da altura da perna antirrotação
- 20 Indicador de contacto com o solo

ECE R129	Tamanho do bebê	Utilização Configuração	Figura	Idade aproximada	Reclinação interna	Reclinação do assento
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Contra a marcha		0 a 4 anos	Posizione 1 - 3	A mais reclinada
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Frente		15 meses a 4 anos	Posição Incor- porada	Posição 1 - 4

6. BOTÃO DE USO INDEVIDO



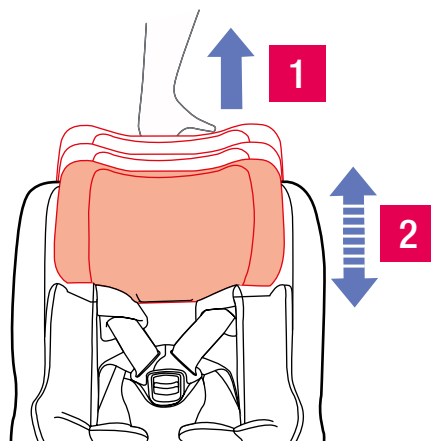
Esta alavanca impede que a cadeira gire para a posição virada para a frente. O objetivo é evitar que outras pessoas ou você coloquem inadvertidamente o assento virado para trás na posição virada para a frente. A posição virada para a frente é fortemente desaconselhada para bebés com menos de 15 meses. A recomendação dos especialistas é estender a posição virada para trás o mais possível.



Verifique periodicamente se os cintos de ombro estão na altura adequada de acordo com o tamanho do bebê.

A altura da borda inferior do encosto deve estar ao mesmo nível dos ombros.

PT

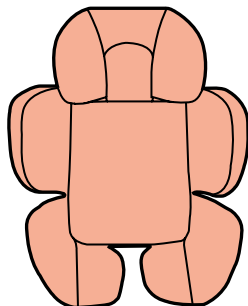


Para ajustar esta altura, pressione o botão atrás do encosto de cabeça e puxe-o para a posição adequada. Quando atingir a altura desejada, solte o botão e mova a cabeça para a posição de bloqueio seguinte. Certifique-se de que está bloqueado puxando a cabeça.

8. UTILIZAÇÃO DA ALMOFADA REDUTORA

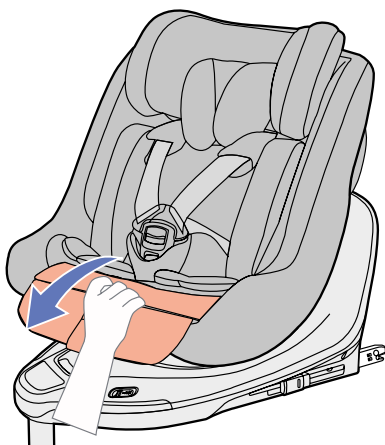
ÍNDICE

Utilize a almofada redutora até o bebê atingir os 75 cm de altura.



9. RECLINAÇÃO INTERNA

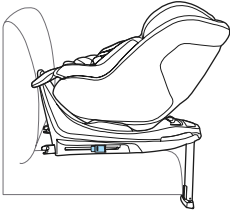
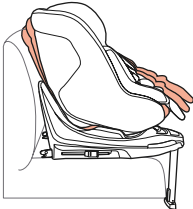
PT



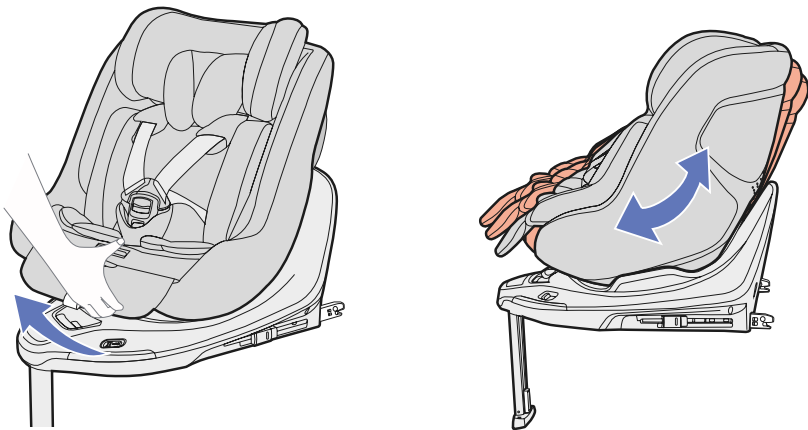
A cadeira auto **KOMBIKID** possui uma plataforma interna que desliza, aumentando o ângulo de reclinção para aumentar o conforto do bebê. Para ajustar, pressione o botão abaixo do estofamento e deslize a plataforma até ao local pretendido.

10. RECLINAR A CADEIRA

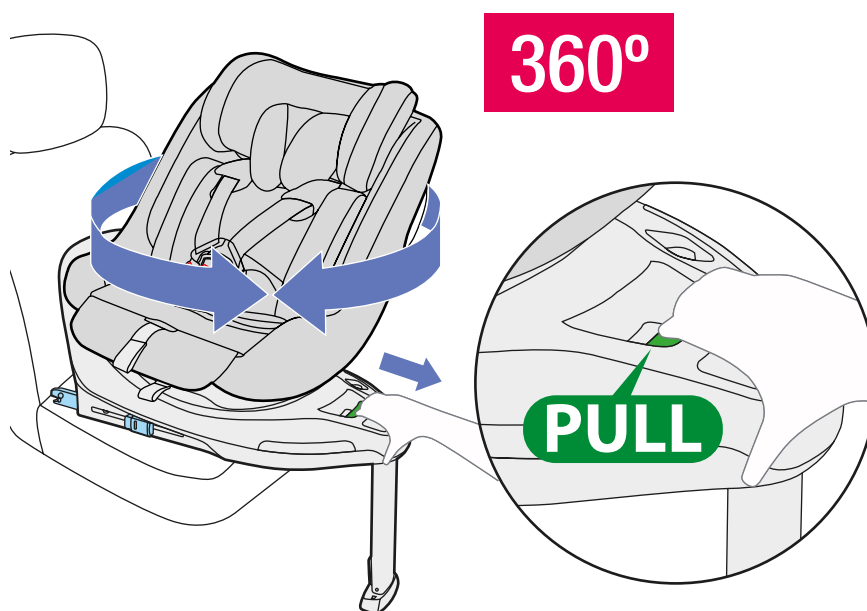
As posições de reclinção aprovadas dependem da orientação da cadeira:

Orientação	Imagem	Posições
Virado para trás (40-105 cm)		Reclinação máxima
De frente (76-105 cm) ou com mais de 15 meses		1 a 4

PT



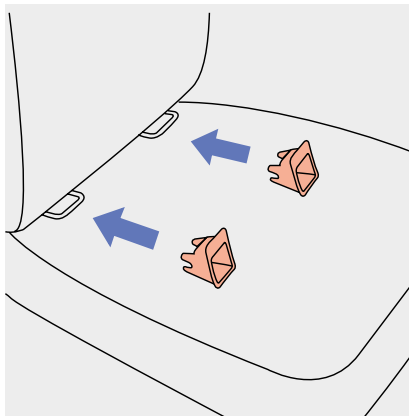
Para reclinar a cadeira pressione a alavanca por baixo dos pés (7) e desloque a cadeira para a posição desejada.



PT

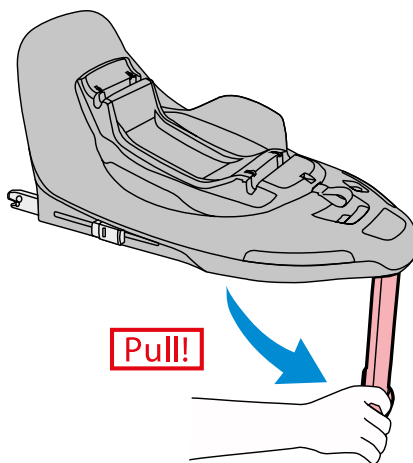
Para rodar a cadeira, pressione o botão de libertação da rotação de 360° (12). Enquanto segura, rode a cadeira. As posições laterais facilitarão a colocação e retirada do bebé da cadeira. Estas posições não são permitidas para viagens.

A. Instale a base no carro

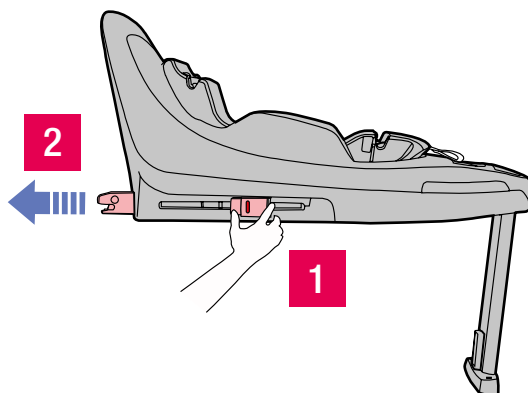


Caso o seu carro não os tenha, coloque as guias Isofix (11) nas âncoras Isofix do seu carro. Protegerão o estofamento do seu assento e ajudarão a guiar os conectores Isofix da Kombibase.

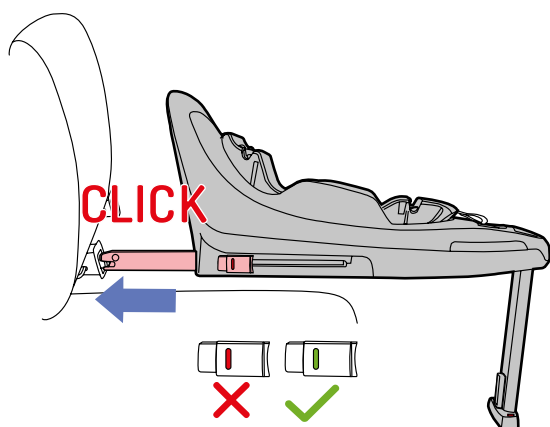
PT



Desenrole a perna de apoio (18) do seu compartimento.

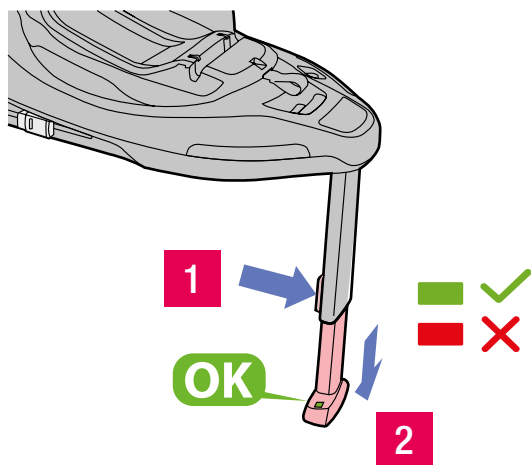


Estenda completamente os conectores ISOfix (14) premindo os botões (13)

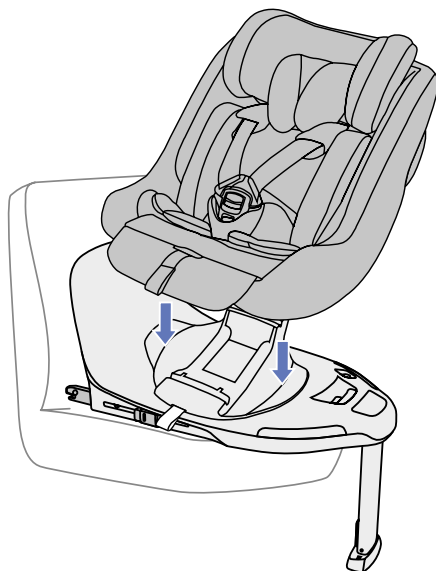


Alinhe os conectores (14) com as guias ISOfix (11) e empurre até ouvir um clique. Os indicadores de botão (13) de ambos os lados devem ficar verdes. Se um ou ambos os indicadores estiverem vermelhos, tente novamente. Verifique se a base está bem fixa puxando-a.

PT

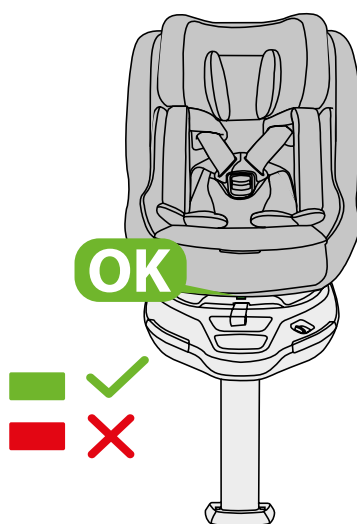


Por fim, deve prolongar o Pé de Apoio (18) até que este contacte com o piso do veículo. Pressione o botão (19) para desbloquear a perna e deslizá-la até ao chão. Solte o botão (19) e continue a estender até voltar a bloquear. Se se apoiar corretamente, aparecerão dois sinais verdes nos indicadores dos pés (20).

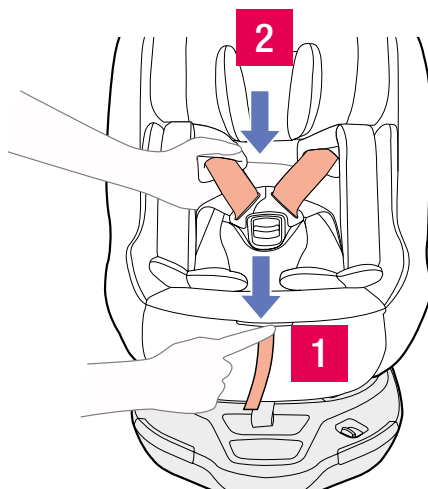


Coloque a cadeira sobre a base, certificando-se de que direciona os dois eixos da cadeira sobre as 4 âncoras da base.

PT

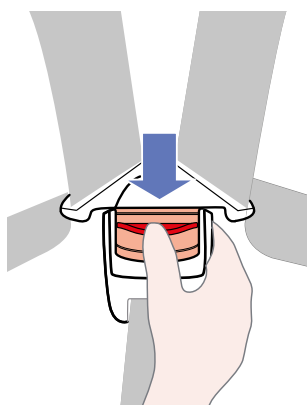


Se estiver devidamente ancorado, aparecerá um sinal verde no indicador de ancoragem (16). Certifique-se de que está firme puxando a cadeira para cima.

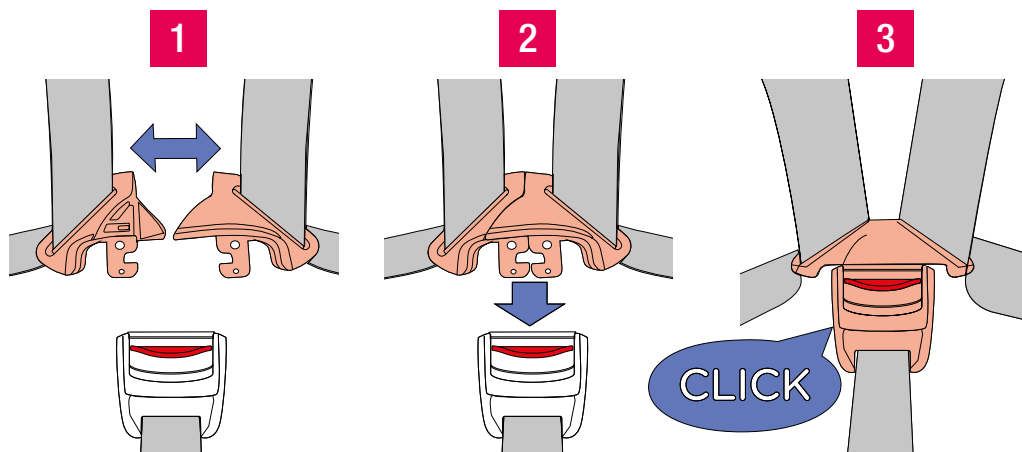


Enquanto pressiona o botão de ajuste do cinto de segurança (5) localizado por baixo do estofamento, puxe as correias para as desapertar.

PT

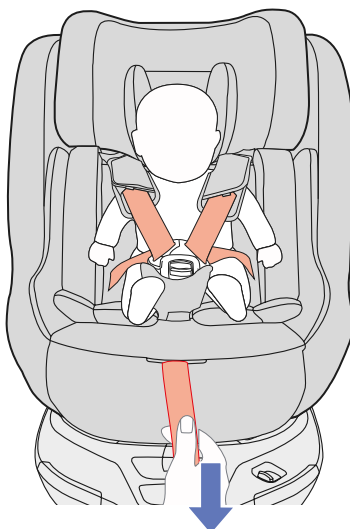


Desaperte a fivela (3) premindo o botão vermelho.



Coloque o bebé no assento e aperte o cinto.
Primeiro, junte as extremidades das correias e, em seguida, insira-as na fivela até ouvir um clique.

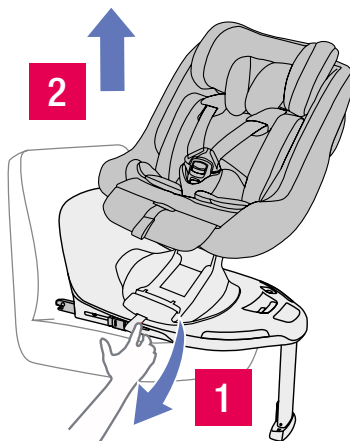
PT



Aperte os cintos puxando a fita de ajuste central (6). A tensão adequada é muito importante para a segurança. No máximo, deve conseguir colocar dois dedos entre a fita e o bebé.

D. Retire o KOMBIKID da base

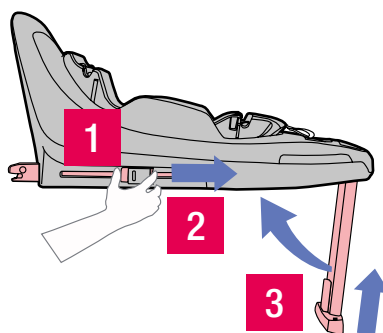
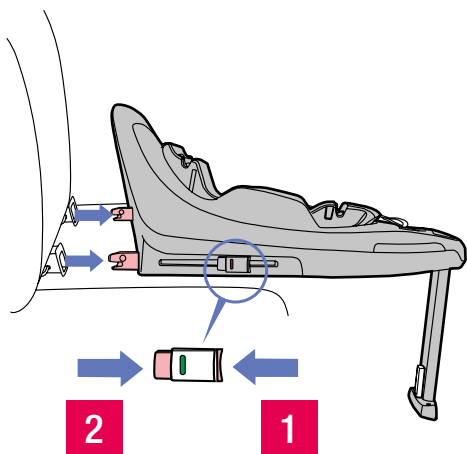
ÍNDICE



Para soltar o canguru da base, será mais fácil rodá-lo para a posição de transporte. Puxe para cima enquanto puxa a fita de libertação (15).

E. Retire a base do carro

PT



Para remover a base, pressione os botões (13) nas âncoras ISOfix. Este botão possui uma segurança para evitar adulterações acidentais. Para o soltar deve pressionar ambos os lados do botão.

Para ocupar menos espaço, pode esconder completamente as âncoras Isofix no interior da base. Por fim, encurte o comprimento da perna e dobre-a.

13. REMOVA O ESTOFAMENTO

Pode remover o estofamento para lavar. Para tal, siga estas etapas:

- 1** Abra a fivela e retire o redutor.
- 2** Retire os protetores de cinto, dois nos cintos de ombro e um que protege a virilha.
- 3** Remova a cobertura da cabeça removendo o tecido em redor da cabeça.
- 4** Retire a parte central do estofamento.

Para o voltar a colocar na bainha, siga os passos pela ordem inversa.

14. MANUTENÇÃO

Não exponha o estofo ao sol durante longos períodos.

Lave as partes de plástico com água morna e sabão, secando posteriormente todos os componentes conscienciosamente.

PT

15. GARANTIA

Este produto tem garantia contra defeitos de fabricação, conforme estipulado pelas Diretivas e/ou Normas legais vigentes na União Europeia e pelas regulamentações específicas do país de comercialização.

É imprescindível apresentar a nota fiscal ou recibo de compra para acionar a garantia, seja pelo vendedor do produto ou, na ausência deste, diretamente com o fabricante.

A garantia não cobre anomalias ou avarias causadas por uso inadequado, pelo não cumprimento das normas de segurança, instruções de uso e manutenção fornecidas, ou pelo desgaste normal devido ao uso regular do produto.

A etiqueta que contém o número de série do modelo não deve ser removida em nenhuma circunstância, pois contém informações essenciais para a garantia.

Esta lista de compatibilidade é válida para a configuração do porta-bebés Kombikid com o Kombibase (iSize Enhanced Child Restraint System).

Os veículos listados serão válidos desde que possuam ancoragens ISOfix.

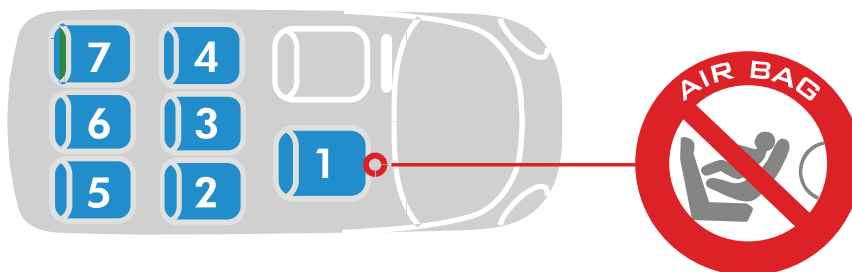
Outros carros também podem ser compatíveis com Kombikid+Kombibase, infelizmente ainda não foram testados.

Caso tenha alguma dúvida, contacte o vendedor ou fabricante deste sistema de retenção para crianças.

O ISOfix na posição do passageiro (1) é geralmente opcional em alguns modelos. No entanto, verifique as leis de trânsito do país para o qual está a viajar, pois esta posição pode ser limitada para cadeiras de segurança para crianças. **AVISO: Não utilize esta cadeira de retenção para criança num banco de passageiro que tenha um Air-bag Frontal ativado.**

A instalação nos bancos traseiros pode limitar o espaço do ocupante na posição dianteira. Depois de a cadeira estar instalada, verifique se o espaço restante é aceitável ou conveniente para a pessoa que ocupa o lugar.

PT



LISTA DE COMPATIBILIDADE P. 219

1.	INDEKS	111
2.	PREZENTACJA	112
3.	OSTRZEŻENIA	113
4.	LISTA KOMPONENTÓW	115
5.	USTAWIENIA UŻYTKOWANIA	116
6.	PRZYCISK ZAPOBIEGANIA NIEWŁAŚCIWEMU UŻYCIU	116
7.	REGULACJA WYSOKOŚCI PASÓW	117
8.	ZASTOSOWANIE PODUSZKI REDUKCYJNEJ	118
9.	WEWNĘTRZNE ODCHYLENIE	118
10.	ODCHYLANIE FOTEŁA	119
11.	OBRÓT KRZESŁA	120
12.	MONTAŻ Z PODSTAWĄ	121
	A. ZAMONTUJ BAZĘ W SAMOCHODZIE	121
	B. ZAKOTWICZ KOMBIKID NA PODSTAWIE	123
	C. TRZYMANIE DZIECKA W KOMBIKIDZIE	124
	D. WYJMIJ KOMBIKID Z PODSTAWY	126
	E. ZDEJMIJ PODSTAWĘ SAMOCHODU	126
13.	ZDEJMIJ TAPICERKĘ	127
14.	KONSERWACJA	127
15.	GWARANCJA	127
16.	KOMPATYBILNOŚĆ Z SAMOCHODEM	128

Nowy fotelik samochodowy **KOMBIKID** został zaprojektowany z myślą o ochronie dziecka w samochodzie.

Jest to system przytrzymujący „i-Size”. Nadaje się on, zgodnie z rozporządzeniem ECE 129/04, do ogólnego użytku w pojazdach z systemem „i-Size”.

Można go używać w fotelikach samochodowych zadeklarowanych jako „i-Size” (sprawdź instrukcję obsługi pojazdu) i pojazdach zgodnych z klasą ISOfix A, B, B1, C lub D (patrz lista kompatybilności na stronie internetowej: **www.janeworld.com**).

W razie wątpliwości należy skonsultować się ze sprzedawcą lub odwiedzić stronę internetową: **www.janeworld.com**)

Bardzo ważne jest, aby przed pierwszym użyciem **KOMBIKID** uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Upewnij się, że wszystkie osoby, które kiedykolwiek będą z niego korzystać, również zapoznały się z jego prawidłową instalacją i użytkowaniem. Stwierdzono, że znaczny odsetek użytkowników fotelików samochodowych nie instaluje ich prawidłowo, a zrozumienie instrukcji obsługi i prawidłowe stosowanie ich zaleceń jest równie ważne dla bezpieczeństwa, jak sam fotelik.

Możesz zapoznać się z tymi instrukcjami, skanując poniższy kod QR:



Rodzina produktów **KOMBI** to system modułowy, który można skonfigurować dla każdego etapu rozwoju dziecka. Składa się z bazy ISOFIX (**KOMBIBASE**), na której można zainstalować różne moduły w zależności od wieku dziecka:

- **KOMBIBABY** od 40 do 87 cm zawsze tyłem do kierunku jazdy.
- **KOMBIKID**
 - od 40 do 105 w pozycji tyłem do kierunku jazdy oraz,
 - od 76 do 105 cm lub powyżej 15 miesięcy, przodem do kierunku jazdy.

Nosidełko **KOMBIBABY** można również zamontować za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa w samochodzie.

Ten system bezpieczeństwa dla dzieci został zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem 129 dla dzieci o wzroście od 40 cm do 105 cm.

1. Jest to ulepszony system bezpieczeństwa dla dzieci zgodny z normą i-Size. Produkt jest zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do użytku w miejscach siedzących w pojazdach zgodnych z normą i-Size, zgodnie ze wskazaniem producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu.

2. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą ulepszanego systemu zabezpieczającego dla dzieci.

NIE WOLNO umieszczać fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z aktywną przednią poduszką powietrzną. Może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.

NIGDY nie należy pozostawiać dziecka bez opieki w tym rozszerzonym urządzeniu przytrzymującym dla niemowląt.

Ten fotelik jest zgodny z Regulaminem ONZ nr 129 i może być montowany we wszystkich pojazdach homologowanych zgodnie z Regulaminem nr 16. Można go również montować w pojazdach wymienionych na liście dołączonej do niniejszej instrukcji obsługi.

Sztuczne elementy i plastikowe części ulepszanego systemu zabezpieczającego dziecko przed upadkiem z wysokości muszą być umieszczone i zamontowane w taki sposób, aby nie było ryzyka ich uwięzienia w ruchomym siedzeniu lub w drzwiach pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.

Nie używaj fotelika dziecięcego bez pokrowca i bez nakładek na pasy bezpieczeństwa.

Chroń fotelik dziecięcy przed bezpośrednim kontaktem ze światłem słonecznym, ponieważ plastikowe i metalowe części mogą się nagrzać i poparzyć dziecko.

Trzymaj fotelik dziecięcy z dala od żrących płynów, farb lub rozpuszczalników, które mogą uszkodzić produkt. Fotelik dziecięcy należy wymienić po wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych oznak uszkodzenia. Produkt może mieć niewidoczne uszkodzenia wewnętrzne, które mogą zagrozić bezpieczeństwu dziecka.

Rób regularne przerwy w podróży, aby dziecko mogło wyjść z fotelika i trochę pochodzić. Nie zaleca się podróżowania dłużej niż 2 godziny bez przerwy. Ta rada jest bardzo ważna w przypadku niemowląt.

Upewnij się, że noga podporowa zawsze styka się z podłogą pojazdu, a uprząż dziecka jest prawidłowo założona i nie jest w ogóle skrzywiona.

Upewnij się, że pas biodrowy jest zapięty nisko, aby miednica była mocno zapięta.

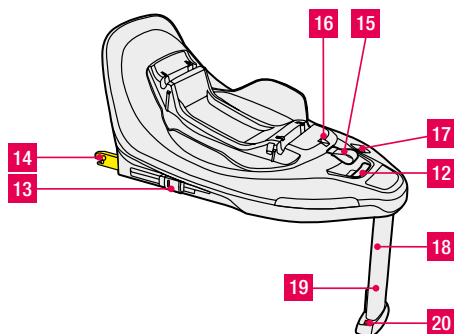
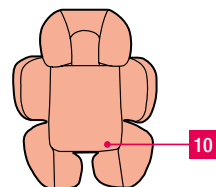
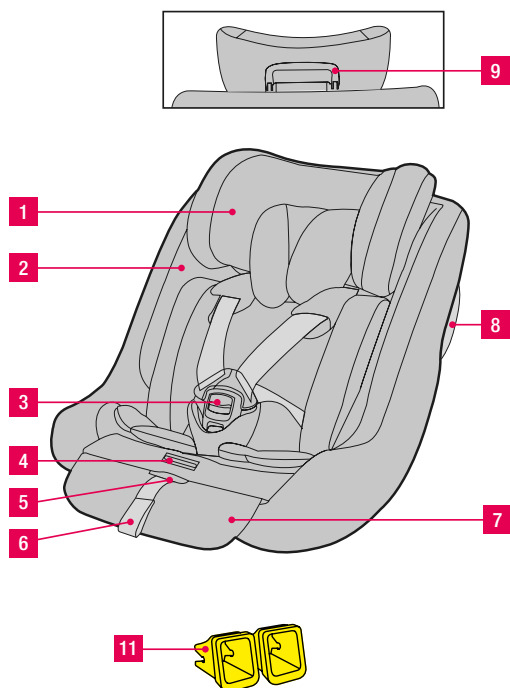
Nie dokonuj żadnych przeróbek ani dodatków do produktu bez zgody organu homologacyjnego.

Postępuj ściśle zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną przez producenta fotelika dziecięcego.

Ulepszanego systemu fotelika dziecięcego nie wolno używać bez pokrowca.

Pokrowiec Ulepszanego systemu fotelika dziecięcego nie powinien być wymieniany na żaden inny niż zalecany przez producenta, ponieważ pokrowiec stanowi integralną część działania systemu bezpieczeństwa.

Nie pozostawiaj niezabezpieczonego bagażu ani przedmiotów w pojeździe, ponieważ w razie wypadku mogą one spowodować poważne obrażenia pasażerów.



KOMBIKID

- 1** Głowa
- 2** Kopia zapasowa
- 3** Przycisk zapięcia klamry
- 4** Regulacja odchylenia wnętrza
- 5** Dźwignia zwalniająca napinacz paska
- 6** Taśma napinająca pasek
- 7** Regulacja odchylenia fotela
- 8** System ochrony bocznej SPS
- 9** Przycisk regulacji wysokości głowy
- 10** Poduszka redukcyjna
- 11** Prowadnice Isofix

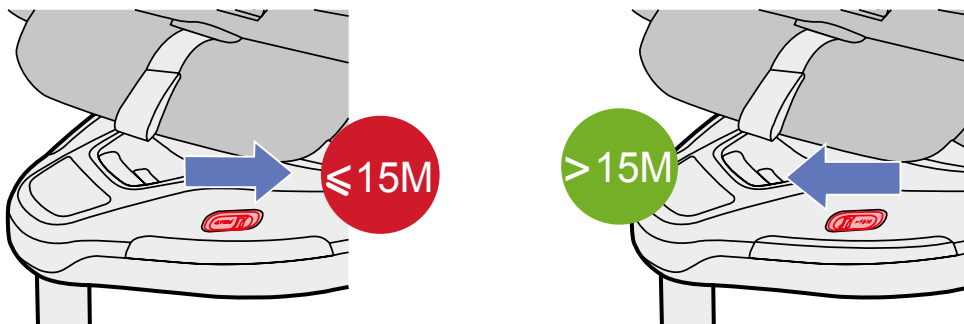
KOMBIBASE

- 12** 12. Przycisk zwalniający obrót o 360°
- 13** 13. Przycisk regulacji i zwalniania Isofix
- 14** 14. Ramiona Isofix
- 15** 15. Taśma zwalniająca fotelik bezpieczeństwa
- 16** Wskaźnik zakotwiczenia nosidełka KOMBIKID
- 17** Dźwignia ogranicznika obrotu
- 18** Noga antyrotacyjna
- 19** Przycisk regulacji wysokości nóg zapobiegający obracaniu się
- 20** Wskaźnik kontaktu z podłożem

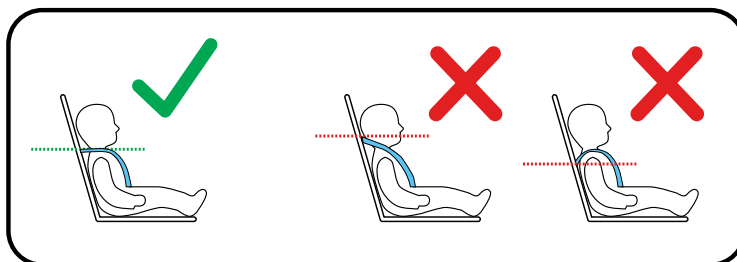
	Rozmiar dziecka	Wewnętrzne odchylenie	Postać	Przybliżony wiek	Wewnętrzne odchylenie	Siedzenie odchylane
ECE R129	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Przeciwno marszowi		0 do 4 lat	Pozycja 1 - 3	Najbardziej odchylony
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Stawiając czoła marszowi		od 15 miesięcy do 4 lat	Rejestrowy	Pozycja 1 - 4

6. PRZYCISK ZAPOBIEGANIA NIEWŁAŚCIWEMU UŻYCIU

PL

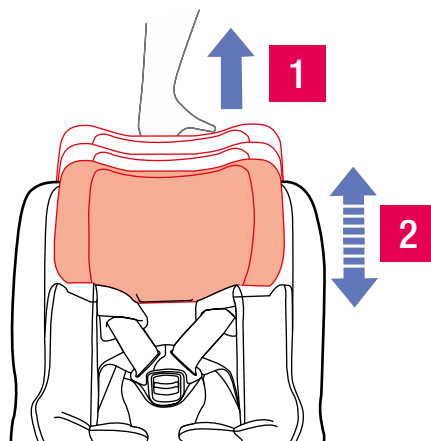


Dźwignia ta zapobiega obróceniu się krzesła do pozycji skierowanej do przodu. Jego zadaniem jest zapobieganie przypadkowemu umieszczeniu fotelika skierowanego tyłem do kierunku jazdy w pozycji skierowanej przodem do kierunku jazdy przez osoby trzecie lub siebie. Pozycja skierowana przodem do kierunku jazdy jest stanowczo niewskazana w przypadku dzieci poniżej 15 miesięcy. Ekspertzi zalecają, aby pozycja tyłem do kierunku jazdy wydłużała się tak długo, jak to możliwe.



Regularnie sprawdzaj, czy pasy naramienne są ustawione na odpowiedniej wysokości, w zależności od rozmiaru dziecka.

Wysokość dolnej krawędzi zagłówka powinna znajdować się na tym samym poziomie co ramiona.

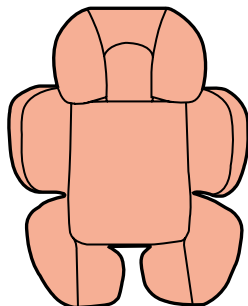


Aby dostosować wysokość, naciśnij przycisk znajdujący się za zagłówkiem i ustaw go w odpowiedniej pozycji. Po osiągnięciu żądanej wysokości zwolnij przycisk i przesunąć głowicę do następnej zablokowanej pozycji. Upewnij się, że jest zablokowany, pociągając za głowicę.

8. ZASTOSOWANIE PODUSZKI REDUKCYJNEJ

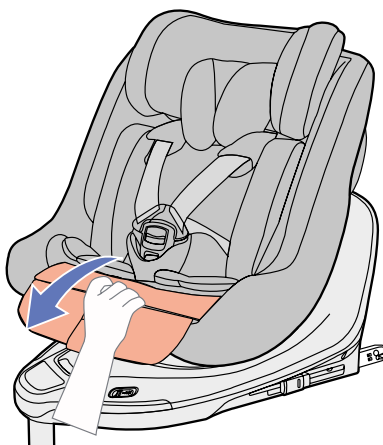
INDEKS

Stosuj poduszkę redukcyjną do momentu, aż dziecko osiągnie 75 cm wzrostu.



9. WEWNĘTRZNE ODCHYLENIE

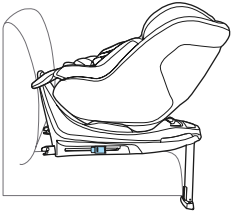
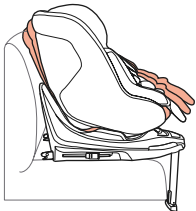
PL



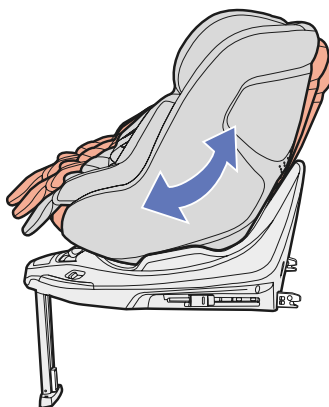
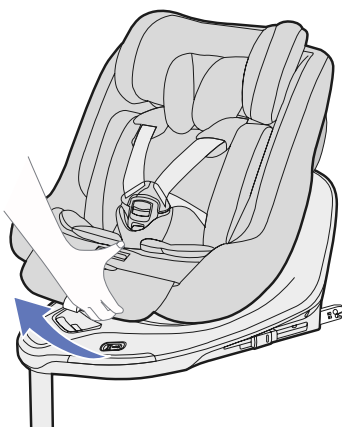
Fotelik samochodowy **KOMBIKID** ma wewnętrzną platformę, która przesuwana się, zwiększając kąt nachylenia, co zwiększa komfort dziecka.

Aby wyregulować, naciśnij przycisk znajdujący się pod tapicerką i przesunij platformę dożądanego położenia.

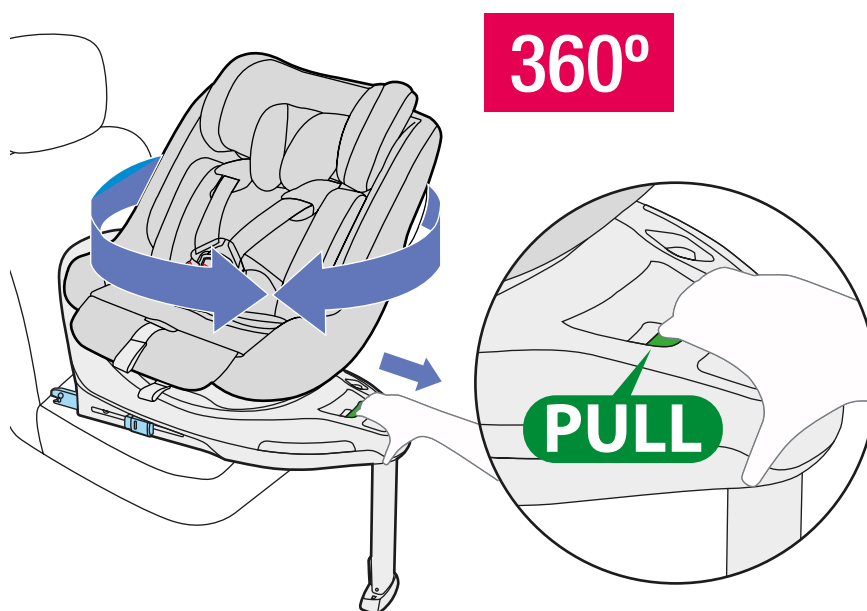
Dopuszczalne pozycje odchylenia zależą od orientacji fotela:

Orientacja	Obraz	Pozycje
Tyłem do kierunku jazdy (40-105 cm)		Maksymalne odchylenie
Zwrócone twarzą do przodu (76-105 cm) lub starsze niż 15 miesięcy		1 do 4

PL



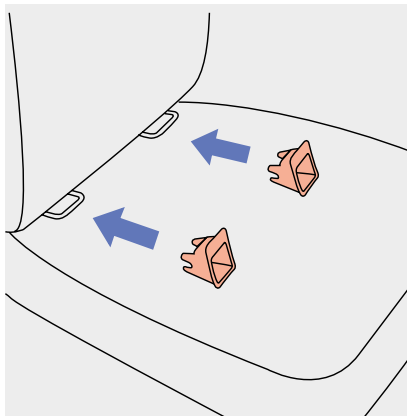
Aby odchylić fotel, naciśnij dźwignię pod nogami (7) i przesun fotel do żądanej pozycji.



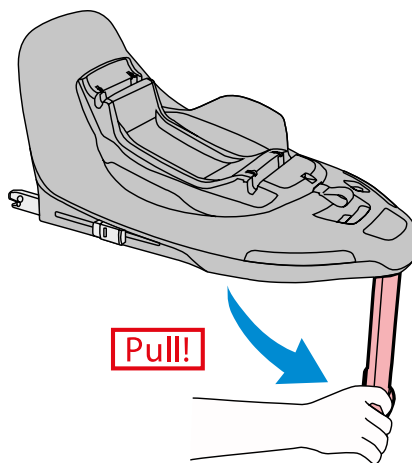
PL

Aby obrócić fotel, naciśnij przycisk zwalniający obrót o 360° (**12**). Trzymając krzesło wciśnięte, obróć je. Pozycja boczna ułatwi wkładanie dziecka do fotelika i wyjmowanie go z niego. Na tych stanowiskach nie ma możliwości odbywania podróży.

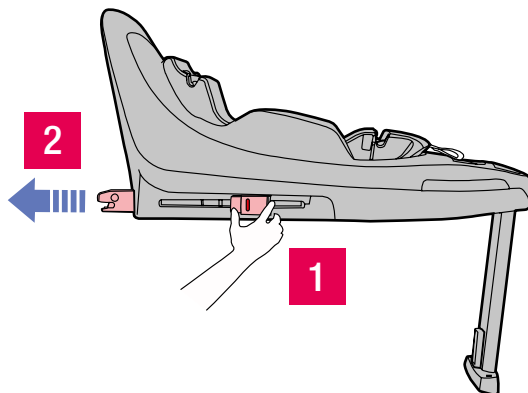
A. Zamontuj bazę w samochodzie



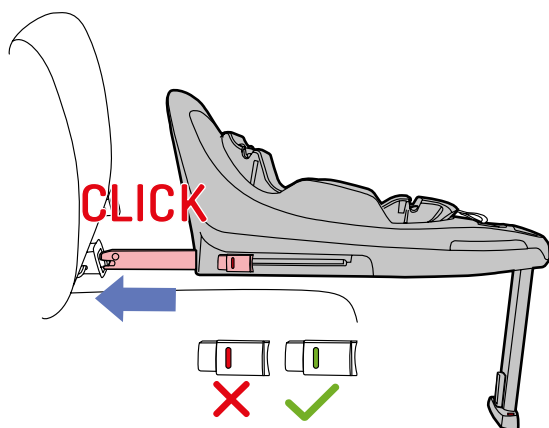
Jeżeli Twój samochód ich nie posiada, umieść prowadnice ISOfix (**11**) na punktach mocowania ISOfix w swoim samochodzie. Zabezpiecz tapicerkę Twojego siedzenia i pomogą w montażu zaczepów ISOfix w Kombibase.

PL

Wyjmij podporę (**18**) z jej schowka.

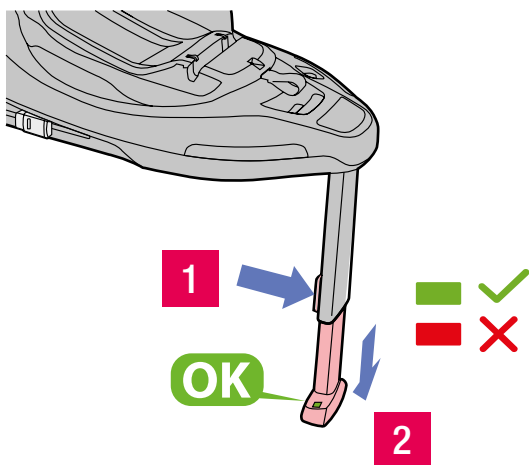


Naciskając przyciski (13) należy całkowicie rozłożyć łączniki ISOfix (14).

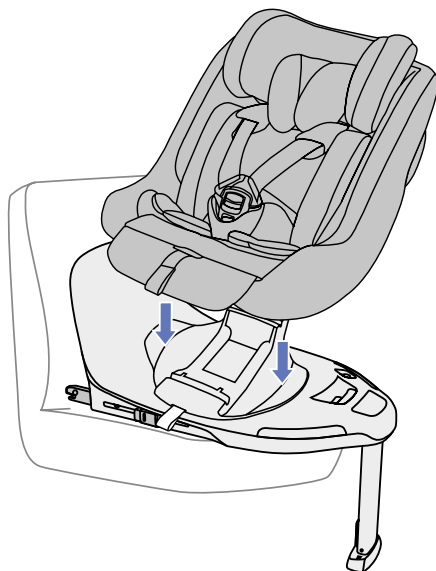


Wyrównaj łączniki (14) z prowadnicami ISOfix (11) i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Wskaźniki przycisków (13) po obu stronach powinny zaświecić się na zielono. Jeśli jeden lub oba wskaźniki świecą się na czerwono, spróbuj ponownie.

Sprawdź, czy podstawa jest solidnie zakotwiczona, pociągając za nią.

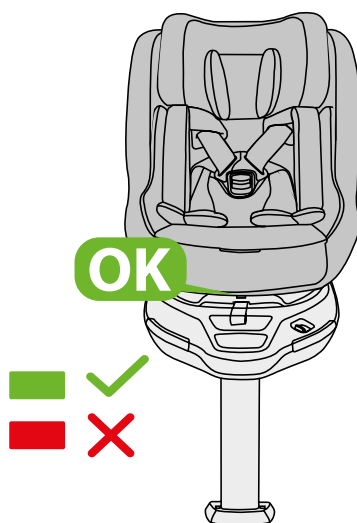
PL


Na koniec należy rozłożyć podporę (18) tak, aby zetknęła się z podłogą pojazdu. Naciśnij przycisk (19), aby odblokować nogę i przesunąć ją na ziemię. Zwolnij przycisk (19) i kontynuuj rozciąganie, aż do ponownego zablokowania. Jeśli podpierasz się prawidłowo, na wskaźnikach nożnych (20) pojawią się dwa zielone sygnały.

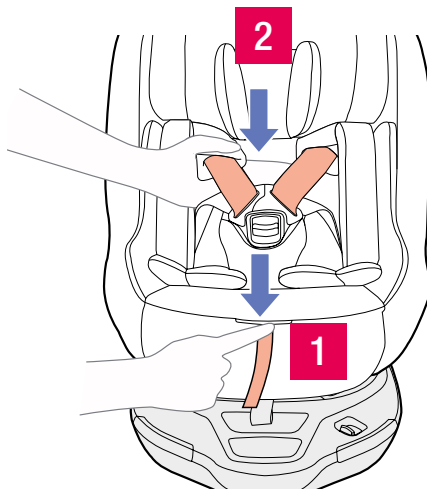


Ustaw krzesło na podstawie, upewniając się, że dwie osie krzesła są skierowane na 4 kotwy podstawy.

PL

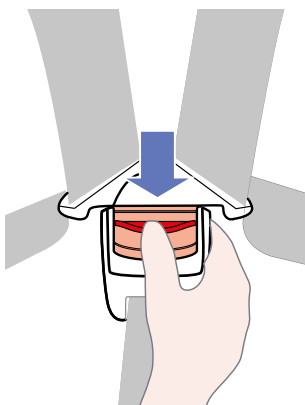


Jeżeli zostało ono prawidłowo zakotwiczone, na wskaźniku zakotwiczenia (**16**) pojawi się zielony sygnał. Upewnij się, że jest on bezpieczny, podnosząc krzesło.

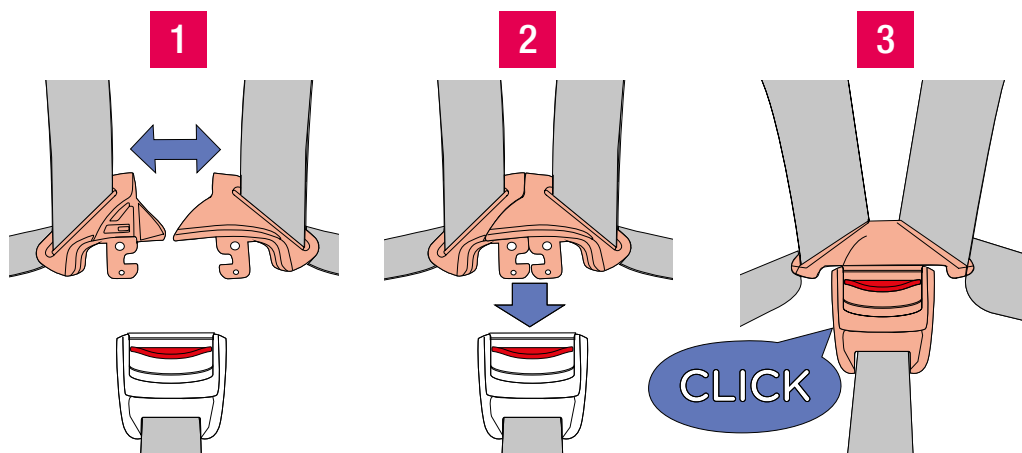


Naciskając przycisk regulacji pasów bezpieczeństwa (5) znajdujący się pod tapicerką, pociągnij za pasy barkowe, aby je poluzować.

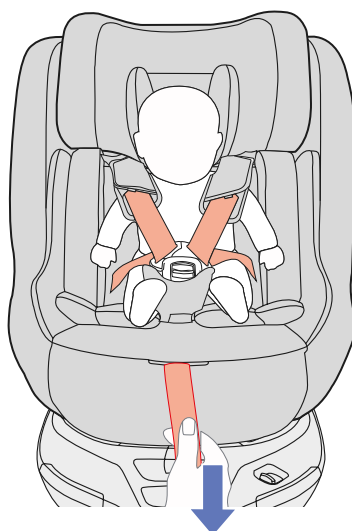
PL



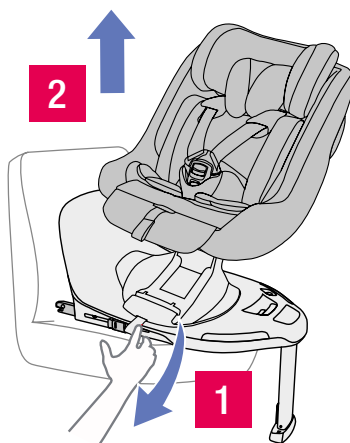
Odepnij klamrę (3) naciskając czerwony przycisk



Umieść dziecko w foteliku i zapnij pasy.
Najpierw połącz końce pasków naramiennych, a następnie włóż je do klamry, aż usłyszysz kliknięcie.



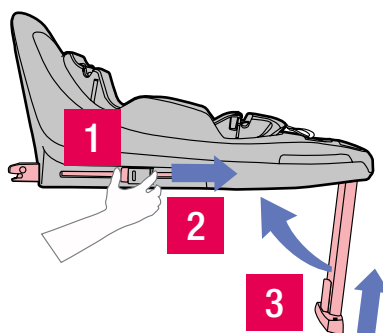
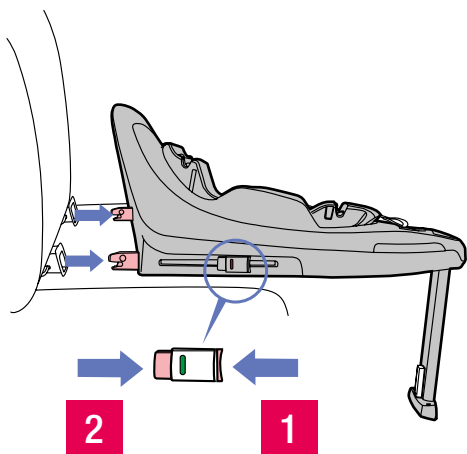
Naciągnij uprząż, pociągając za taśmę regulacyjną środka **(6)**. Odpowiednie napięcie jest bardzo ważne dla bezpieczeństwa – między taśmą a dzieckiem nie powinno być więcej niż dwóch palców.



Aby wyjąć nosidełko z podstawy, łatwiej będzie je obrócić do pozycji noszenia. Pociągnij za niego w górę, jednocześnie ciągnąc za taśmę zwalniającą (15).

E. Zdejmij podstawę samochodu

PL



Aby zdjąć bazę, naciśnij przyciski (13) na punktach mocowania Isofix. Przycisk ten jest zabezpieczony przed przypadkowym włączeniem. Aby zwolnić przycisk należy nacisnąć obie jego strony.

Aby zajmował mniej miejsca, możesz całkowicie ukryć punkty mocowania Isofix wewnątrz podstawy. Na koniec skróć nogę i złóż ją.

Tapicerkę można zdjąć w celu prania. Aby to zrobić, wykonaj następujące kroki:

- 1** Otwórz klamrę i wyjmij reduktor.
- 2** Zdejmij ochraniacze pasów, dwa na pasach barkowych i jeden chroniący krocze..
- 3** Zdejmij osłonę głowy, usuwając tkaninę wokół głowy.
- 4** Zdejmij środkową część tapicerki.

Aby ponownie go schować, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

14. KONSERWACJA

Tapicerki nie należy wystawiać na zbyt długie działanie promieni słonecznych. Wszystkie plastikowe części należy myć letnią wodą z neutralnym mydłem, po czym dokładnie wysuszyć.

PL

15. GWARANCJA

Produkt objęty jest gwarancją na wady fabryczne zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i/lub przepisami prawnymi dotyczącymi gwarancji na towary konsumpcyjne w Unii Europejskiej oraz przepisami kraju sprzedaży.

W celu skorzystania z gwarancji należy przedstawić fakturę lub paragon potwierdzający zakup produktu u sprzedawcy lub, w przypadku braku takiej możliwości, u producenta. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub usterek wynikających z niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i konserwacji dostarczonych wraz z produktem, ani normalnego zużycia wynikającego z regularnego użytkowania. Etykieta zawierająca numer seryjny modelu nie może być w żadnym wypadku usunięta, ponieważ zawiera istotne informacje potrzebne do skorzystania z gwarancji.

Niniejsza lista kompatybilności obowiązuje dla konfiguracji nosidełka dla niemowląt Kombikid z bazą Kombibase (iSize Enhanced Child Restraint System).

Wymienione pojazdy będą ważne pod warunkiem, że będą wyposażone w punkty mocowania ISOfix.

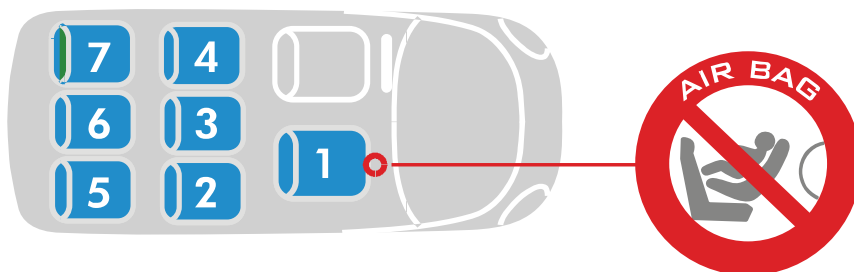
Inne samochody również mogą być kompatybilne z systemem Kombikid+Kombibase, niestety nie zostało to jeszcze przetestowane.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem tego systemu zabezpieczającego dla dziecka.

W niektórych modelach mocowanie ISOfix w pozycji pasażera (1) jest zazwyczaj opcjonalne. Należy jednak sprawdzić przepisy ruchu drogowego kraju, przez który się przejeżdża, ponieważ w tym miejscu mogą obowiązywać ograniczenia dotyczące fotelików dziecięcych. **OSTRZEŻENIE!: Nie należy używać tego fotelika dziecięcego na fotelu pasażera, na którym włączona jest przednia poduszka powietrzna.**

Montaż na tylnych siedzeniach może ograniczyć przestrzeń pasażera na przednim siedzeniu. Po zainstalowaniu krzesła należy sprawdzić, czy pozostawiona przestrzeń jest odpowiednia i wygodna dla osoby zajmującej to miejsce.

PL



LISTA ZGODNOŚCI P. 219

1.	PREZENTACE	129
2.	VAROVÁNÍ	130
3.	INDEX	131
4.	SEZNAM KOMPONENT	133
5.	NASTAVENÍ POUŽITÍ	134
6.	TLAČÍTKO PREVENCE ZNEUŽITÍ	134
7.	NASTAVENÍ VÝŠKY PÁSŮ	135
8.	POUŽITÍ REDUKČNÍHO POLŠTÁŘE	136
9.	VNITŘNÍ LEŽENÍ	136
10.	NAKLONĚNÍ ŽIDLE	137
11.	OTOČENÍ ŽIDLE	138
12.	INSTALACE SE ZÁKLADNOU	139
	A. NAINSTALUJTE ZÁKLADNU DO AUTA	139
	B. UKOTVĚTE KOMBIKID NA ZÁKLADNU	141
	C. DRŽENÍ DÍTĚTE V KOMBIKID	142
	D. VYJMĚTE KOMBIKID ZE ZÁKLADNY	144
	E. ODSTRAŇTE ZÁKLADNU VOZU	144
13.	ODSTRAŇTE ČALOUNĚNÍ	145
14.	ÚDRŽBA	145
15.	ZÁRUKA	145
16.	KOMPATIBILITA AUTA	146

Vaše nová autosedačka **KOMIKID** je navržena tak, aby chránila vaše dítě v autě.

Jedná se o zádržný systém „i-Size“. V souladu s nařízením EHK 129/04 je vhodná pro všeobecné použití ve vozidlech se systémem „i-Size“.

Lze jej použít v autosedačkách vozidel deklarovaných jako „i-Size“ (zkontrolujte návod k použití vozidla) a ve vozidlech kompatibilních s ISOfixem třídy A, B, B1, C nebo D (viz seznam kompatibility na webových stránkách: **www.janeworld.com**).

V případě pochybností se obraťte na svého prodejce nebo navštivte webové stránky: **www.janeworld.com**.

Je velmi důležité, abyste si před prvním použitím autosedačky **KOMIKID** pečlivě přečetli tento návod. Ujistěte se, že se správnou instalací a používáním jsou seznámeni i všichni, kteří ji budou kdy používat. Bylo zjištěno, že značné procento uživatelů autosedačky ji neinstaluje správně, porozumění návodu a správné použití jeho pokynů je pro bezpečnost stejně důležité jako samotná autosedačka.

Do těchto návodů můžete nahlédnout naskenováním níže uvedeného QR kódu:



SL

Řada výrobků **KOMBI** je modulární systém, který lze nakonfigurovat pro každou fázi vývoje dítěte. Skládá se ze základny Isofix (**KOMBIBASE**), do které lze instalovat různé moduly v závislosti na věku dítěte:

- **KOMBIBABY** od 40 do 87 cm vždy proti směru jízdy.
- **KOMBIKID**
 - od 40 do 105 let v poloze proti směru jízdy a,
 - od 76 do 105 cm nebo více než 15 měsíců v poloze proti směru jízdy.

Nosítko **KOMBIBABY** lze také instalovat pomocí třibodového pásu vašeho automobilu.

Tento dětský zádržný systém byl schválen podle předpisu 129 pro děti s výškou od 40 cm do 105 cm.

1. Toto je dětský zádržný systém i-Size Enhanced. Je schváleno podle předpisu OSN č. 129 pro použití v sedadlech ve vozidle kompatibilních s i-Size, jak je uvedeno výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla.
2. V případě pochybností se obraťte na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.

NEUMÍSTĚTE vylepšený dětský zádržný systém orientovaný proti směru jízdy na přední sedadlo s aktivovaným předním airbagem. Může dojít k usmrcení nebo vážnému zranění. Další informace naleznete v návodu k obsluze vozidla.

NIKDY nenechávejte dítě s tímto vylepšeným dětským zádržným systémem bez dozoru.

Tato sedačka je zahrnuta v předpisu OSN 129 a může být instalována do všech vozidel schválených podle předpisu 16. Může být také instalována do vozidel uvedených na seznamu připojeném k tomuto návodu k obsluze.

SL

Pevné prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány tak, aby nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla během každodenního používání vozidla.

Při cestování dělejte pravidelné přestávky, aby dítě mohlo vstát ze sedačky a trochu se projít. Nedoporučuje se cestovat déle 2 hodiny v kuse bez přestávky. Tato rada je pro miminka velmi důležitá.

Ujistěte se, že opěrná noha je vždy v kontaktu s podlahou vozidla a že pásy dítěte jsou správně nasazeny a nejsou vůbec překroucené.

Ujistěte se, že břišní popruh je nasazen nízko, aby byla pánev pevně spojena.

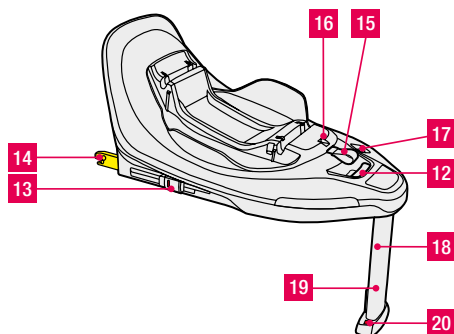
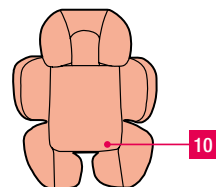
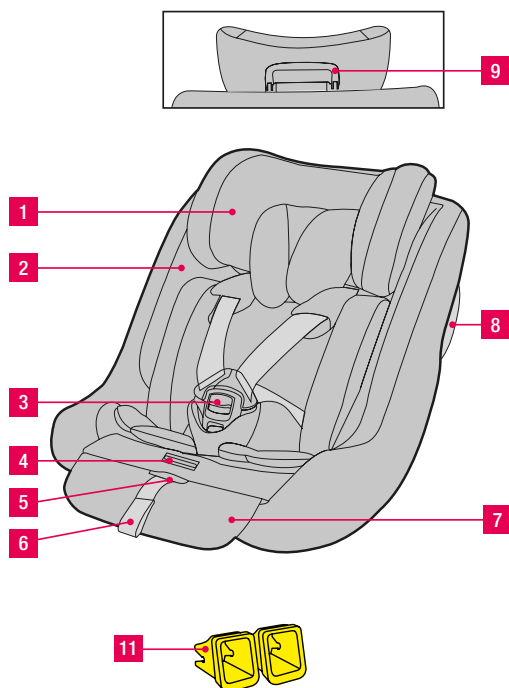
Neprovádějte na výrobku žádné změny ani doplňky bez souhlasu schvalovacího orgánu.

Pečlivě dodržujte pokyny k instalaci poskytnuté výrobcem dětského zádržného systému.

Vylepšený dětský zádržný systém se nesmí používat bez krytu.

Potah vylepšeného dětského zádržného systému by neměl být nahrazen žádným jiným než tím, který doporučuje výrobce, protože potah tvoří nedílnou součást výkonu zádržného systému.

Nenechávejte nezajištěná zavazadla nebo předměty ve vozidle, protože v případě nehody by mohly způsobit vážné zranění cestujícím.



KOMBIKID

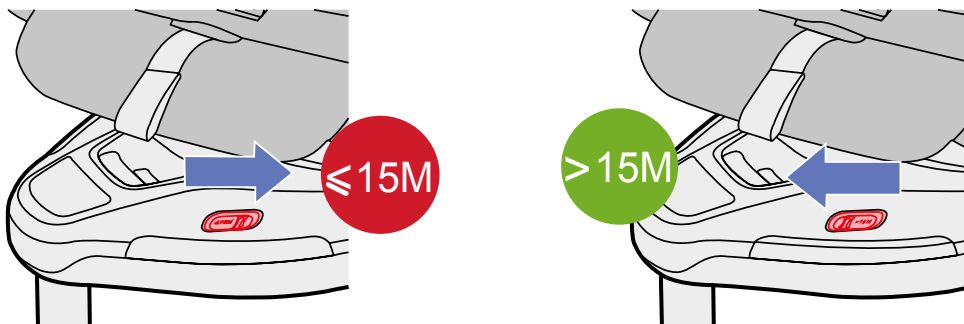
- 1 Hlava
- 2 Zálohování
- 3 Tlačítko spony
- 4 Vnitřní nastavení sklonu
- 5 Uvolňovací páka napínače pásu
- 6 Páska na napínání pásu
- 7 Nastavení sklonu křesla
- 8 Systém boční ochrany SPS
- 9 Tlačítko nastavení výšky hlavy
- 10 Redukční polštář
- 11 Vodítka Isofix

KOMBIBASE

- 12 Tlačítko pro uvolnění otáčení o 360°
- 13 Tlačítko nastavení a uvolnění Isofix
- 14 Ramena Isofix
- 15 Bezpečnostní páska pro uvolnění sedadla
- 16 Indikátor ukotvení dětského nosítka KOMBIKID
- 17 Páka omezovače otáčení
- 18 Antiotačnická noha
- 19 Tlačítko nastavení výšky nohou proti rotaci
- 20 Indikátor kontaktu se zemí

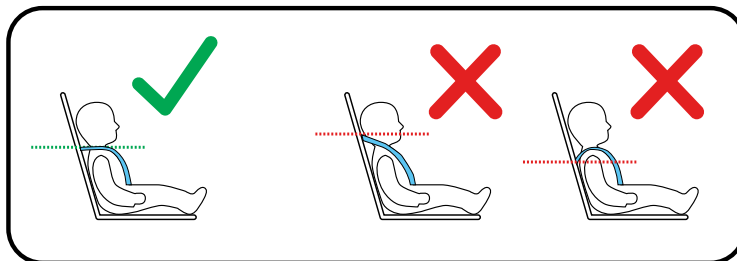
ECE R129	Velikost miminka	Nastavení použití	Postava	Přibližný věk	Vnitřní ležení	Sklopné sedadlo
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Proti pochodu		0 až 4 roky	Pozycja 1 - 3	Najbardziej odchylony
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Tváří v tvář pochodu		15 měsíců až 4 roky	Začleněno	Pozice 1-4

6. TLAČÍTKO PREVENCE ZNEUŽITÍ



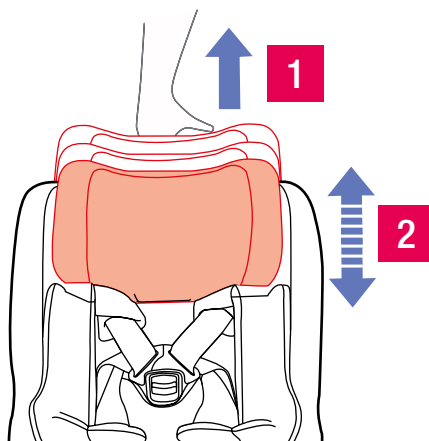
SL

Tato páka zabraňuje otočení křesla do polohy po směru jízdy. Má zabránit jiným osobám nebo vám v neúmyslném umístění sedadla zády ke směru jízdy do polohy po směru jízdy. U dětí do 15 měsíců se důrazně nedoporučuje poloha čelem ke směru jízdy. Odborníci doporučují prodloužit polohu zády ke směru jízdy co nejdéle.



Pravidelně zkontrolujte, zda jsou ramenní pásy nastaveny ve správné výšce podle velikosti dítěte.

Výška spodního okraje opěrky hlavy by měla být na stejné úrovni jako ramena.

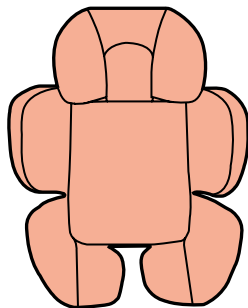
**SL**

Pro nastavení této výšky stiskněte tlačítko za opěrkou hlavy a vytáhněte ji do příslušné polohy. Až budete v požadované výšce, uvolněte tlačítko a posuňte hlavu do další zamykací polohy. Ujistěte se, že je zajištěno zatažením za hlavu.

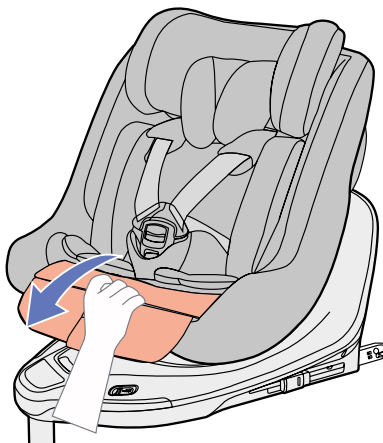
8. POUŽITÍ REDUKČNÍHO POLŠTÁŘE

INDEX

Používejte redukční polštář, dokud dítě nedosáhne výšky 75 cm.



9. VNITŘNÍ LEŽENÍ

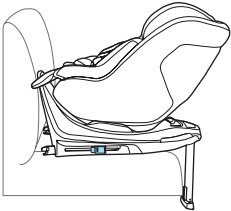
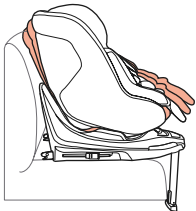


SL

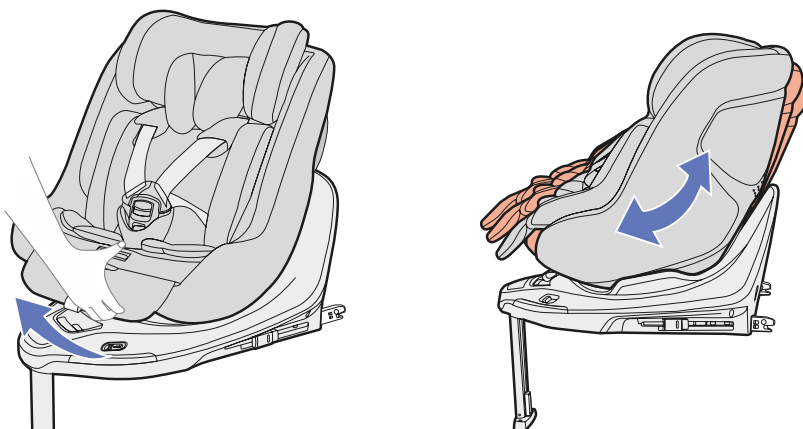
Autosedačka **KOMBIKID** má vnitřní platformu, která se posouvá, čímž se zvyšuje úhel sklonu pro zvýšení pohodlí miminka.

Pro nastavení stiskněte tlačítko pod čalouněním a posuňte plošinu na požadované místo.

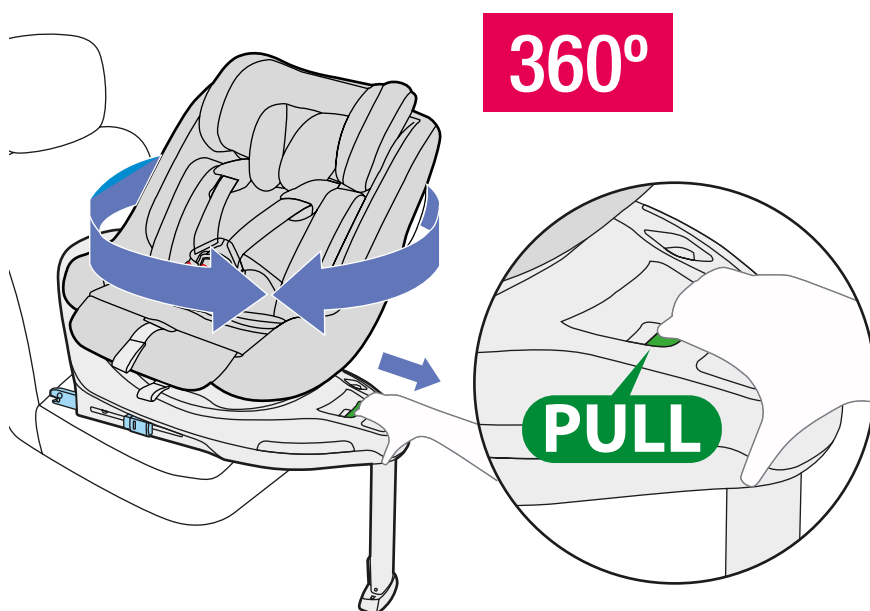
Schválené polohy naklonění závisí na orientaci židle:

Orientace	Obraz	pozice
Proti směru jízdy (40-105 cm)		Maximální sklon
Čelem dopředu (76-105 cm) nebo starší 15 měsíců		1 až 4

SL



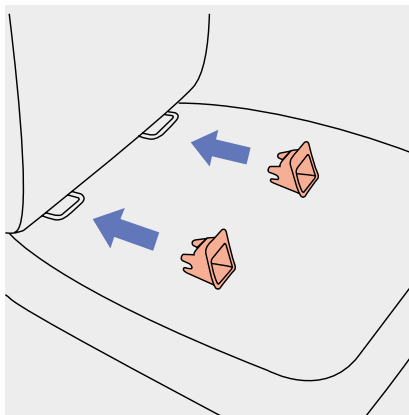
Pro naklonění křesla stiskněte páčku pod nožičkami (7) a posuňte křeslo do požadované polohy.



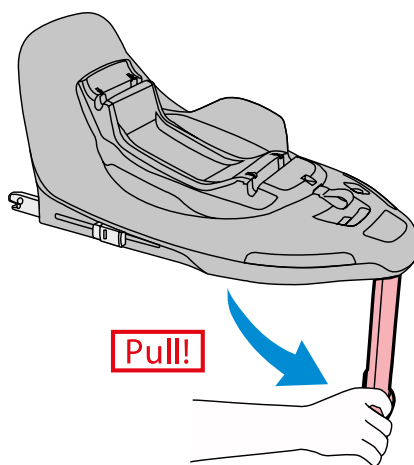
SL

Pro otočení křesla stiskněte uvolňovací tlačítko otáčení o 360° (**12**). Zatímco ji držíte, otočte židli. Boční polohy vám usnadní nakládání a vykládání miminka z křesla. Tyto polohy nejsou povoleny pro cestování.

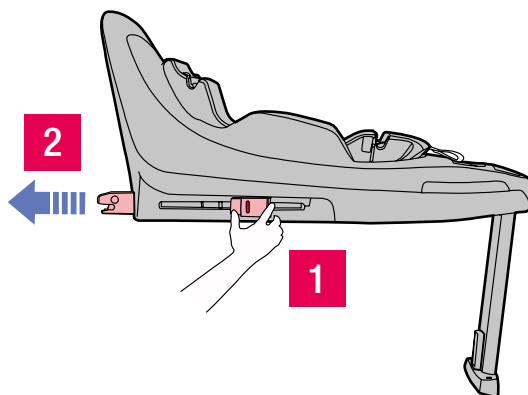
A. Nainstalujte základnu do auta



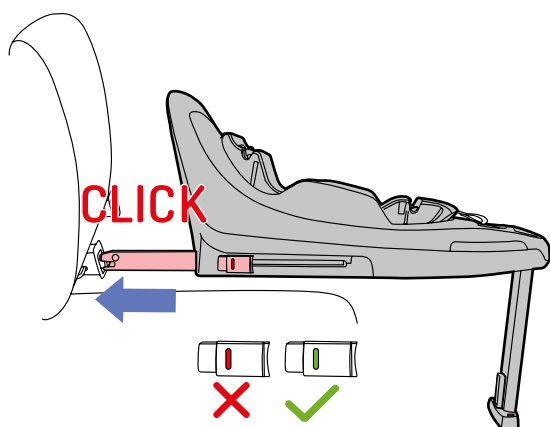
Pokud je váš vůz nemá, umístěte vodička ISOfix (**11**) na kotvy ISOfix vašeho vozu. Budou chránit vaše čalounění sedadel a pomohou vést ISOfix konektory Kombibase.



Vyklopte opěrnou nohu (**18**) z její přihrádky.

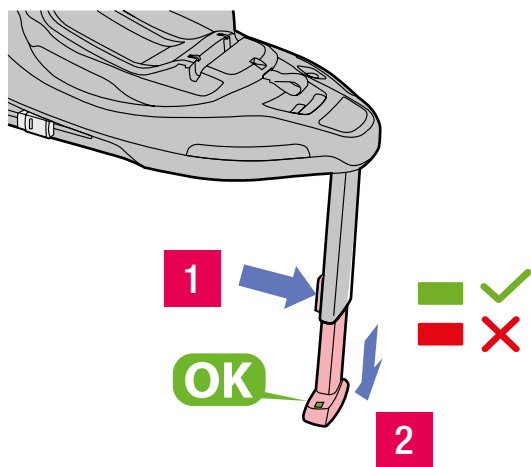


Zcela roztáhněte konektory ISOfix (14) stisknutím tlačítek (13)

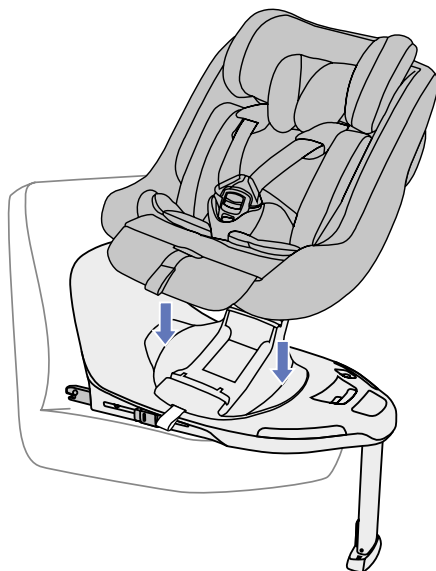


Zarovnejte konektory (14) s vodítky ISOfix (11) a zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí. Indikátory tlačítek (13) na obou stranách by měly svítit zeleně. Pokud jeden nebo oba indikátory svítí červeně, zkuste to znovu. Zatažením zkontrolujte, zda je základna pevně ukotvena.

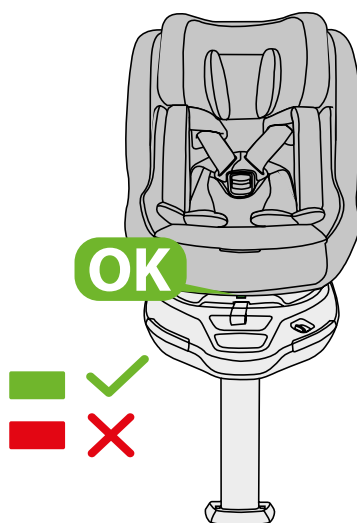
SL



Nakonec musíte vysunout opěrnou nohu (18), dokud se nedotkne podlahy vozidla. Stiskněte tlačítko (19) pro odjištění nohy a posuňte ji na zem. Uvolněte tlačítko (19) a pokračujte ve vysouvání, dokud se opět nezajistí. Pokud se správně podpíráte, objeví se na ukazatelích nohou (20) dva zelené signály.

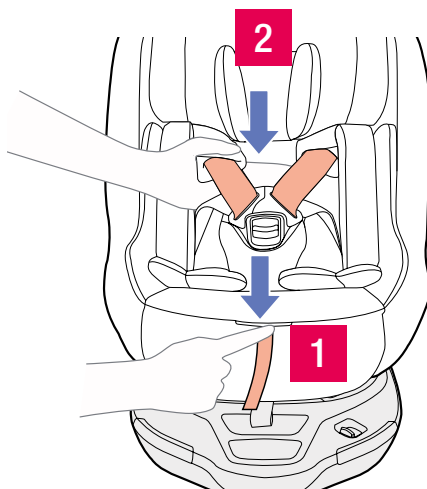


Umístěte židli na základnu a ujistěte se, že nasměrujete dvě osy židle na 4 kotvy základny.



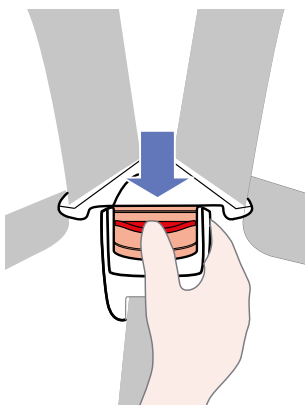
SL

Pokud byl správně ukotven, objeví se na indikátoru ukotvení (16) zelený signál. Ujistěte se, že je zajištěno vytážením židle nahoru.

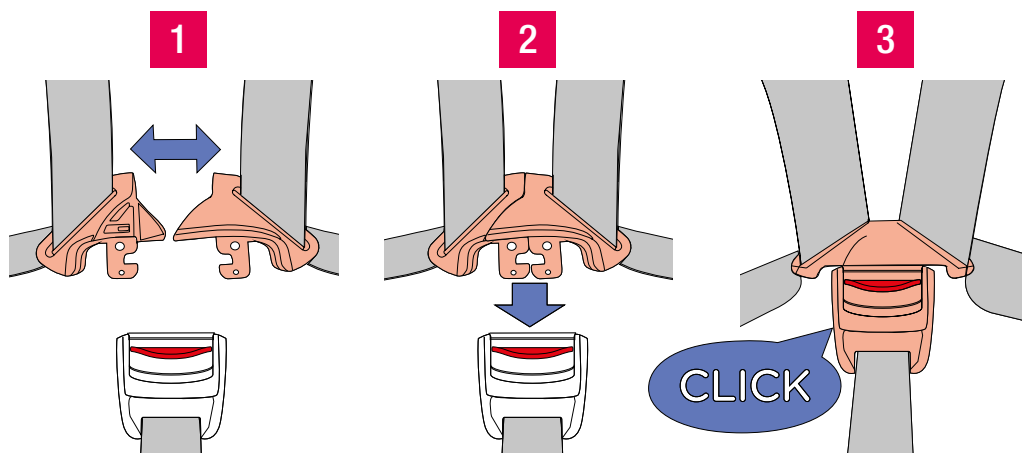


Stiskněte tlačítko pro nastavení bezpečnostního pásu (5) umístěné pod čalouněním a zatáhněte za ramenní popruhy, abyste je uvolnili.

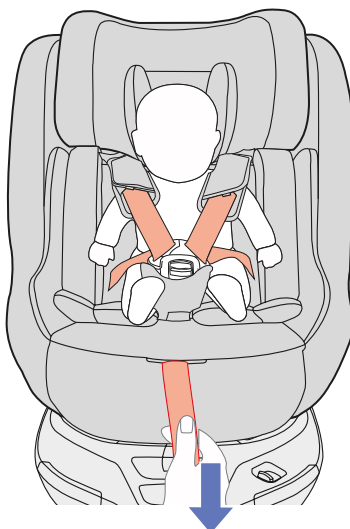
SL



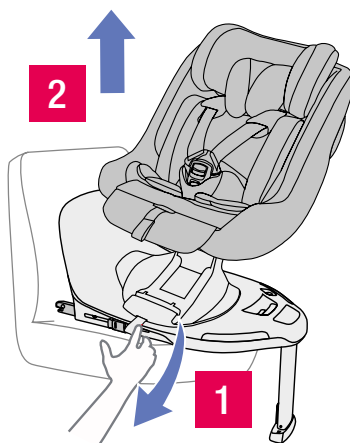
Odepněte přezku (3) stisknutím červeného tlačítka



Položte dítě do sedačky a zapněte popruh.
Nejprve spojte konce ramenních popruhů a poté je zasuňte do přezky, dokud neuslyšíte cvaknutí.

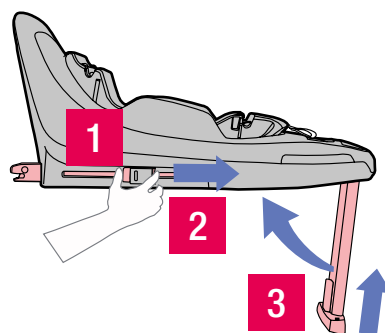
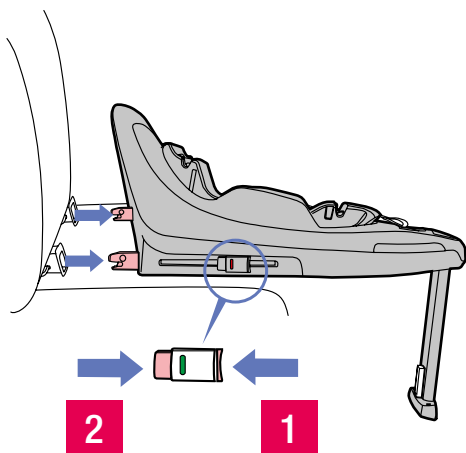


Utáhněte postroje zatažením za středovou nastavovací pásku (6). Přiměřené napětí je pro bezpečnost velmi důležité, maximálně byste měli být schopni dostat mezi pásku a miminko dva prsty.



Uvolnění nosítka ze základny bude jednodušší, když jej otočíte do nosné polohy. Táhněte z něj směrem nahoru a zároveň tahejte za uvolňovací pásku (15).

E. Odstraňte základnu vozu



Pro odstranění základny stiskněte tlačítka (13) na kotvách Isofix. Toto tlačítko má pojistku, aby se zabránilo náhodné manipulaci. Chcete-li jej uvolnit, musíte stisknout obě strany tlačítka.

Aby zabíral méně místa, můžete kotvy Isofix zcela schovat dovnitř základny. Nakonec zkratíte délku nohy a přeložte.

Čalounění můžete kvůli praní sejmut. Chcete-li to provést, postupujte takto:

- 1** Otevřete přezku a vyjměte redukci.
- 2** Odstraňte chrániče pásů, dva na ramenních pásech a jeden, který chrání rozkrok.
- 3** Odstraňte kryt hlavy odstraněním látky kolem hlavy.
- 4** Odstraňte střední část čalounění.

Chcete-li jej znovu nasadit, postupujte v opačném pořadí.

14. ÚDRŽBA

Nevystavujte čalounění dlouhodobému působení slunečních paprsků.
Plastové části umyjte vlažnou vodou a mýdlem, poté všechny části pečlivě osušte.

15. ZÁRUKA

Na toto zboží se vztahuje záruka na výrobní vady, jak je stanoveno v aktuálních směrnících a/ nebo právních předpisech o zárukách spotřebního zboží platných pro Evropskou unii a zemi prodeje.

Pro vyřízení záruky prostřednictvím prodejce zboží nebo, není-li to možné, prostřednictvím výrobce je nezbytné předložit fakturu nebo nákupní doklad.

Záruka vylučuje vady nebo poruchy způsobené nesprávným používáním, nedodržením bezpečnostních předpisů a návodu k použití a dodané údržbě nebo opotřebením běžným periodickým používáním a manipulací s věcí.

Štítek se sériovým číslem vašeho modelu by neměl být za žádných okolností odstraňován, protože obsahuje informace týkající se záruky.

Tento seznam kompatibility platí pro konfiguraci dětské autosedačky Kombikid s Kombibase (vylepšený dětský zádržný systém iSize).

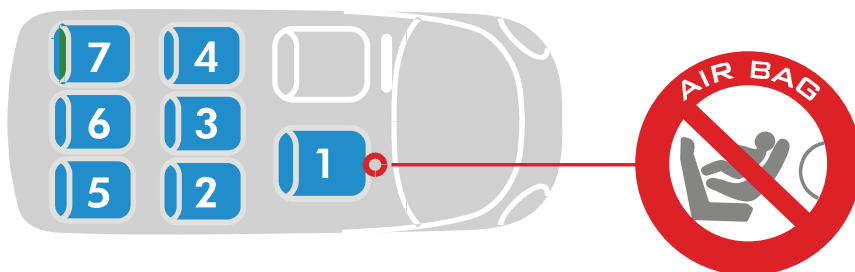
Uvedená vozidla budou platná, pokud budou mít kotvy ISOfix.

S Kombikid+Kombibase mohou být kompatibilní i další vozy, bohužel zatím nebyly testovány.

V případě dotazů se obraťte na prodejce nebo výrobce tohoto dětského zádržného systému.

ISOfix v pozici spolujezdce (1) je u některých modelů obvykle volitelný. Ověřte si však dopravní předpisy země, kterou cestujete, protože tato poloha může být pro dětské bezpečnostní sedačky omezena. **VAROVÁNÍ!: Nepoužívejte tuto dětskou autosedačku na sedadle spolujezdce s aktivovaným předním airbagem.**

Instalace na zadní sedadla může omezit prostor cestujícího v přední poloze. Jakmile je židle nainstalována, zkontrolujte, zda je zbývající prostor přijatelný nebo vhodný pro osobu sedící na tomto sedadle.



SEZNAM KOMPATIBILITY P. 219

1.	ÍNDIX	147
2.	PRESENTACIÓ	148
3.	ADVERTIMENTS	149
4.	LLISTA DE COMPONENTS	151
5.	CONFIGURACIONS D'ÚS	152
6.	BOTÓ PREVENCIÓ DE MAL ÚS	152
7.	AJUSTAMENT DE L'ALÇADA DELS CINTURONS	153
8.	ÚS DEL COIXÍ REDUCTOR	154
9.	RECLINAT INTERN	154
10.	RECLINAT DE LA CADIRA	155
11.	GIR DE LA CADIRA	156
12.	INSTAL·LACIÓ AMB BASE	158
	A. INSTAL·LAR LA BASE A L'AUTOMÒBIL	158
	B. ANCORAR LA KOMBIKID SOBRE LA BASE	159
	C. SUBJECTAR EL NADÓ A LA KOMBIKID	160
	D. RETIREU LA KOMBIKID DE LA BASE	162
	E. RETIREU LA BASE DE L'AUTOMÒBIL	162
13.	TREURE L'ENTAPISSAT	163
14.	MANTENIMENT	163
15.	GARANTIA	163
16.	COMPATIBILITAT AMB AUTOMÒBILS	164

La seva nova cadira de seguretat **KOMBIKID** està dissenyada per a protegir el bebè en l'automòbil.

Aquest és un dispositiu de subjecció "i-Size". És adequat, conforme al Reglament ECE 129/04, per a l'ús general en vehicles amb Sistema "i-Size"

Es pot emprar en seients de vehicles declarats com a "i-Size" (comprovar en les instruccions d'ús del vehicle) i vehicles compatibles amb la categoria ISOfix classe A, B, B1, C o D (veure llista de compatibilitat en pàgina web: **www.janeworld.com**)

En cas de dubte, consulti al seu distribuïdor, o dirigeixi's a la pàgina web: **www.janeworld.com**

És molt important que llegeixi atentament aquestes instruccions abans d'usar la cadira **KOMBIKID** per primera vegada. Asseguri's que tots aquells que alguna vegada la vagin a usar també estiguin familiaritzats amb la seva correcta instal·lació i ús. S'ha comprovat que un percentatge important d'usuaris de cadires de seguretat no instal·len correctament la cadira, entendre els manuals d'instruccions i aplicar correctament el que diuen és tan important per a la seguretat com la pròpia cadira.

Pot consultar aquestes instruccions escanejant el següent codi QR:



CA

La família de productes **KOMBI** és un Sistema modular que es pot configurar a cada etapa del bebè. Consta d'una base Isofix (**KOMBIBASE**) on es poden instal·lar diversos mòduls depenent de l'edat:

- **KOMBIBABY** de 40 a 87cm sempre a contramarxa.
- **KOMBIKID**
 - de 40 a 105 a contramarxa i,
 - de 76 a 105 cm, o més de 15 mesos, cara a la marxa.

El portabebés **KOMBIBABY** també es pot instal·lar amb el cinturó de 3 punts del seu automòbil.

Aquest sistema de retenció infantil ha estat homologat segons el Reglament 129 per a nens d'entre 40 i 105 cm d'alçada.

1. Es tracta d'un sistema de retenció infantil millorat i-Size. S'aprova d'acord amb el Reglament de l'ONU núm.129, per al seu ús en posicions de seients compatibles amb i-Size, tal com indiquen els fabricants de vehicles en el manual d'usuaris del vehicle.

2. En cas de dubte, consulteu el fabricant del Sistema de Restricció Infantil Millorat o el detallista.

NO col·loqueu un sistema de retenció infantil millorat orientat cap enrere al seient davanter amb el coixí de seguretat davanter activat. Podrien produir-se lesions greus o fins i tot la mort. Consulteu el manual del propietari del vehicle per obtenir més informació.

NO deixeu MAI el vostre fill sense vigilància amb aquest sistema de retenció infantil millorat.

Aquest seient està inclòs al Reglament 129 de les Nacions Unides i es pot instal·lar en tots els vehicles homologats segons el Reglament 16. També es pot instal·lar als vehicles inclosos a la llista adjunta a aquest manual d'instruccions.

Els elements rígids i les peces de plàstic d'un sistema de retenció infantil millorat s'han d'ubicar i instal·lar de manera que no puguin quedar atrapats per un seient mòbil o en una porta del vehicle durant l'ús diari del vehicle.

No utilitzeu el seient de seguretat sense la funda ni els coixinets de l'arnès.

Protegiu el sistema de retenció infantil de la llum solar directa, ja que les peces de plàstic i metall podrien escalfar-se i cremar el nen.

Mantingueu el sistema de retenció infantil allunyat de líquids corrosius, pintures o dissolvents que podrien danyar-lo. El sistema de retenció infantil s'ha de reemplaçar després d'un accident, encara que no tingui danys visibles. El producte pot presentar danys interns ocults que podrien comprometre la seguretat del nen.

Feu pauses regulars quan viatgeu perquè el nen pugui sortir del seient i caminar una mica. No és aconsellable viatjar més de 2 hores a la vegada sense fer un descans. Aquest consell és molt important per als nadons.

Assegureu-vos que la cama de suport estigui sempre en contacte amb el terra del vehicle, i que l'arnès del nen estigui ben ajustat i no estigui gens torçat.

Assegureu-vos que la corretja de la falda estigui desgastada a baix de manera que la pelvis estigui fermament enganxada.

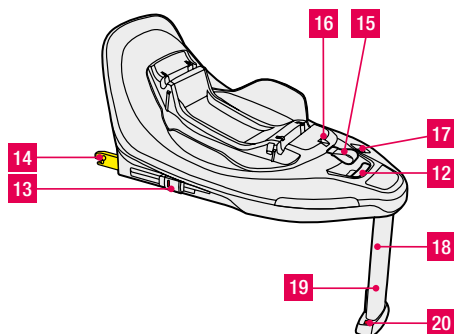
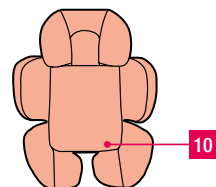
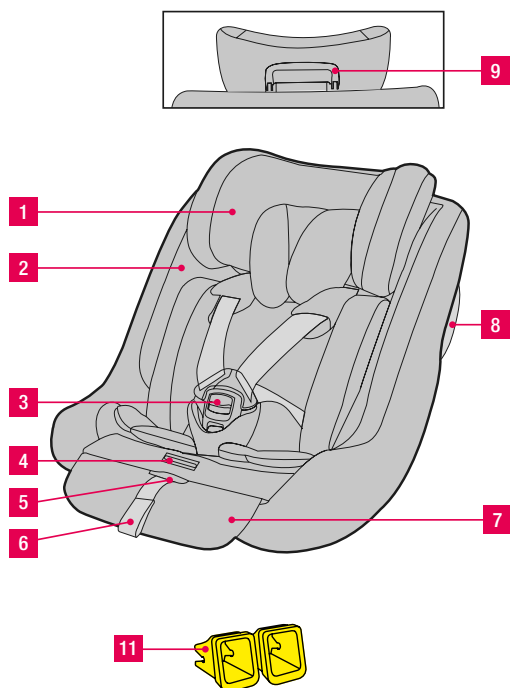
No feu cap modificació o addició al producte sense l'aprovació de l'autoritat d'homologació de tipus.

Seguiu atentament les instruccions d'instal·lació proporcionades pel fabricant del sistema de retenció infantil.

El sistema de retenció infantil millorat no s'utilitzarà sense la funda.

La coberta del sistema de retenció infantil millorat no s'ha de substituir per una altra que no sigui la recomanada pel fabricant, ja que la coberta constitueix una part integral del rendiment de la retenció.

No deixeu equipatges o objectes no assegurats al vehicle, ja que en cas d'accident podrien causar lesions greus als ocupants.



KOMBIKID

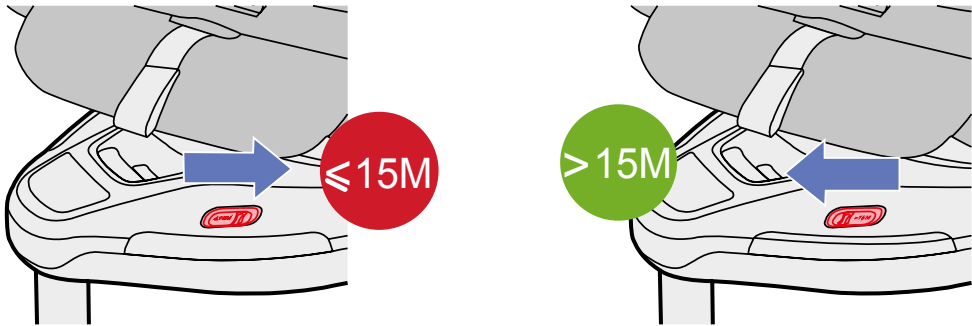
- 1 Capçal
- 2 Respatller
- 3 Polsador sivella
- 4 Ajust reclinat interior
- 5 Palanca alliberar tensor cinturons
- 6 Cinta tensora cinturons
- 7 Ajust reclinat cadira
- 8 Side Protection System SPS
- 9 Botó ajustament altura capçal
- 10 Coixí reductor
- 11 Guies Isofix

KOMBIBASE

- 12 Botó alliberament gir 360°
- 13 Botó ajustament i alliberament ISOfix
- 14 Braços ISOfix
- 15 Cinta alliberar cadira de seguretat
- 16 Indicador ancoratge cadira KOMBIKID
- 17 Palanca limitador gir
- 18 Pota anti rotació
- 19 Botó ajustament altura pota anti rotació
- 20 Indicador contacte pota a terra

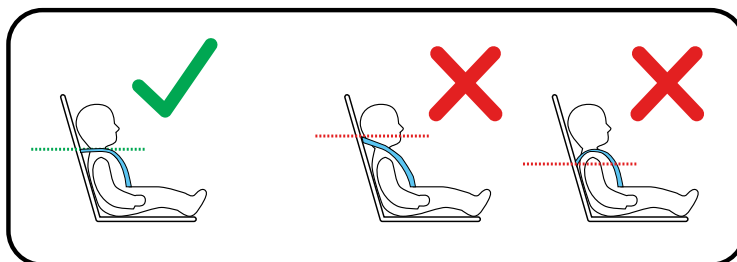
ECE R129	Talla nadó	Configuració d'ús	Figura	Edat aproximada	Reclinat intern	Reclinat seient
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Contra la marxa		0 a 4 anys	Posició 1-3	La més reclinada
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	De cara a la marxa		15 mesos a 4 anys	Incorporada	Posició 1-4

6. BOTÓ PREVENCIÓ DE MAL ÚS



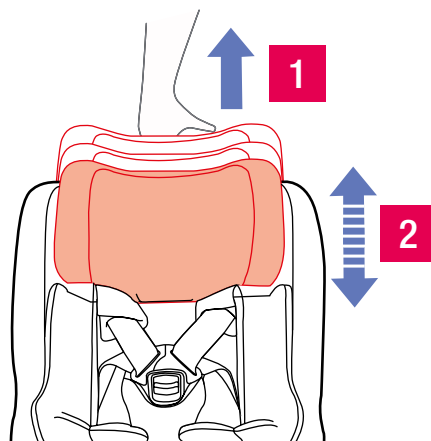
CA

Aquesta palanca evita que la cadira pugui girar fins a la posició de cara a la marxa. Està destinada a prevenir que altres persones, o vostè inadvertidament, col·loquin la cadira que hauria de viatjar a contra marxa en el sentit de la marxa. La posició de cara a la marxa està totalment desaconsellada per a nadons de menys de 15 mesos. La recomanació dels experts és que allargui la posició a Contramarxa tant com sigui possible.



Comproveu periòdicament que els cinturons d'espatlles estan a l'alçada adequada segons la mida del bebè.

L'alçada del costat inferior del reposacaps ha de ser al mateix nivell que les espatlles.



CA

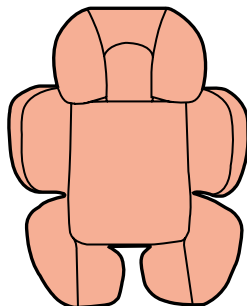
Per ajustar aquesta altura premeu el botó darrere del capçal i estireu-lo fins a la posició adequada. Quan estigui a l'alçada, deixeu anar el botó i moveu el capçal fins a la següent posició de bloqueig.

Assegureu-vos que està bloquejat estirant del capçal.

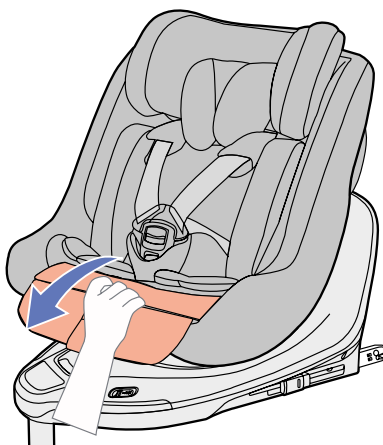
8. ÚS DEL COIXÍ REDUCTOR

ÍNDIX

Utilitzeu el coixí reductor fins que el nadó arribi als 75 cm d'alçada.



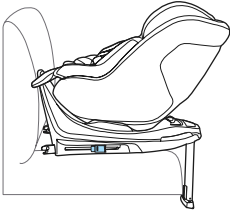
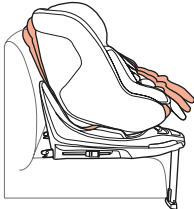
9. RECLINAT INTERN

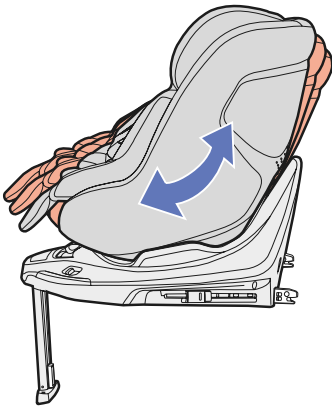
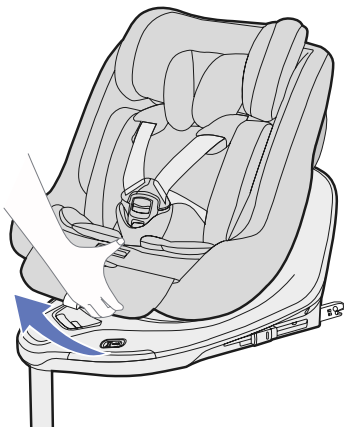


CA

La cadira de seguretat **KOMBIKID** té una plataforma interna que llisca augmentant l'angle de reclinat per incrementar el confort del nadó. Per ajustar-lo, premeu el botó sota l'entapissat i feu lliscar la plataforma al lloc desitjat.

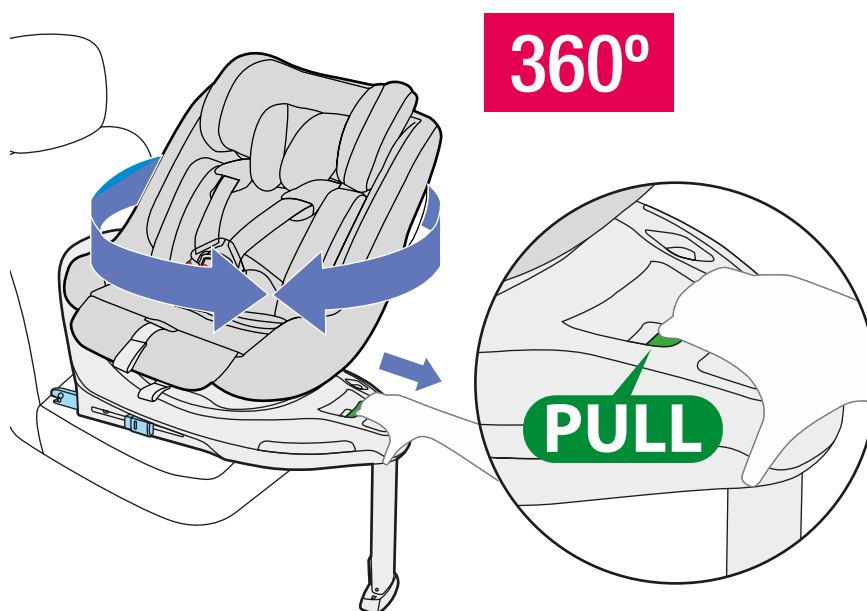
Les posicions aprovades de reclinat depenen de l'orientació de la cadira:

Orientació	Imatge	Posicions
A contra marxa (40-105 cm)		Màxim reclinat
De cara a la marxa (76-105 cm) o major de 15 mesos		1 a 4



CA

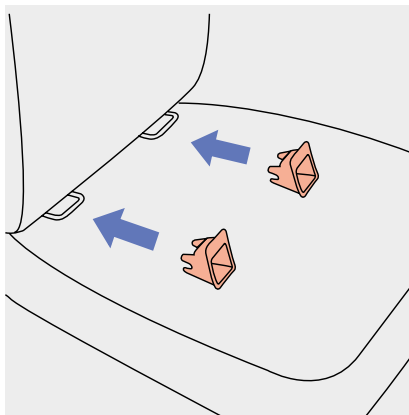
Per reclinar el seient premeu la palanca sota els peus (7) i moveu la cadira a la posició desitjada.



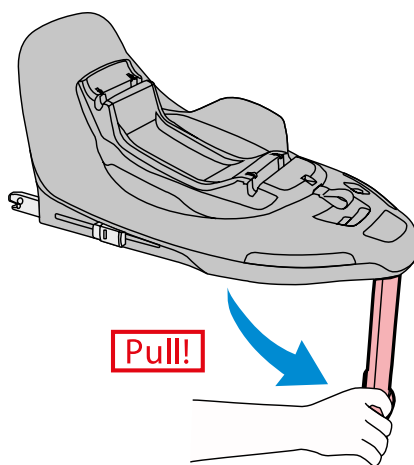
CA

Per girar la cadira premeu Botó alliberament gir 360° (12). Mentre el manté premut gireu la cadira. Les posicions laterals us facilitaran carregar i descarregar el nadó de la cadira. Aquestes posicions no estan permeses per viatjar.

A. Instal·lar la base a l'automòbil

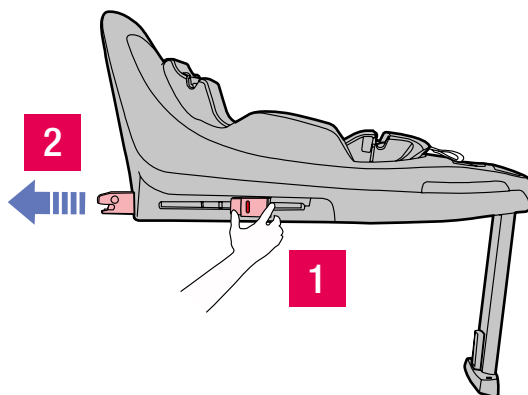


Si el vostre automòbil no en té, poseu les guies ISOfix (**11**) als ancoratges ISOfix. Protegirán l'entapissat del seient i ajudaran a guiar els connectors ISOfix de la Kombibase.

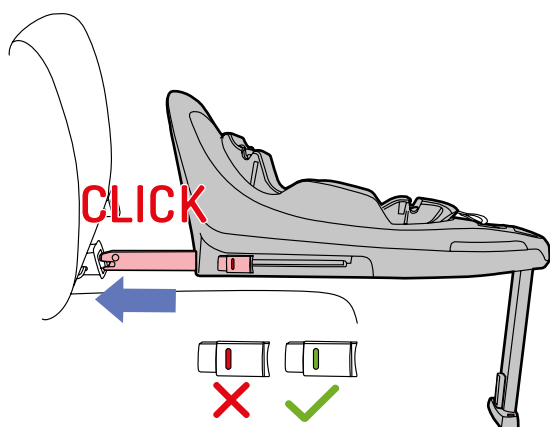


CA

Desplegueu la pota de suport (**18**) del vostre compartiment.

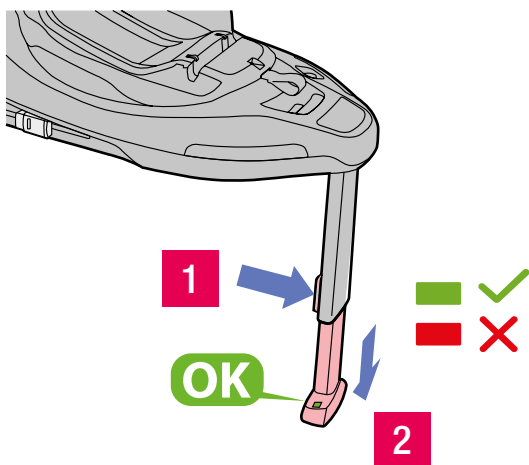


Esteneu completament els connectors ISOfix (14) prement els botons (13)

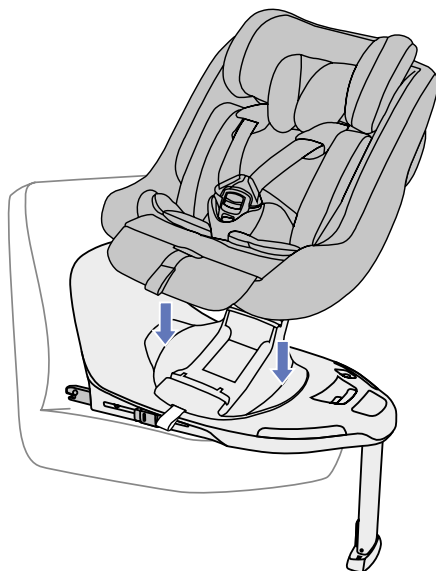


Alinear els connectors (14) amb les guies ISOfix (11) i empenyi fins a sentir un clic. Els indicadors dels botons (13) a banda i banda han de passar a verd. Si un, o tots dos indicadors estan en vermell torneu a intentar-ho. Comproveu que la base està fermament ancorada estirant-la.

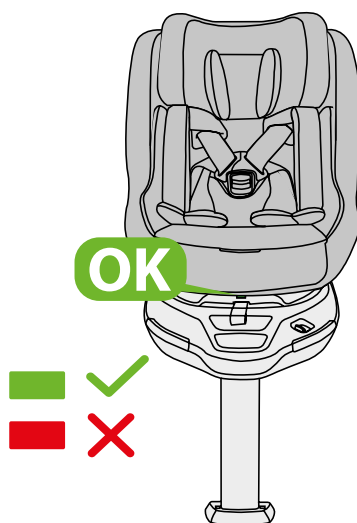
CA



Per acabar, ha d'estendre la Pota de suport (18) fins que faci contacte amb el terra del vehicle. Premeu el botó (19) per desbloquejar la pota i feu-la lliscar fins al terra. Deixeu anar el botó (19) i continueu estenent fins que es bloquegi de nou. Si recolza correctament, als indicadors del peu (20) es veuran dos senyals de color verd.

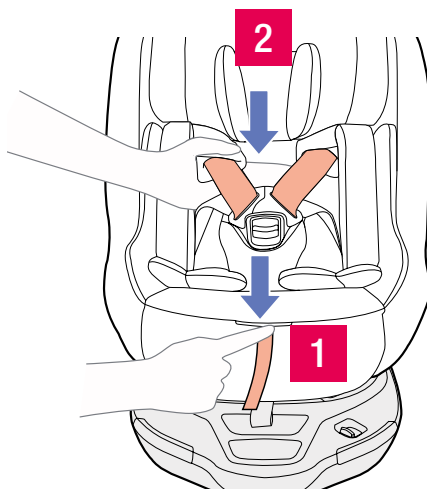


Posicioneu la cadira sobre la base procurant direccionar els dos eixos de la cadira sobre els 4 ancoratges de la base.

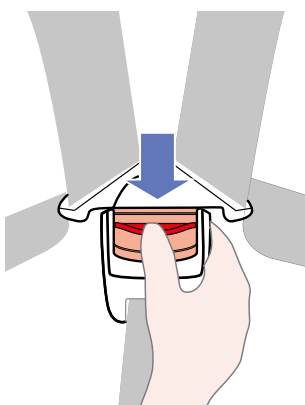


CA

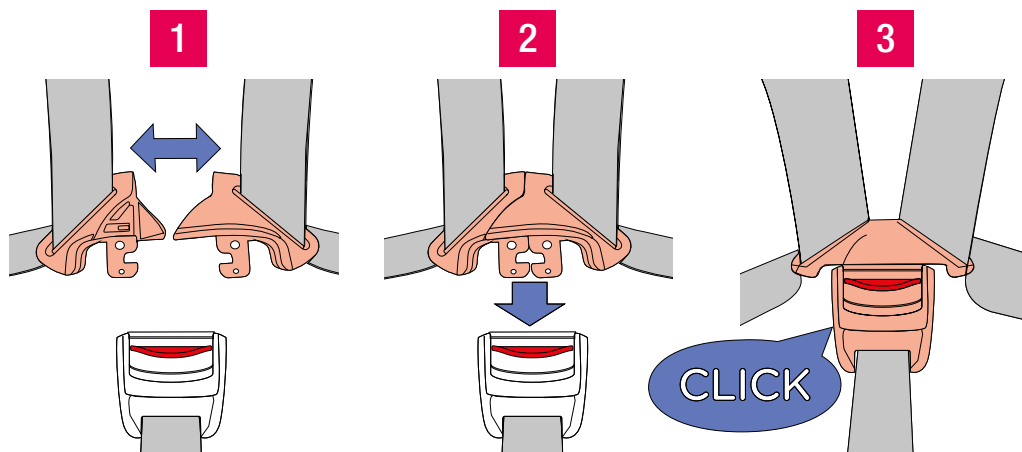
Si s'ha ancorat correctament, apareixerà un senyal verd a l'indicador d'ancoratge (16). Per assegurar-vos, estireu la cadira cap amunt.



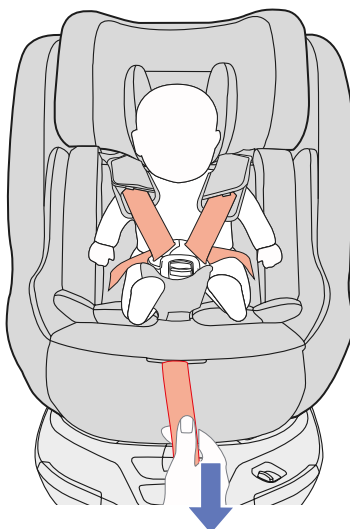
Mentre premeu el botó d'ajust del cinturó de seguretat (5) situat sota la tapisseria, estireu les cintes de espatlles per afluixar-les.



Obri la sivella (3) prement el botó vermell



Col·loqueu el nadó al seient i enganxeu l'arnès. Primer uniu els extrems de les espatlles i després inseriu-los a la sivella fins que sentiu un clic.

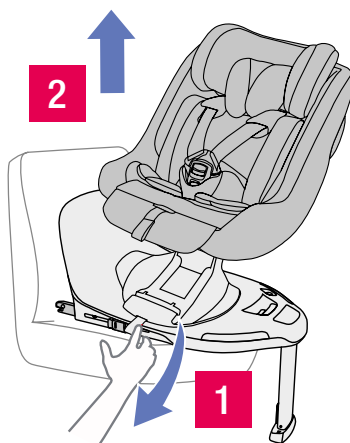


CA

Premeu els arnesos estirant la cinta d'ajust central (6). La tensió adequada és molt important per a la seguretat, com a màxim hauríeu de poder posar dos dits entre la cinta i el nadó.

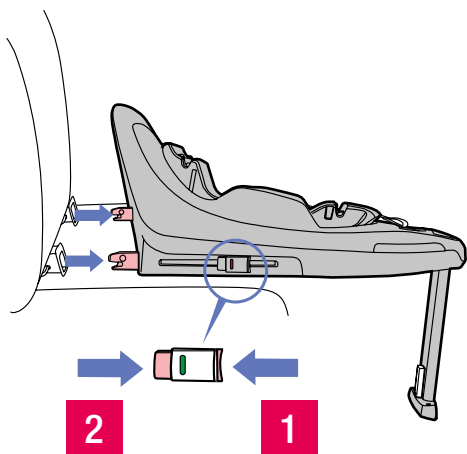
D. Retireu la KOMBIKID de la base

ÍNDIX

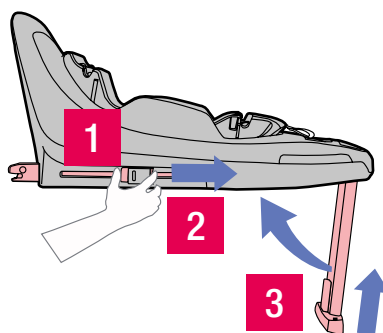


Per alliberar la cadira de la base, serà més fàcil si el gireu a la posició de càrrega. Estireu-lo cap amunt mentre estireu de la cinta d'alliberament (15).

E. Retireu la base de l'automòbil



Per treure la base, premeu els botons (13) dels ancoratges ISOfix. Aquest botó té una seguretat per evitar manipulacions accidentals. Per alliberar-lo cal prémer els dos costats del botó.



Perquè ocupi menys espai, podeu amagar completament els ancoratges Isofix dins de la base. Finalment, escurceu la longitud de la pota i doblegueu-la.

CA

Podeu desmuntar l'entapissat per rentar-lo. Per fer-ho, seguiu els passos següents:

- 1** Obriu la sivella i traieu el reductor.
- 2** Traieu els protectors dels cinturons, dos als cinturons d'espatlles i el que protegeix l'entrecreix.
- 3** Desenfundeu la funda del capçal retirant el teixit al voltant del capçal.
- 4** Desenfundeu la part central de l'entapissat.

Per tornar a enfundar-lo seguiu els passos a la inversa.

14. MANTENIMENT

No exposeu l'entapissat al sol durant llargs períodes.

Renti les parts de plàstic amb aigua tèbia i sabó, assecant posteriorment tots els components a consciència.

15. GARANTIA

CA

Aquest article té una garantia contra defectes de fabricació segons el que estableixen les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.

És imprescindible presentar la factura o el tiquet de compra per poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, si s'escau, a través del fabricant.

La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o pel desgast normal a causa de l'ús i el maneig habitual de l'article.

L'etiqueta que conté el número de sèrie del seu model no ha de ser retirada sota cap concepte, ja que inclou informació rellevant per a la garantia.

Aquesta llista de compatibilitat és vàlida a la configuració portabebè Kombikid amb la base Kombibase (Sistema de Retenció Infantil Millorat iSize).

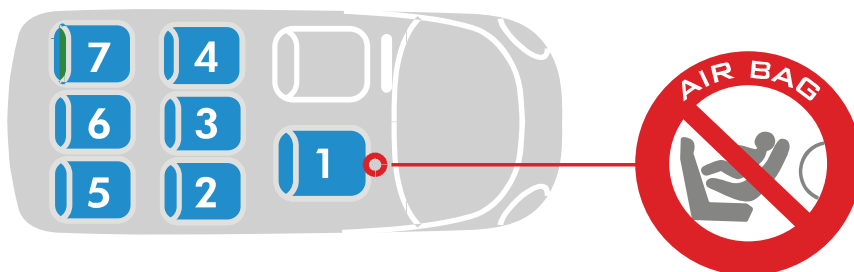
Els automòbils llistats seran vàlids sempre que disposin d'ancoratges ISOfix.

Pot ser que altres automòbils siguin també compatibles amb Kombikid+Kombibase, malauradament encara no han estat comprovats.

Per a qualsevol dubte, consulteu el venedor o el fabricant d'aquest sistema de retenció infantil.

L'ISOfix a la posició d'acompanyant (1) sol ser opcional en alguns models. No obstant això, comproveu la legislació de trànsit del país per on viatgeu, perquè aquesta posició pot estar limitada per a les Cadires de Seguretat Infantil. **ATENCIÓ!: No utilitzeu aquesta cadira de retenció Infantil en un seient d'acompanyant que tingui Air-bag Frontal activat.**

La instal·lació en places del darrere pot limitar l'espai de l'ocupant a la posició frontal. Comproveu amb la cadira instal·lada si l'espai que us queda és acceptable o convenient per al que ocupi aquesta plaça.



1.	ÍNDEX	165
2.	PRESENTACIÓ	166
3.	ADVERTIMENTS	167
4.	LLISTA DE COMPONENTS	168
5.	CONFIGURACIONS D'ÚS	170
6.	BOTÓ PREVENCIÓ DE MAL ÚS	170
7.	AJUST DE L'ALTURA DELS CINTURONS	171
8.	ÚS DEL COIXÍ REDUCTOR	172
9.	RECLINAT INTERN	172
10.	RECLINAT DE LA CADIRA	173
11.	GIR DE LA CADIRA	174
12.	INSTAL·LACIÓ AMB BASE	176
	A. INSTAL·LAR LA BASE EN L'AUTOMÒBIL	176
	B. ANCORAR LA KOMBIKID SOBRE LA BASE	177
	C. SUBJECTAR AL BEBÉ EN LA KOMBIKID	178
	D. RETIRAR LA KOMBIKID DE LA BASE	180
	E. RETIRAR LA BASE DE L'AUTOMÒBIL	180
13.	LLEVAR L'ENTAPISSAT	181
14.	MANTENIMENT	181
15.	GARANTIA	181
16.	COMPATIBILITAT AMB AUTOMÒBILS	182

La seua nova cadira de seguretat **KOMBIKID** està dissenyada per a protegir el bebé en l'automòbil.

Aquest és un dispositiu de subjecció "i-*Size". És adequat, conforme al Reglament ECE 129/04, per a l'ocupació general de vehicles amb Sistema "i-Size"

Es pot emprar en seients de vehicles declarats com a "i-Size" (comprovar en les instruccions d'ús del vehicle) i vehicles compatibles amb la categoria *ISOfix classe A, B, B1, C o D (veure llista de compatibilitat en pàgina web: **www.janeworld.com**)

En cas de dubte, consulte al seu distribuïdor, o dirigisca's a la pàgina web: **www.janeworld.com**

És molt important que llija atentament aquestes instruccions abans d'usar la cadira **KOMBIKID** per primera vegada. Assegure's que tots aquells que alguna vegada la vagen a usar també estiguen familiaritzats amb la seua correcta instal·lació i ús. S'ha comprovat que un percentatge important d'usuaris de cadires de seguretat no instal·len correctament la cadira, entendre els manuals d'instruccions i aplicar correctament el que diuen és tan important per a la seguretat com la pròpia cadira.

Pot consultar aquestes instruccions escanejant el següent codi QR:



La família de productes **KOMBI** és un Sistema modular que es pot configurar a cada etapa del bebé. Consta d'una base Isofix (**KOMBIBASE**) on es poden instal·lar diversos mòduls depenent de l'edat:

- **KOMBIBABY** de 40 a 87cm sempre a contramarxa.
- **KOMBIKID**
 - de 40 a 105 a contramarxa i,
 - de 76 a 105 cm, o més de 15 mesos, cara a la marxa.

El portabebés **KOMBIBABY** també es pot instal·lar amb el cinturó de 3 punts del seu automòbil.

Este sistema de retenció infantil ha sigut homologat segons el Reglament 129 per a xiquets d'entre 40 cm i 105 cm d'altura.

1. Este és un Sistema de Retenció Millorat i-Size. Està aprovat segons el Reglament UN No.129, per a ús en places de vehicle compatibles i-Size segons indique el fabricant del vehicle en el seu manual d'instruccions.

2. En cas de dubte, consulte al fabricant del Sistema de Retenció Millorat o el venedor.

Comprove abans de comprar este sistema de retenció infantil millorat que pot instal·lar-se correctament en el seu vehicle.

NO col·loque un sistema de retenció infantil millorat orientat cap arrere en el seient davanter amb el coixí de seguretat davanter activat. Podrien produir-se lesions greus o fins i tot la mort. Consulte el manual del propietari del vehicle per a obtindre més informació.

MAI deixi al seu xiquet desatés amb este sistema de retenció infantil millorat.

Este seient està inclòs en el Reglament 129 de l'ONU i es pot instal·lar en tots els vehicles homologats segons el Reglament 16. També es pot instal·lar en els vehicles inclosos en la llista adjunta a este manual d'instruccions.

Els elements rígids i les parts plàstiques d'un Sistema Millorat de Retenció Infantil hauran de situar-se i instal·lar-se de manera que no puguin quedar atrapats en un seient movable o en una porta del vehicle durant l'ús diari d'este.

No utilitze el seient de seguretat sense la seua funda ni els coixinets de l'arnés.

Protegisca el sistema de retenció infantil de la llum solar directa, ja que les peces de plàstic i metall podrien calfar-se i cremar al xiquet.

Mantinga el sistema de retenció infantil allunyat de líquids corrosius, pintures o dissolvents que podrien danyar-lo. El sistema de retenció infantil ha de reemplaçar-se després d'un accident, fins i tot si no presenta danys visibles. El producte pot presentar danys interns ocults que podrien comprometre la seguretat del xiquet.

Prenga descansos regulars durant el viatge perquè el xiquet pugui eixir del seient i caminar un poc. No es recomana viatjar més de dos hores seguides sense descansar. Este consell és molt important per als bebés.

Assegure's que la pota de suport estiga sempre en contacte amb el sòl del vehicle i que l'arnés del xiquet estiga correctament ajustat i no estiga tort.

Assegure's que el cinturó de falda estiga ben ajustat perquè la pelvis quede fermament subjecta.

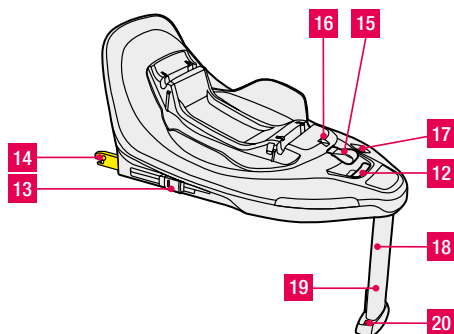
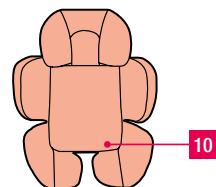
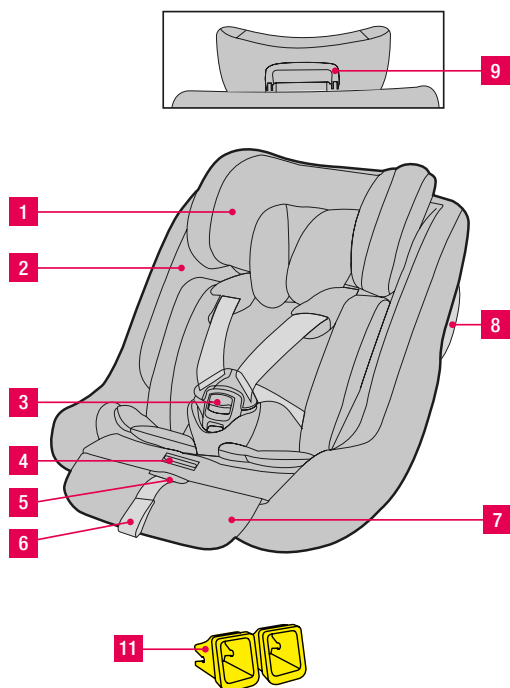
No realitze modificacions ni addicions al producte sense l'aprovació de l'autoritat d'homologació.

Seguisca atentament les instruccions d'instal·lació proporcionades pel fabricant del sistema de retenció infantil.

El Sistema de Retenció Infantil Millorat no ha d'utilitzar-se sense la funda.

La funda del Sistema de Retenció Infantil Millorat no ha de substituir-se per cap altra que no siga la recomanada pel fabricant, ja que forma part integral del sistema de retenció.

No deixi equipatge ni objectes solts en el vehicle, ja que, en cas d'accident, podrien causar lesions greus als ocupants.



KOMBIKID

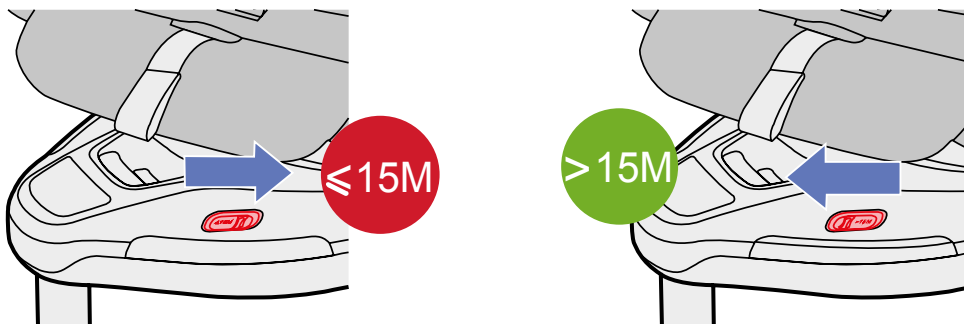
- 1 Capçal
- 2 Suport
- 3 Polsador sivella
- 4 Ajust reclinat interior
- 5 Palanca alliberar tensor cinturons
- 6 Cinta tensora cinturons
- 7 Ajust reclinat cadira
- 8 Side Protection System SPS
- 9 Botó ajuste altura capçal
- 10 Coixí reductor
- 11 Guies Isofix

KOMBIBASE

- 12 Botó alliberament gir 360°
- 13 Botó ajustament i alliberament ISOfix
- 14 Braços ISOfix
- 15 Cinta alliberar cadira de seguretat
- 16 Indicador ancoratge cadira KOMBIKID
- 17 Palanca limitador gir
- 18 Pota anti rotació
- 19 Botó ajuste altura pota anti rotació
- 20 Indicador contacte pota en el sòl

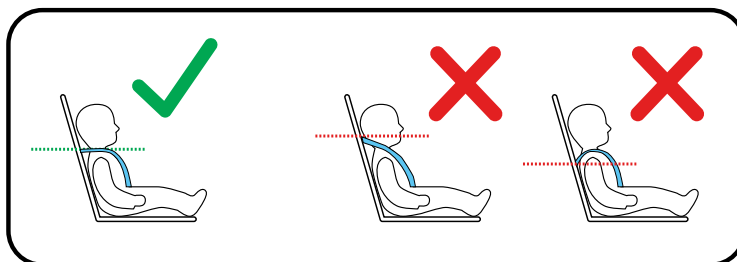
ECE R129	Talla bebé	Configuració d'ús	Figura	Edat aproximada	Reclinat intern	Reclinat seient
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Contra la marxa		0 a 4 anys	Posició 1 - 3	La més reclinada
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Cara a la marxa		15 mesos a 4 anys	Incorporada	Posició 1 - 4

6. BOTÓ PREVENCIÓ DE MAL ÚS



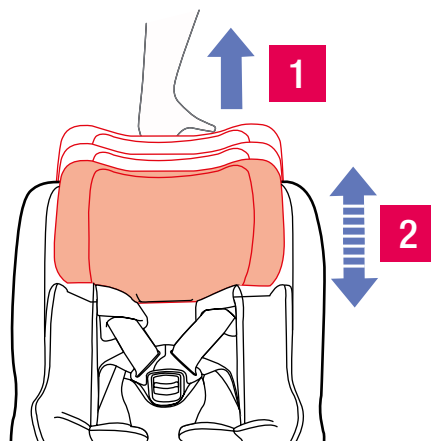
VA

Aquesta palanca evita que la cadira pugui girar fins a la posició cara a la marxa. Està destinada a previndre que altres persones o vosté inadvertidament, col·loquen la cadira que hauria de viatjar a contra marxa en el sentit de la marxa. La posició cara a la marxa està totalment desaconsellada per a bebés de menys de 15 mesos. La recomanació dels experts és que allargue la posició a Contramarxa tant com siga possible.



Comprove periòdicament que els cinturons de espatlla estan a l'altura adequada en funció de la talla del bebé.

L'altura de la cantonada inferior del capçal ha d'estar al mateix nivell que les espatlles.



VA

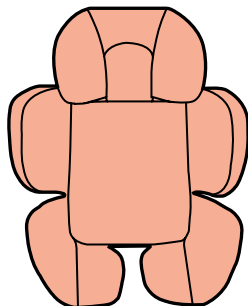
Per a ajustar esta altura polse el botó darrere del capçal i tire d'ell fins a la posició adequada. Quan estiga a l'altura, solte el botó i moga el capçal fins a la següent posició de bloqueig.

Assegure's que està bloquejat tirant del capçal.

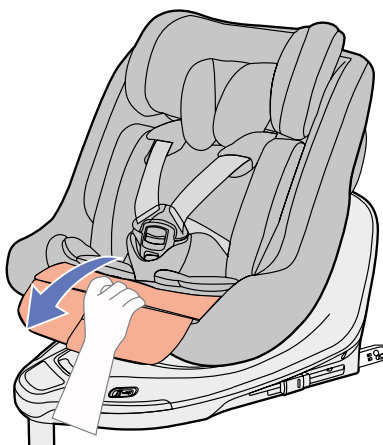
8. ÚS DEL COIXÍ REDUCTOR

ÍNDIX

Utilitze el coixí reductor fins que el bebé aconseguisca els 75 cm d'altura.



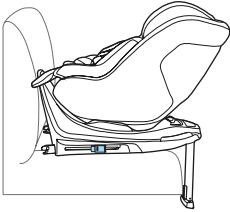
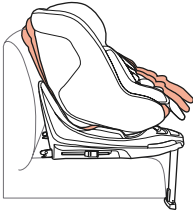
9. RECLINAT INTERN

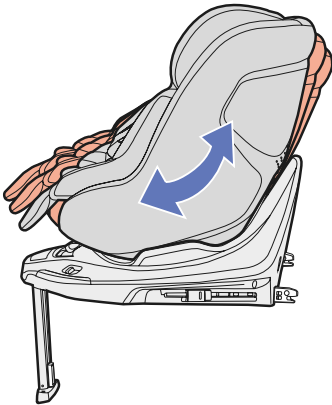
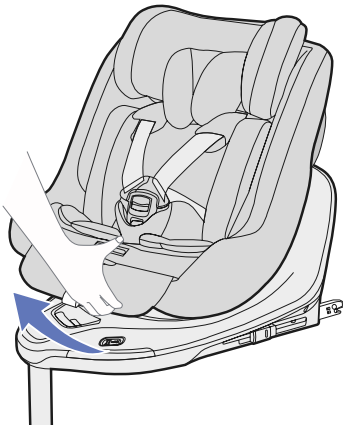


VA

La cadira de seguretat **KOMBIKID** té una plataforma interna que llisca augmentant el angle de reclinat per a incrementar el confort del bebé. Per a ajustar-ho, pressione el botó davall de l'entapissat i llisque la plataforma al lloc desitjat.

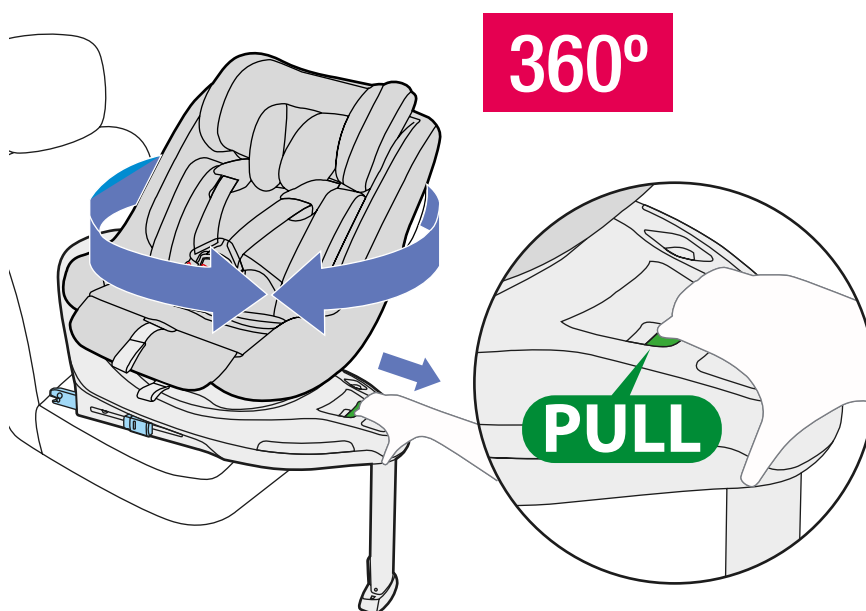
Les posicions aprovades de reclinat depenen de l'orientació de la cadira:

Orientació	Imatge	Posicions
A contra marxa (40-105 cm)		Màxim reclinat
Cara a la marxa (76-105 cm) o major de 15 mesos		1 a 4



VA

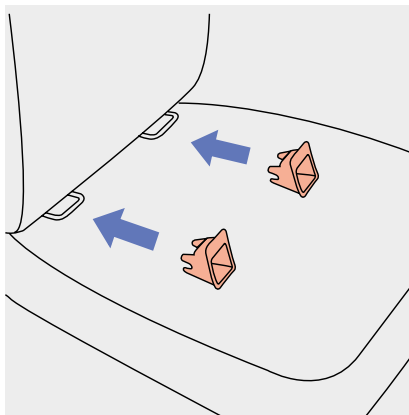
Per a reclinar el seient pressione la palanca davall dels peus (7) i moga la cadira a la posició desitjada.



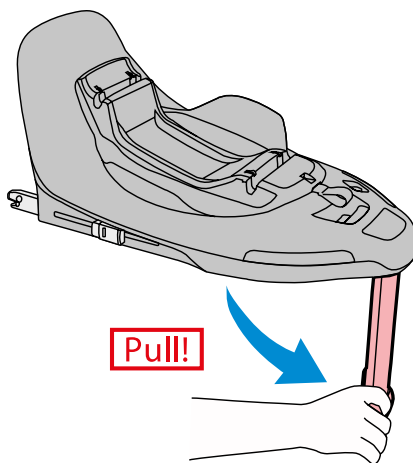
VA

Per a girar la cadira polse Botó alliberament gire 360° (12). Mentre ho manté polsat gire la cadira. Les posicions laterals li facilitaren carregar i descarregar el bebé de la cadira. Estes posicions no estan permeses per a viatjar.

A. Instal·lar la base en l'automòbil

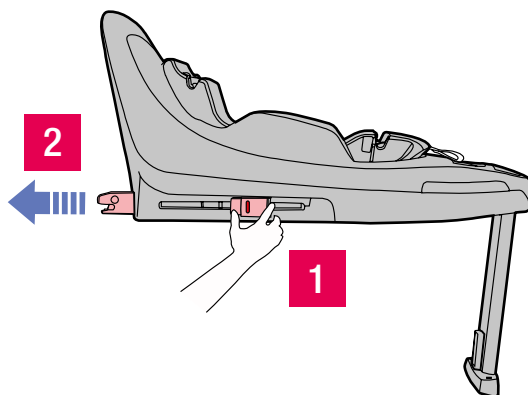


Si el seu automòbil no disposa d'elles, pose les guies ISOfix (**11**) en els ancoratges ISOfix del seu automòbil. Li protegiran l'entapissat del seient i ajudaren a guiar els connectors ISOfix de la Kombibase.

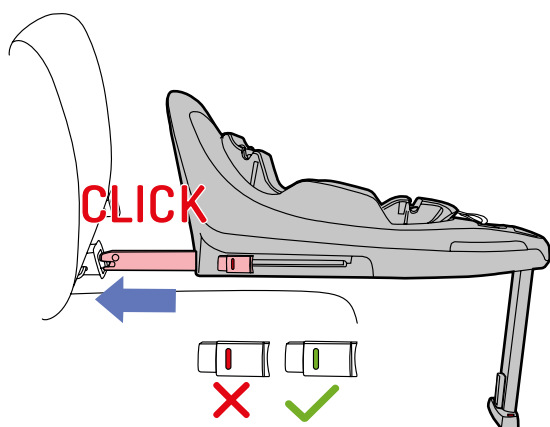


VA

Desplegue la pota de suport (**18**) del seu compartiment.

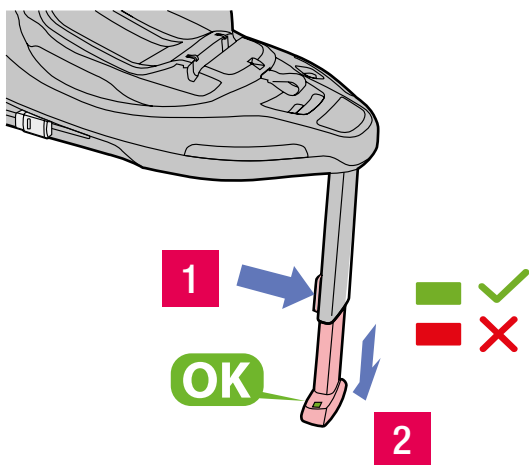


Estenga completament els connectors ISOfix (14) pressionant els botons (13)



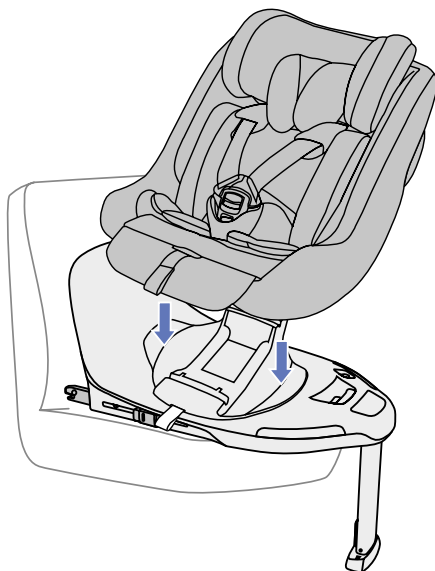
Alinear els connectors (14) amb les guies ISOfix (11) i empenyi fins a sentir un clic. Els indicadors dels botons (13) en els dos costats han de passar a verd. Si un o els dos indicadors estan en roig torne a intentar-ho.

Comprove que la base està fermament ancorada tirant d'ella.

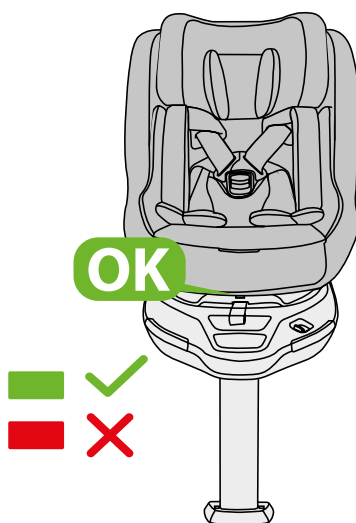


Per a acabar, ha d'estendre la Pota de suport (18) fins que faci contacte amb el sòl del vehicle. Pressione el botó (19) per a desbloquejar la pota i esten-la fins al sòl. Solte el botó (19) i continue estenent fins que es bloquege de nou. Si s'acaba correctament, en els indicadors del peu (20) es veuran dos senyals de color verd.

VA

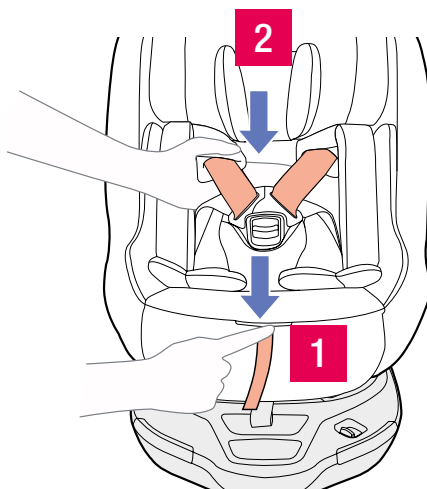


Posicione la cadira sobre la base procurant adreçar els dos eixos de la cadira sobre els 4 ancoratges de la base.

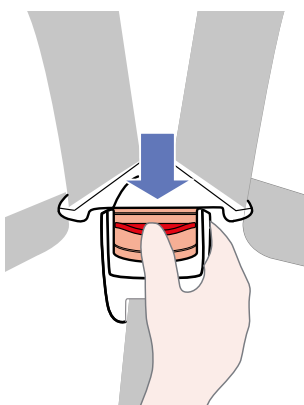


VA

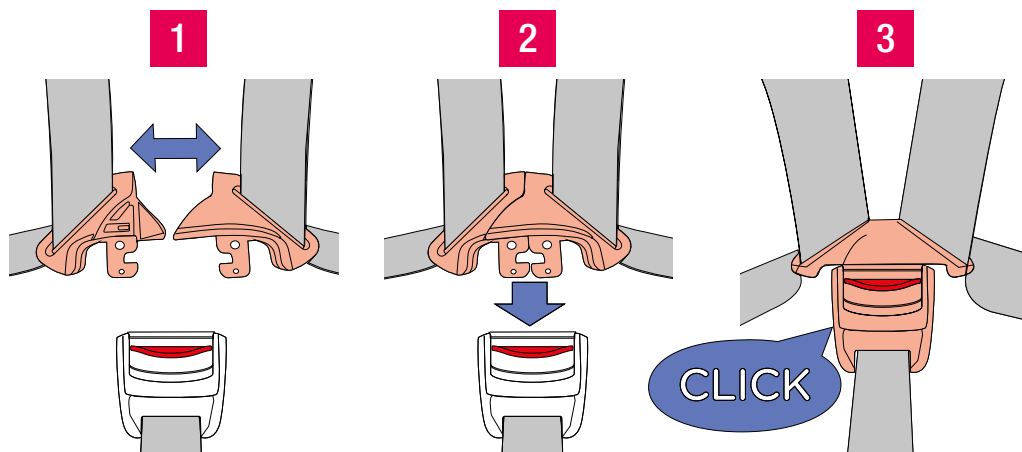
Si s'ha ancorat bé, es veurà un senyal verd en l'indicador d'ancoratge (16).
Per a assegurar-se, tire de la cadira cap amunt.



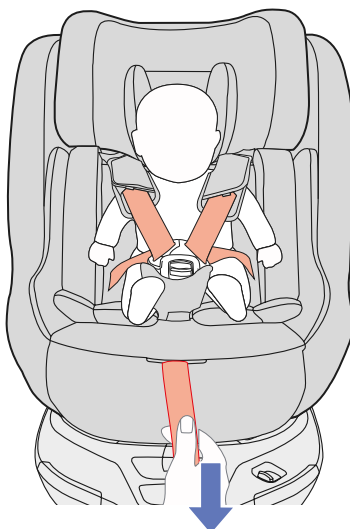
Mentres pressiona el polsador d'ajust dels cinturons (5) situat davall de l'entapissat, tire de les cintes de muscles per a afuixar-les.



Descorde la sivella (3) pressionant el botó roig

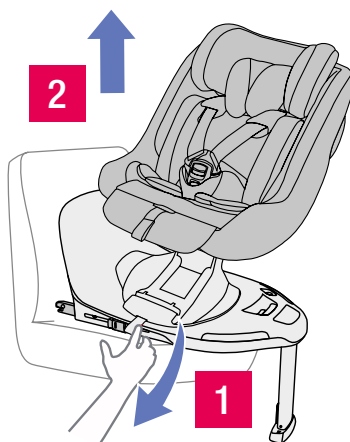


Pose al bebé en la cadira i corde l'arnés. Primer ajunte els extrems de les cintes de muscles i després introduïska'ls en la sivella fins a sentir un clic.



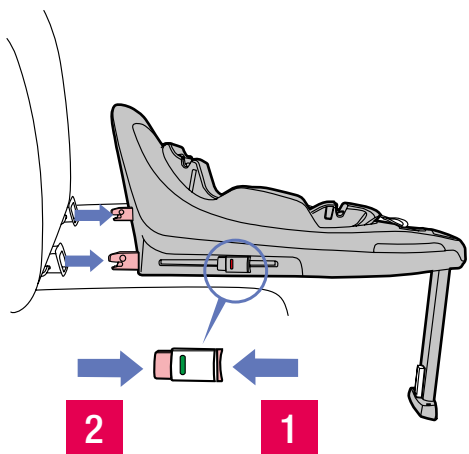
VA

Tibe els arnesos tirant de la cinta ajuste central (6). Una tensió adequada és molt important per a la seguretat, com a màxim hauria de poder introduir dos dits entre la cinta i el bebé.

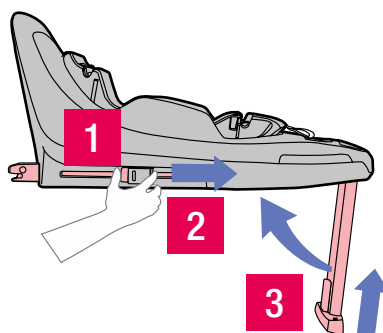


Per a alliberar el seient de la base, li serà més fàcil si ho gira fins a la posició de càrrega. Tire d'ell cap amunt mentres tira de la cinta d'alliberar (15).

E. Retirar la base de l'automòbil



Per a retirar la base, pressione els botons (13) dels ancoratges ISOfix. Este botó té una assegurança per a evitar manipulacions accidentals. Per a alliberar-ho ha de pressionar els dos costats del botó.



Perquè li ocupe menys espai, pot ocultar completament els ancoratges Isofix dins de la base. Finalment, acurte la longitud de la pota i plegue-la.

Pot desmuntar l'entapissat per a llavar-ho. Per a això seguisca els següents passos:

- 1** Òbriga la sivella i extraga el reductor.
- 2** Extraga els protectors dels cinturons, dos en els cinturons de muscles i el que protegeix la entrecama.
- 3** Desenfunde la funda del capçal retirant el teixit al voltant del capçal.
- 4** Desenfunde la part central de l'entapissat.

Per a tornar a enfundar-ho seguisca els passos al revés.

14. MANTENIMENT

No expose l'entapissat al sol durant llargs períodes.

Llave les parts de plàstic amb aigua temperada i sabó, assecant posteriorment tots els components a consciència.

15. GARANTIA

Este article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons el que s'estipula en les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.

És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, si escau, a través del fabricant.

La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i les instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o per desgast normal derivat de l'ús habitual de l'article.

L'etiqueta que conté el número de sèrie del model no s'ha d'arrancar sota cap concepte, ja que conté informació rellevant per a la garantia.

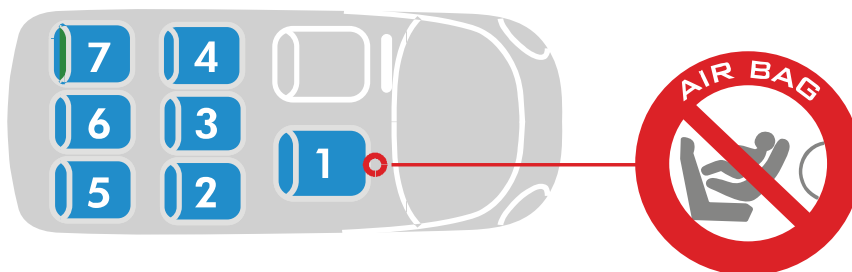
Esta llista de compatibilitat és vàlida en la configuració portabebé Kombikid amb la base Kombibase (Sistema de Retenció Infantil Millorat iSize).

Els automòbils llistats seran vàlids sempre que estos disposen d'ancoratges ISOfix. Pot ser que altres automòbils siguin també compatibles amb Kombikid+Kombibase, desafortunadament no han sigut encara comprovats.

Per a qualsevol dubte, consulte al venedor o al fabricant d'este sistema de retenció infantil.

El ISOfix en la posició d'acompanyant (1), sol ser opcional en alguns models. No obstant això comprove la legislació de trànsit del país per on viatge, perquè esta posició pot estar limitada per a les Cadires de Seguretat Infantil. **ATENCIÓ: No use esta cadira de retenció Infantil en un seient d'acompanyant que tinga Air-bag Frontal activat.**

La instal·lació en places posteriors, pot limitar l'espai de l'ocupant en la posició frontal. Comprove amb la cadira instal·lada si l'espai que li queda és acceptable o convenient per al qual ocupe eixa plaça.



VA

LLISTA DE COMPATIBILITAT P. 219

1.	ÍNDIX	183
2.	PRESENTACIÓN	184
3.	AVISOS	185
4.	LISTA DE COMPOÑENTES	186
5.	CONFIGURACIÓN DE USO	188
6.	BOTÓN DE PREVENCIÓN DE MAL USO	188
7.	AXUSTE DA ALTURA DOS CINTOS	189
8.	UTILIZACIÓN DO COXÍN REDUTOR	190
9.	RECLINACIÓN INTERNA	190
10.	RECLINAR A CADEIRA	191
11.	QUENDA DE CADEIRA	192
12.	INSTALACIÓN CON BASE	194
	A. INSTALA A BASE NO COCHE	194
	B. ANCORA O KOMBIKID NA BASE	195
	C. SUXEITANDO O BEBÉ NO KOMBIKID	196
	D. RETIRE O KOMBIKID DA BASE	198
	E. RETIRE A BASE DO COCHE	198
13.	RETIRE O TAPIZADO	199
14.	MANTEMENTO	199
15.	GARANTÍA	199
16.	COMPATIBILIDADE DO COCHE	200

O teu novo asento de coche **KOMBIKID** está deseñado para protexer ao teu bebé no coche.

Este é un dispositivo de retención “i-Size”. É apto, segundo o Regulamento ECE 129/04, para o seu uso xeral en vehículos co sistema “i-Size”.

Pódese utilizar en asentos de vehículos declarados como “i-Size” (consulte as instrucións de uso do vehículo) e vehículos compatibles coa categoría ISOfix clase A, B, B1, C ou D (consulte a lista de compatibilidade na páxina web: www.janeworld.com)

En caso de dúbida, consulte co seu distribuidor ou vai ao sitio web: www.janeworld.com

É moi importante que leas atentamente estas instrucións antes de utilizar a cadeira **KOMBIKID** por primeira vez. Asegúrese de que todos os que o utilicen estean familiarizados coa súa correcta instalación e uso. Está comprobado que unha porcentaxe importante de usuarios de asentos de seguridade non instalan correctamente o asento, entender os manuais de instrucións e aplicar correctamente o que din é tan importante para a seguridade como o propio asento.

Podes consultar estas instrucións escaneando o seguinte código QR:



A familia de produtos **KOMBI** é un sistema modular que se pode configurar para cada etapa do bebé. Consta dunha base Isofix (**KOMBIBASE**) onde se poden instalar varios módulos segundo a idade:

- **KOMBIBABY** de 40 a 87 cm sempre cara atrás.

- **KOMBIKID**

ou de 40 a 105 en marcha atrás e,

ou de 76 a 105 cm, ou máis de 15 meses, de cara a camiñar.

O portabebés **KOMBIBABY** tamén se pode instalar co cinto de 3 puntos do teu coche.

Este sistema de retención infantil foi homologado segundo o Regulamento 129 para nenos de entre 40 cm e 105 cm de estatura.

1. Este é un sistema de retención infantil mellorado i-Size. Está homologado segundo o Regulamento 129 da ONU, para o seu uso en postos de asento de vehículos compatibles con i-Size, tal e como indican os fabricantes do vehículo no manual do usuario.

2. En caso de dúbida, consulte co fabricante do sistema de retención infantil mellorado ou co comerciante.

NON coloque un sistema de retención infantil mellorado orientado cara atrás no asento dianteiro co airbag dianteiro activado. Poden producirse lesións graves ou a morte. Consulte o manual do propietario do seu vehículo para obter máis información.

NUNCA deixe o seu fillo desatendido con este sistema de retención infantil mellorado.

Este asento está incluído no Regulamento 129 da ONU e pódese instalar en todos os vehículos homologados segundo o Regulamento 16. Tamén se pode instalar nos vehículos incluídos na lista que se anexa a este manual de instrucións.

Os elementos ríxidos e as pezas de plástico dun sistema de retención infantil mellorado situaranse e instalaranse de forma que non poidan quedar atrapados nun asento móbil ou nunha porta do vehículo durante o uso diario do vehículo.

Non use o asento de seguridade sen a súa funda e sen as almofadas do arnés.

Protexa o sistema de retención infantil do contacto directo coa luz solar, xa que as pezas de plástico e metálicas poden quentar e queimar ao neno.

Manteña o sistema de retención infantil lonxe de líquidos corrosivos, pinturas ou disolventes que poidan danar o produto. O sistema de retención infantil debe substituírse despois dun accidente, aínda que non haxa signos visibles de dano. É posible que o produto teña danos internos invisibles que poidan comprometer a seguridade do neno.

Fai pausas regulares cando viaxa para que o neno poida saír do asento e camiñar un pouco. Non é recomendable viaxar máis de 2 horas á vez sen facer un descanso. Este consello é moi importante para os bebés.

Asegúrese de que a perna de apoio estea sempre en contacto co chan do vehículo, e de que o arnés do neno estea correctamente axustado e non torcido en absoluto.

Asegúrese de que a correa do colo estea desgastada abaixo para que a pelve estea firmemente enganchada.

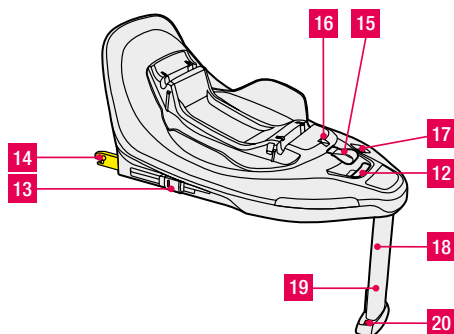
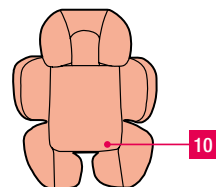
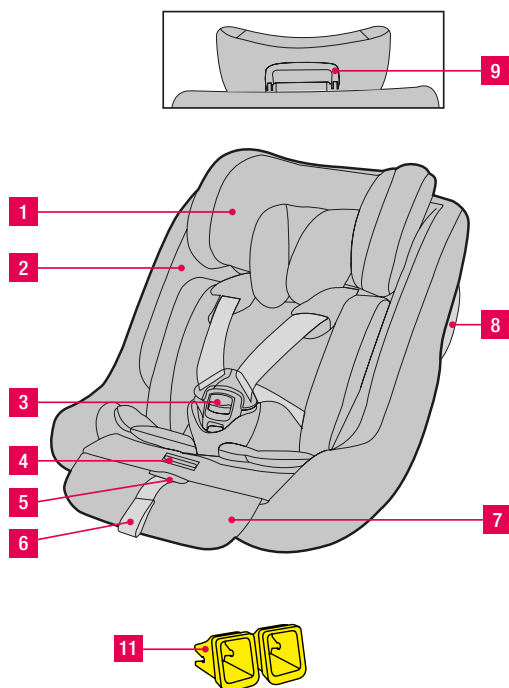
Non realice ningunha modificación ou adición ao produto sen a aprobación da autoridade de homologación de tipo.

Siga atentamente as instrucións de instalación proporcionadas polo fabricante do sistema de retención infantil.

Non se utilizará o sistema de retención infantil mellorado sen a funda.

A funda do sistema de retención infantil mellorado non debe substituírse por outra que non sexa a recomendada polo fabricante, xa que a funda constitúe unha parte integrante do rendemento do sistema de retención.

Non deixar equipaxe ou obxectos sen asegurar no vehículo, xa que en caso de accidente poderían causar lesións graves aos ocupantes.



KOMBIKID

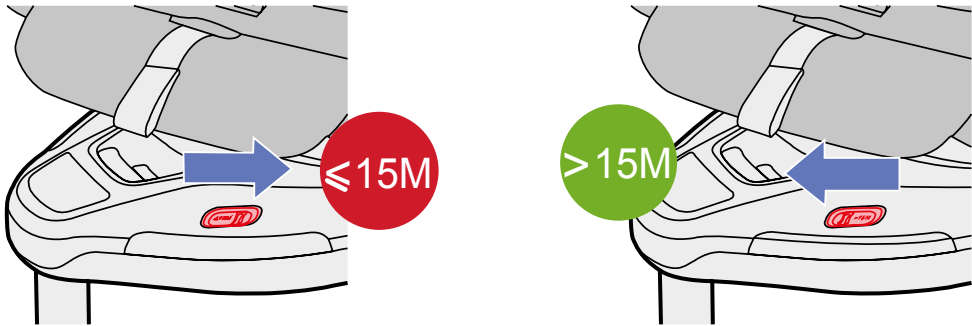
- 1 Cabeza
- 2 Copia de seguraza
- 3 Pulsador de fibela
- 4 Axuste interior reclinaable
- 5 Panca de liberación do tensor de correa
- 6 Cinta tensora de correa
- 7 Axuste de reclinación da cadeira
- 8 Sistema de protección lateral SPS
- 9 Botón de axuste da altura da cabeza
- 10 Coxín redutor
- 11 Guías Isofix

KOMBIBASE

- 12 Botón de liberación de rotación de 360°
- 13 Botón de axuste e liberación ISOfix
- 14 Brazos ISOfix
- 15 Cinta de liberación do asento de seguridade
- 16 Indicador de ancoraxe asento KOMBIKID
- 17 Panca limitadora de xiro
- 18 Pata anti-rotación
- 19 Botón de axuste de altura da perna anti-rotación
- 20 Indicador de contacto co chan

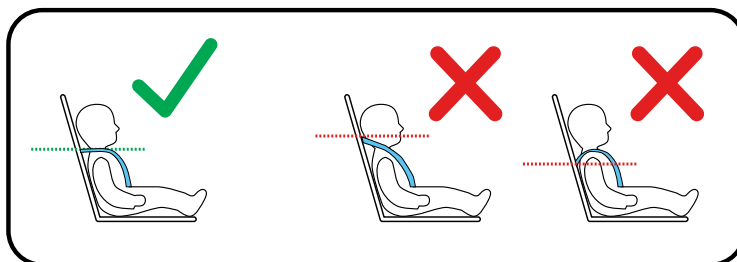
ECE R129	Tamaño do bebé	Configuración de uso	Figura	Idade aproximada	Asento reclinable interno	Asento reclinable
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Contra a marcha		0 a 4 anos	Posición 1 - 3	A máis reclinada
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Fronte á marcha		15 meses a 4 anos	Incorporada	Posición 1 - 4

6. BOTÓN DE PREVENCIÓN DE MAL USO



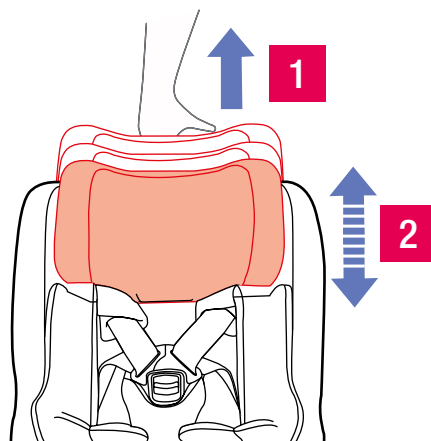
GA

Esta panca impide que a cadeira xire cara á posición cara adiante. Preténdese evitar que outras persoas ou vostede coloquen inadvertidamente o asento orientado cara atrás na posición orientada cara adiante. A posición orientada cara adiante desaconséllase encarecidamente para os bebés menores de 15 meses. A recomendación dos expertos é prolongar o máximo posible a posición cara atrás.



Verifique periodicamente que os cintos dos ombreiros están á altura axeitada segundo o tamaño do neno.

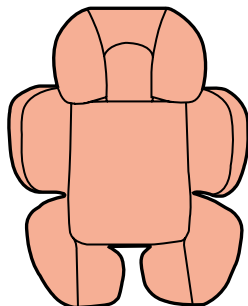
A altura da beira inferior do repousacabezas debe estar ao mesmo nivel que os ombreiros.



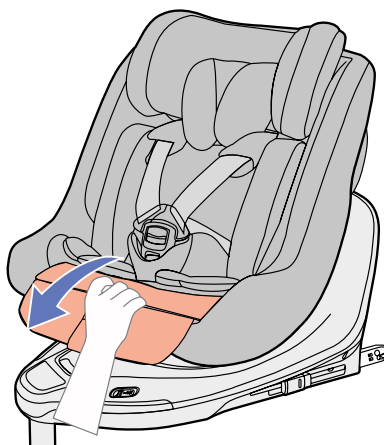
Para axustar esta altura, prema o botón detrás do repousacabezas e tírao ata a posición adecuada. Cando estea á altura desexada, solte o botón e move a cabeza á seguinte posición de bloqueio. Asegúrese de que está bloqueado tirando da cabeza.

8. UTILIZACIÓN DO COXÍN REDUTOR

Use o coxín redutor ata que o bebé alcance os 75 cm de altura.



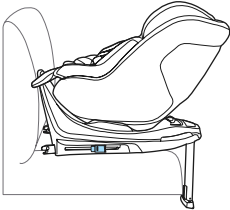
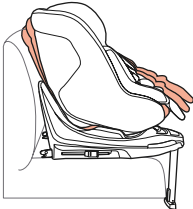
9. RECLINACIÓN INTERNA

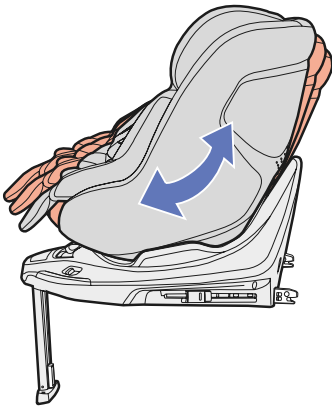
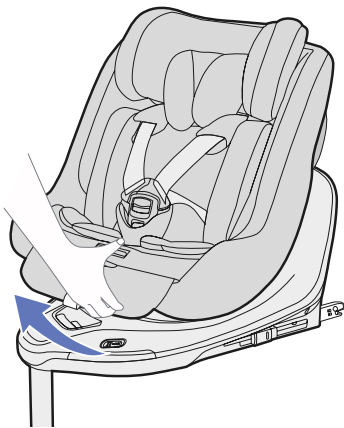


GA

O asento de coche **KOMBIKID** ten unha plataforma interna que se desliza, aumentando o ángulo de reclinación para aumentar o confort do bebé. Para axustar, preme o botón debaixo do tapizado e desliza a plataforma ata o lugar desexado.

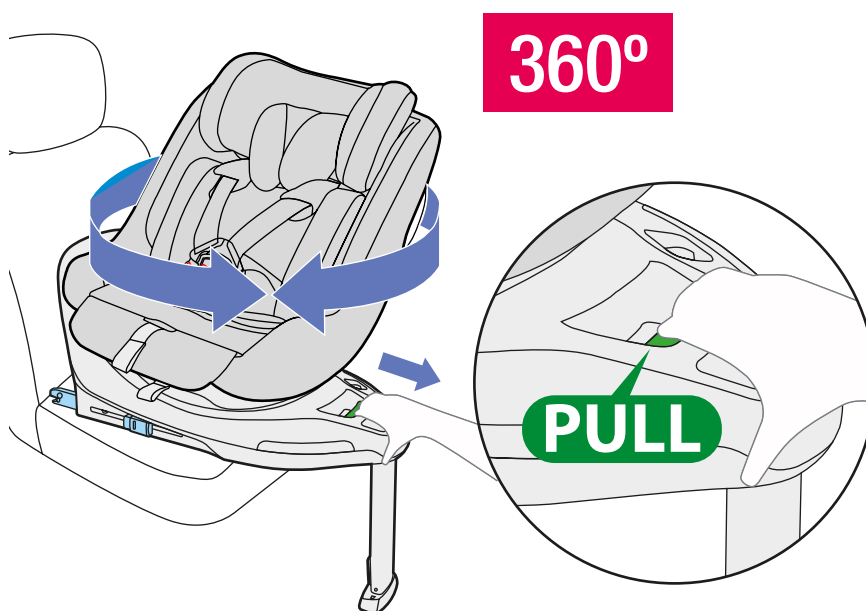
As posicións de reclinación aprobadas dependen da orientación da cadeira:

Orientación	Imagen	Posiciones
A contra marcha (40-105 cm)		Máximo reclinado
Cara a la marcha (76-105 cm) o mayor de 15 meses		1 a 4



GA

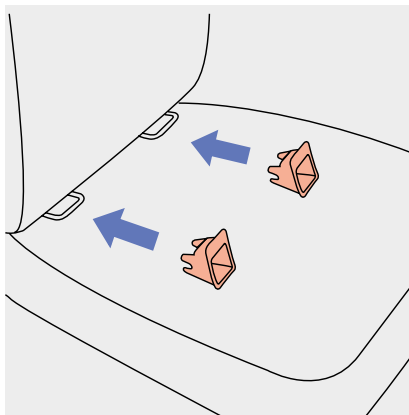
Para reclinar o asento, prema a panca debaixo dos pés (7) e move a cadeira á posición desexada.



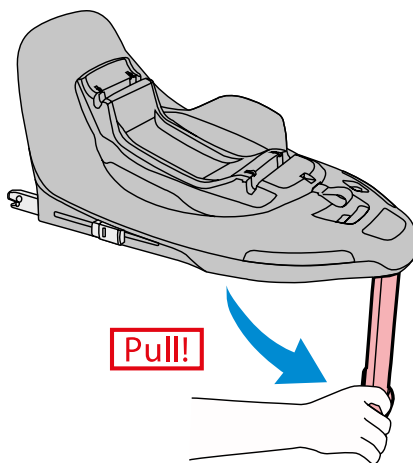
GA

Para xirar a cadeira prema o botón de liberación de xiro de 360° (12). Mentres o mantén presionado, xira a cadeira. As posicións laterais facilitaranche a carga e descarga do bebé da cadeira. Estes postos non están permitidos para viaxar.

A. Instala a base no coche

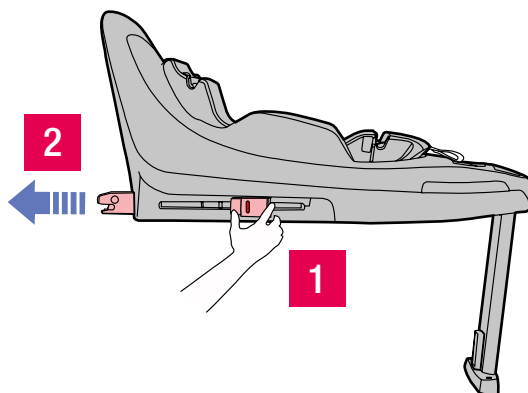


Se o seu coche non os ten, coloque as guías ISOfix **(11)** nos ancoraxes ISOfix do seu coche. Protexerán a tapicería do seu asento e axudarán a guiar os conectores ISOfix da Kombibase.

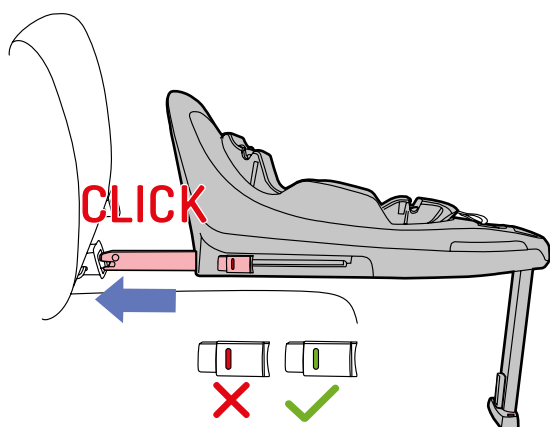


GA

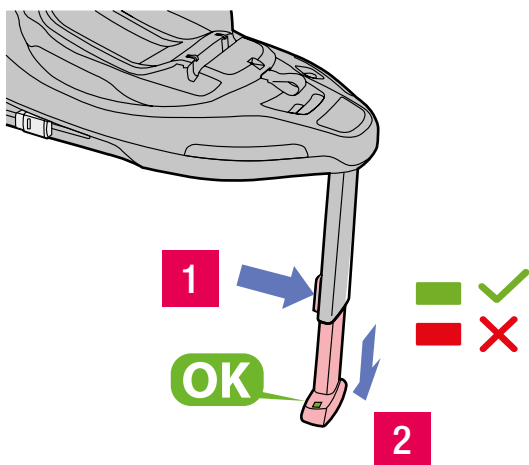
Desdobre a pata de apoio **(18)** do seu compartimento.



Extender completamente os conectores ISOfix (14) premendo os botóns (13)

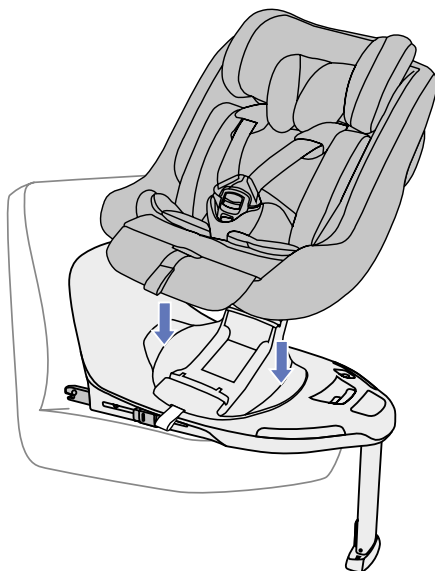


Aliñe os conectores (14) coas guías ISOfix (11) e presione ata que escoite un clic. Os indicadores dos botóns (13) dos dous lados deberían poñerse en verde. Se un ou os dous indicadores son vermellos, ténteo de novo. Comproba que a base estea firmemente ancorada tirando dela.

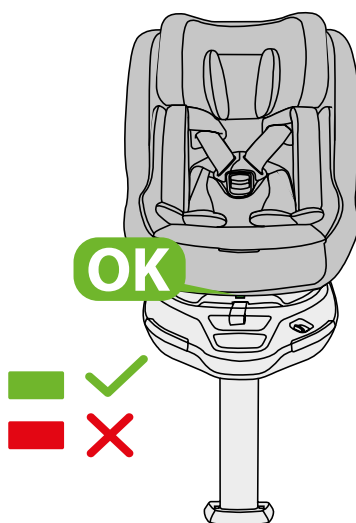


Finalmente, debes estender a Pata de Soporte (18) ata que entre en contacto co chan do vehículo. Preme o botón (19) para desbloquear a perna e deslízala ata o chan. Solta o botón (19) e continúa estendéndose ata que se bloquee de novo. Se se apoia correctamente, aparecerán dous sinais verdes nos indicadores de pé (20).

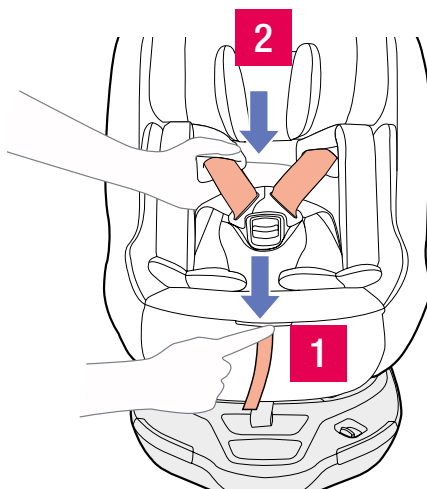
GA



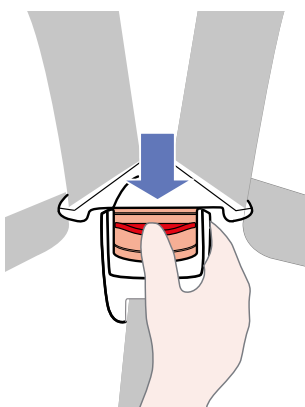
Coloque a cadeira na base, assegurándose de dirixir os dous eixes da cadeira sobre os 4 ancoraxes da base.



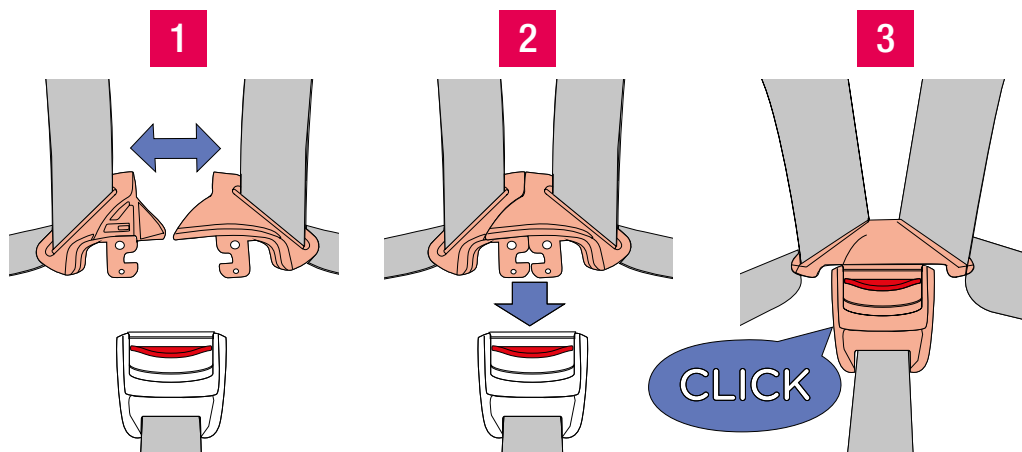
Se foi ancorado correctamente, aparecerá un sinal verde no indicador de ancoraxe (16). Asegúrese de que está seguro tirando da cadeira cara arriba.



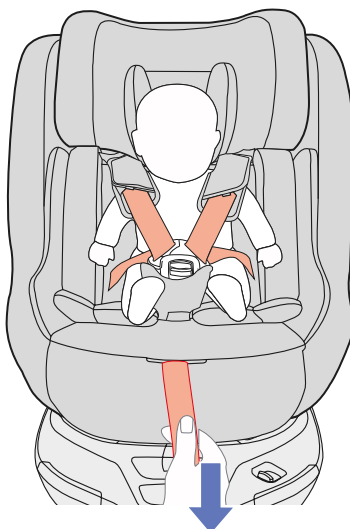
Mentres preme o botón de axuste do cinto de seguridade (5) situado debaixo do tapizado, tire das correas dos ombreiros para soltalas.



Desabroche a fibela (3) premendo o botón vermello.



Coloque o bebé no asento e abroche o arnés. Primeiro únete os extremos das correas dos ombreiros e despois insértaas na fibela ata que escoites un clic.

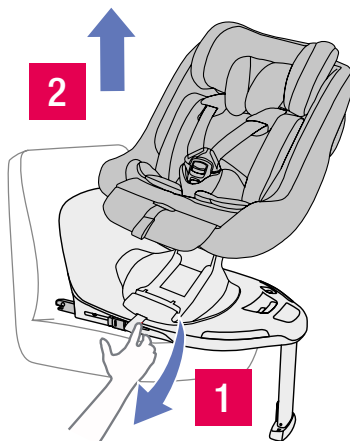


GA

Apriete os arneses tirando da cinta de axuste central (6). A tensión adecuada é moi importante para a seguridade, xa que como máximo deberías poder meter dous dedos entre a cinta e o bebé.

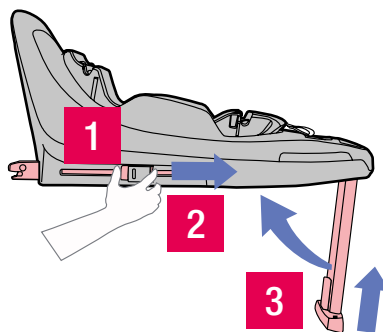
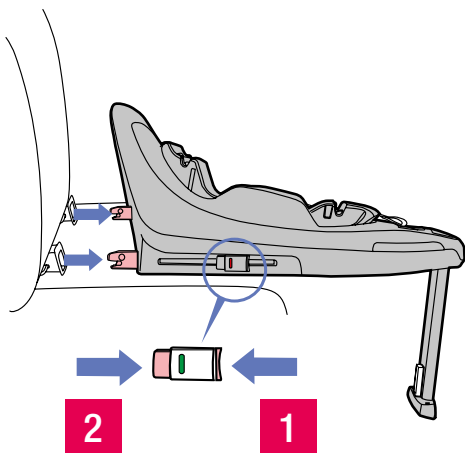
D. Retire o KOMBIKID da base

ÍNDICE



Para soltar o portabebés da base, será máis doado se o xira ata a posición de transporte. Tire dela cara arriba mentres tira da cinta de liberación (15).

E. Retire a base do coche



Para retirar a base, prema os botóns (13) dos ancoraxes ISOfix. Este botón ten unha seguridade para evitar manipulacións accidentais. Para libéralo debes premer os dous lados do botón.

Para que ocupe menos espazo, pode ocultar completamente as ancoraxes Isofix dentro da base. Finalmente, acurta a lonxitude da perna e dóbraa.

GA

13. RETIRE O TAPIZADO

Podes quitar o tapizado para lavar. Para facelo, siga estes pasos:

- 1** Abra a fibela e retire o reductor.
- 2** Retire os protectores do cinto, dous nos cintos dos ombreiros e o que protexe a entrepierna.
- 3** Retire a tapa da cabeza quitando o tecido arredor da cabeza.
- 4** Retire a parte central do tapizado.

Para refundalo, siga os pasos ao revés.

14. MANTEMENTO

Non expoña o tapizado ao sol durante longos períodos.

Lave as pezas de plástico con auga morna e xabón, despois seque todas as pezas, compoñentes a fondo.

15. GARANTÍA

Este artigo dispón de garantía contra defectos de fabricación segundo o estipulado nas Directivas e/ou Normativas legais vixentes sobre garantías de bens de consumo aplicables á Unión Europea e propias do país de comercialización.

É imprescindible presentar a factura ou ticket de compra para tramitar a garantía a través do vendedor do artigo ou, no seu defecto, a través do fabricante.

A garantía exclúe anomalías ou avarías causadas por un uso inadecuado, polo incumprimento das normas de seguridade e das instrucións de uso e mantemento proporcionadas, ou polo desgaste normal derivado do uso habitual do artigo.

A etiqueta que contén o número de serie do modelo non debe ser arrancada baixo ningún concepto, xa que contén información relevante para a garantía.

Esta lista de compatibilidade é válida para a configuración do portabebés Kombikid co Kombibase (sistema de retención infantil mellorado iSize).

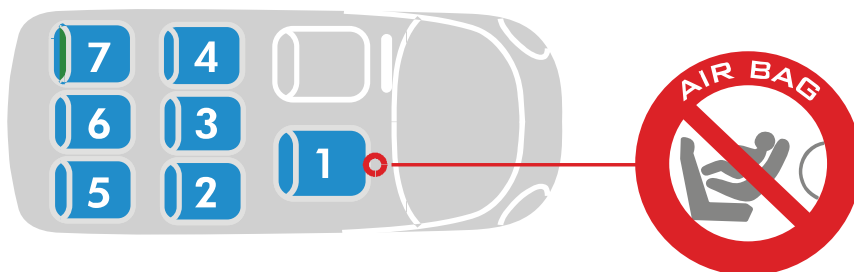
Os vehículos enumerados serán válidos sempre que dispoñan de ancoraxes ISOfix.

Outros coches tamén poden ser compatibles con Kombikid+Kombibase, por desgraza, aínda non foron probados.

Se tes algunha dúbida, ponte en contacto co vendedor ou o fabricante deste sistema de retención infantil.

O ISOfix na posición do pasaxeiro (1) adoita ser opcional nalgúns modelos. Non obstante, consulta as leis de tráfico do país polo que viaxas, xa que esta posición pode estar limitada para as cadeiras de seguridade para nenos. **ADVERTENCIA!: Non use este asento de retención infantil nun asento do pasaxeiro que teña activado o airbag frontal.**

A instalación nos asentos traseiros pode limitar o espazo do ocupante na posición dianteira. Unha vez instalada a cadeira, comprobe se o espazo que queda é aceptable ou conveniente para a persoa que ocupa ese asento.



GA

LISTA DE COMPATIBILIDADE P. 219

1.	AURKIBIDEA	201
2.	AURKEZPENA	202
3.	ABISUAK	203
4.	OSAGAIEN ZERREDA	204
5.	ERABILERA-EZARPENAK	206
6.	ERABILERA DESEGOKIA PREBENITZEKO BOTOIA	206
7.	UHALEN ALTUERA DOITZEA	207
8.	KUXIN ERREDUZITZAILEAREN ERABILERA	208
9.	BARNE ETZANDA	208
10.	AULKIA ETZANDA	209
11.	AULKIAREN TXANDA	210
12.	GINARRIDUN INSTALAZIOA	212
	A. INSTALATU GINARRIA AUTOAN	212
	B. AINGURATU KOMBIKID GINARRIAN	213
	C. HAURRA KOMBIKIDEAN HELDUTA	214
	D. KENDU KOMBIKID GINARRITIK	216
	E. KENDU AUTOAREN GINARRIA	216
13.	KENDU TAPIZERIA	217
14.	MANTENTZEA	217
15.	BERMEA	217
16.	AUTOEN BATERAGARRITASUNA	218

Zure **KOMBIKID** auto-aulki berria autoan zure haurra babesteko diseinatuta dago.

Hau “i-Size” eusteko gailua da. ECE 129/04 Erregelamenduaren arabera egokia da “i-Size” Sistema duten ibilgailuetan erabiltzeko.

“i-Size” gisa deklaraturako ibilgailuen eserlekuetan erabil daiteke (ikus ezazu ibilgailuaren erabilera-argibideak) eta ISOfix kategoriako A, B, B1, C edo D klasearekin bateragarriak diren ibilgailuetan (ikus bateragarritasun-zerrenda webgunean: www.janeworld.com)

Zalantzarik baduzu, kontsultatu zure banatzailea edo joan webgunera: www.janeworld.com

Oso garrantzitsua da argibide hauek arretaz irakurtzea **KOMBIKID** aulkia lehen aldiz erabili aurretik. Ziurtatu inoiz erabiliko duten guztiek bere instalazio eta erabilera zuzena ezagutzen dutela. Frogatuta dago segurtasun-eserlekuaren erabiltzaileen ehuneko esanguratsu batek ez duela eserlekua behar bezala instalatzen, argibide-eskuliburuak ulertzea eta esaten dutena behar bezala aplikatzea segurtasunerako eserlekua bera bezain garrantzitsua da.

Argibide hauek egiazta ditzakezu QR kodea eskaneatuz:



KOMBI produktuen familia sistema modular bat da, haurraren etapa bakoitzerako konfiguratu daitekeena. Isofix oinarri batez (**KOMBIBASE**) osatzen da, non adinaren arabera hainbat modulu instalatu daitezkeen:

- **KOMBIBABY** 40 eta 87 cm-ra beti atzealderantz begira.

- **KOMBIKID**

edo 40tik 105era atzerako martxan eta,

edo 76 eta 105 cm bitartekoa, edo 15 hilabete baino gehiago, oinez begira.

KOMBIBABY haur-eramailea zure autoaren 3 puntuko gerrikoarekin ere instalatu daiteke.

Umeentzako eusteko sistema hau 40 cm eta 105 cm arteko altuera duten haurrentzako 129. Erregelamenduaren arabera homologatuta dago.

1. Hau i-Size Haurrentzako Euste Sistema Hobetua da. NBEren 129. Araudiaren arabera homologatuta dago, ibilgailuen i-Size bateragarriak diren ibilgailuen eserlekuetan erabiltzeko, ibilgailuen fabrikatzaileek ibilgailuen erabiltzaileen eskuliburuan adierazitakoaren arabera.

2. Zalantzarik baduzu, kontsultatu haurrentzako eusteko sistema hobetua fabrikatzaileari edo dendariari.

EZ jarri atzerantz begira dagoen umeentzako eusteko sistema hobetua aurreko eserlekuan, aurreko airbag aktibatuta dagoela. Lesio larriak edo heriotza gerta daitezke. Ikusi zure ibilgailuaren jabearen eskuliburua informazio gehiago lortzeko.

EZ utzi INOIZ zure seme-alaba arretarik gabe haurren eusteko euste hobetu honekin.

Eserleku hori NBEren 129. Araudian sartuta dago eta 16. Erregelamenduaren arabera homologatutako ibilgailu guztietan instala daiteke. Argibide-eskuliburu honi erantsitako zerrendan jasotako ibilgailuetan ere instala daiteke.

Haurraren Euste Sistema Hobetuaren elementu zurrinak eta plastikozko piezak kokatu eta instalatuko dira, ibilgailua eguneroko erabileran zehar eserleku mugikor batek edo ibilgailuko ate batean harrapatu ez daitezen.

Ez erabili segurtasun-eserlekua bere estalkirik gabe eta arnesaren kuxinarik gabe.

Babestu umeentzako eusteko sistema eguzki-argiarekin zuzeneko ukipenetik, plastikozko eta metalezko piezak berotu eta erre egin dezakete umea.

Mantendu umeentzako eusteko sistema produktua kalte dezaketen likido korrosiboetatik, margoetatik edo disolbatzaileetatik urrun. Istripu baten ondoren umeentzako eusteko sistema ordezkatu behar da, nahiz eta kalte-arrastorik ikusten ez izan. Baliteke produktuak ikusi gabeko barne kalteak izatea, haurraren segurtasuna arriskuan jar dezaketenak.

Bidaiatzen duzunean, hartu ohiko atsedenaldiak, umea eserlekutik altxatu eta pixka bat ibiltzeko. Ez da komeni aldi berean 2 ordu gehiago bidaiatzea atsedetik hartu gabe. Aholku hau oso garrantzitsua da haurtxoentzat.

Ziurtatu euskarriaren hanka beti ibilgailuaren zoruarekin kontaktuan dagoela, eta haurraren arnesa behar bezala jarrita dagoela eta batere bihurrituta dagoela.

Ziurtatu altzoko uhala behean daramala, pelbisa ondo lotuta egon dadin.

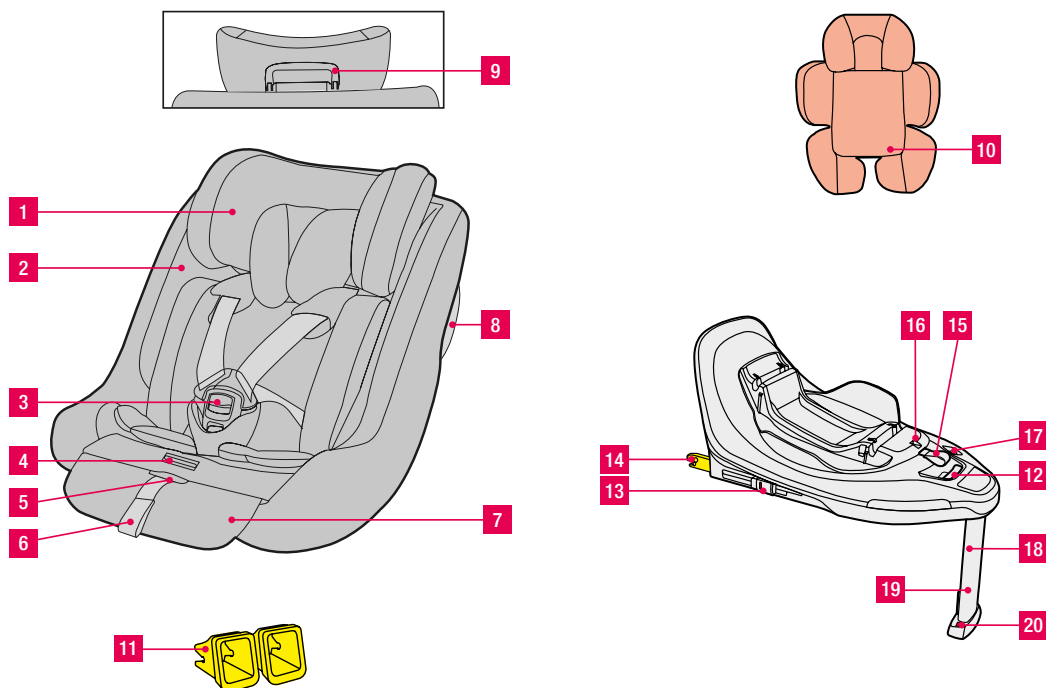
Ez egin aldaketarik edo gehikuntzarik produktuan Motak Hostatzeko Agintaritzaren baimenik gabe.

Jarraitu arretaz umeentzako eusteko fabrikatzaileak emandako instalazio-argibideak.

Haurrentzako eusteko sistema hobetua ez da erabiliko estalkirik gabe.

Haurraren Euste Sistema Hobetuaren estalkia ez da fabrikatzaileak gomendatutako beste batekin ordezkatu behar, estalkia euste-errendimenduaren zati bat baita.

Ez utzi segurtasunik gabeko ekipajea edo objekturik ibilgailuan, istripua gertatuz gero okupatzaileei zauri larriak eragin ditzakeelako.



KOMBIKID

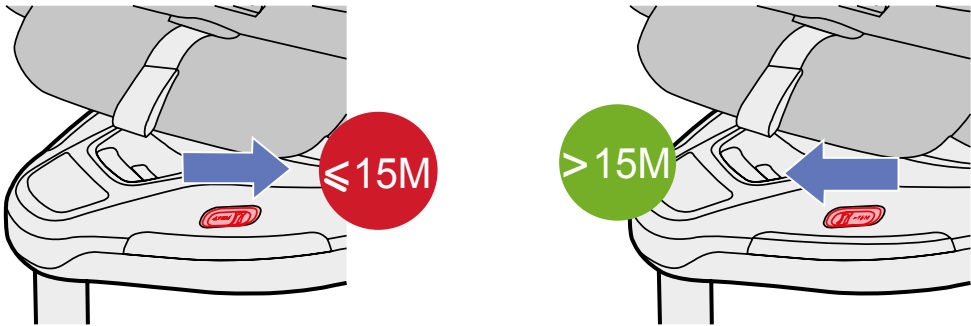
- 1** Burua
- 2** Babeskopia
- 3** Buklearen sakagailua
- 4** Barruko etzandako doikuntza
- 5** Gerriko tenkagailuak askatzeko palanka
- 6** Gerrikoa tenkatzeko zinta
- 7** Aulkiaren etzandako doikuntza
- 8** Alboko Babes Sistema SPS
- 9** Buruaren altuera doitzeko botoia
- 10** Kuxin murrizteko
- 11** Isofix gidak

KOMBIBASE

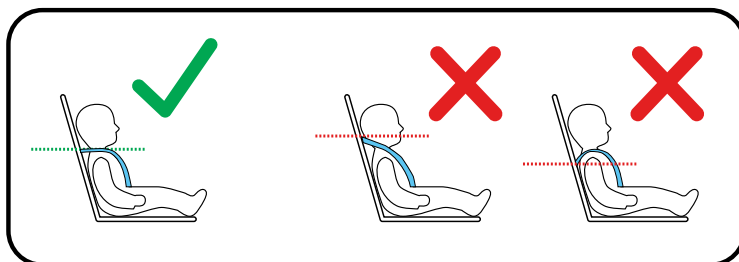
- 12** 360°-ko biraketa askatzeko botoia
- 13** ISOfix doikuntza eta askatzeko botoia
- 14** ISOfix besoak
- 15** Segurtasun-eserlekua askatzeko zinta
- 16** KOMBIKID haur-eramailearen aingura adierazlea
- 17** Biraketa mugatzailearen palanka
- 18** Errotazioaren aurkako hanka
- 19** Errotazioaren aurkako hanken altuera doitzeko botoia
- 20** Lurraren kontaktuaren adierazlea

ECE R129	Hautxoaren tamaina	Erabilera-ezarpenak	Irudia	Gutxi gorabeherako adina	Barne etzanda	Etzandako eserlekua
	40cm-105cm/ ≤19.5kg	Martxaren aurka		0 eta 4 urte bitartekoak	1-3 postua	Etzandakoena
	76cm-105cm/ ≤19.5kg	Martxaren aurrean		15 hilabetetik 4 urtera	Sartuta	1-4 postua

6. ERABILERA DESEGOKIA PREBENITZEKO BOTOIA

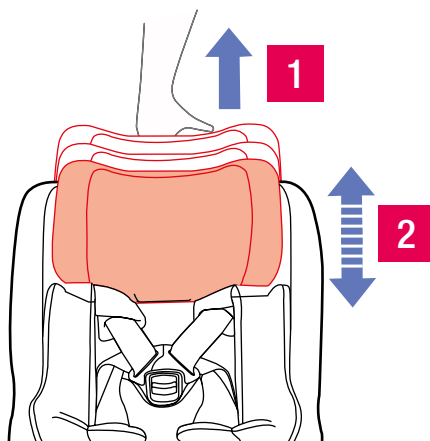


Palanka honek aulkia aurrera begirako posiziora biratzea eragozten du. Beste pertsona batzuek edo zuk nahi gabe atzealdera begira dagoen eserlekua aurrerantz begira jartzea saihesteko da. Aurrera begira posizioa oso gomendagarria da 15 hilabetetik beherako haurrentzat. Adituen gomendioa atzealderako posizioa ahalik eta gehien luzatzea da.



Kontrola behin-behinean ziurtatu sorbaldako cinturonak haurra tamaina kontuan hartuta egokia diren altueran daudela.

Buru-erreposagailuaren beheko ertza sorbaldakiko mailan egon behar du.

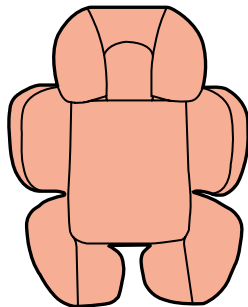


Altuera hori doitzeko, sakatu buru-euskarriaren atzean dagoen botoia eta tira ezazu dagokion posiziora. Nahi duzun altueran dagoenean, askatu botoia eta eraman burua blokeatzeko hurrengo posiziora. Ziurtatu blokeatuta dagoela buruari tiraka.

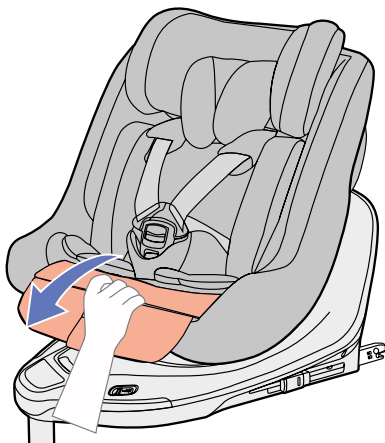
8. KUXIN ERREDUZITZAILEAREN ERABILERA

AURKIBIDEA

Erabili kuxin murriztea haurra 75 cm-ko altuera lortu arte.



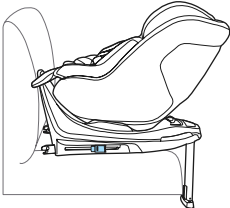
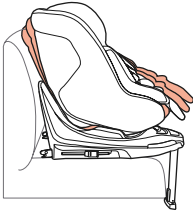
9. BARNE ETZANDA

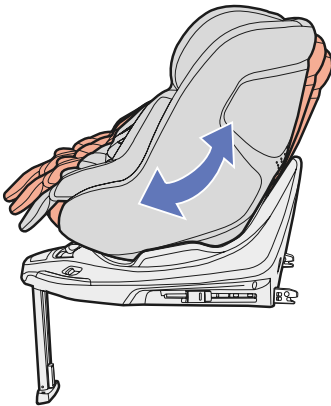
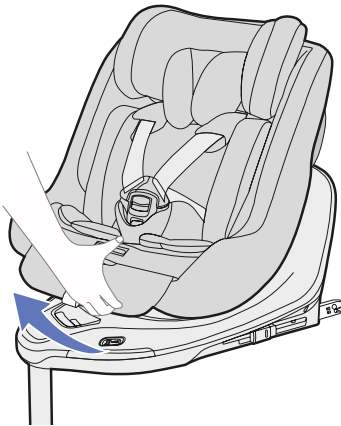


EU

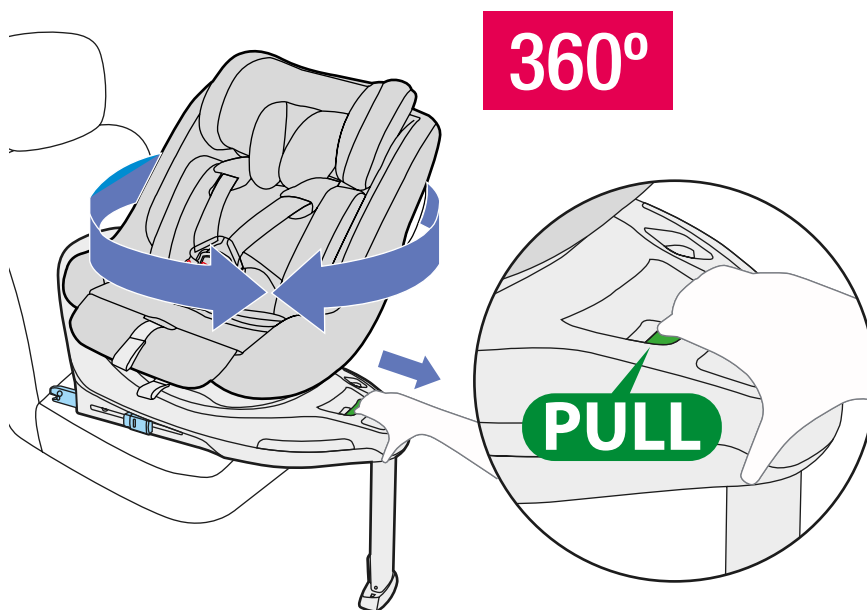
KOMBIKID auto-eserlekuak irristatzen duen barne-plataforma du, etzanda-angelua handituz, haurren erosotasuna areagotzeko. Doitzeko, sakatu tapizeriaren azpiko botoia eta irristatu plataforma nahi duzun tokira.

Onartutako etzandako posizioak aulkiaren orientazioaren arabera dira:

Orientazioa	Irudia	Postuak
Atzera begira (40-105 cm)		Gehienezko etzanda
Aurrera begira (76-105 cm) edo 15 hilabete baino gehiago		1etik 4ra



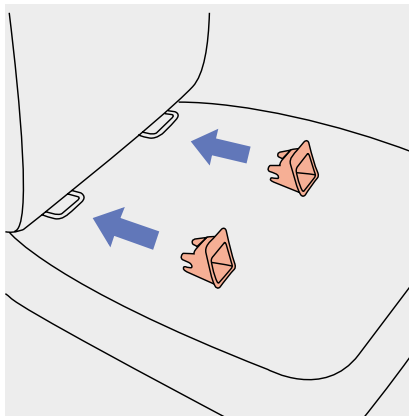
Eserlekua etzantzeko, sakatu palanka oinen azpian (7) eta eraman aulkia nahi duzun posiziora.



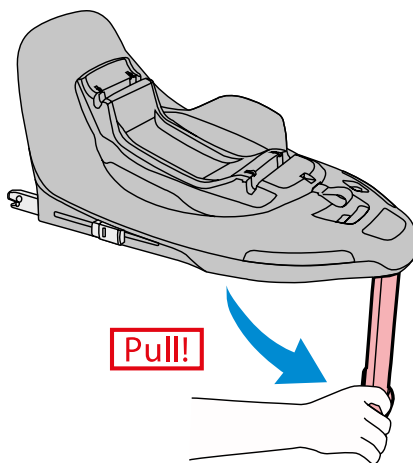
Aulkia biratzeko, sakatu 360°-ko biraketa askatzeko botoia (12). Behera eduki bitartean, biratu aulkia. Alboko posizioei esker, haurra aulkitik kargatu eta deskargatzea erraztuko duzu. Postu hauek ezin dira bidaiatzeko baimenduta.

EU

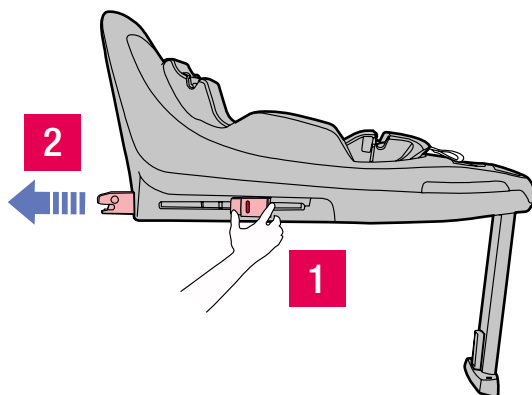
A. Instalatu oinarria autoan



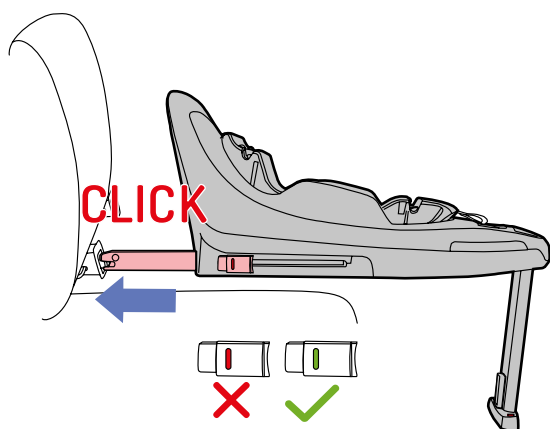
Zure automobilak halakorik ez badu, jarri ISOfix **(11)** gidak zure automobilaren ISOfix ainguraketetan. Eserlekuaren tapizazioa babestuko dizute eta Kombibaseko ISOfix konektoreak gidatzen lagunduko dizute.



Tolestu euskarriaren hanka **(18)** bere konpartimentutik.

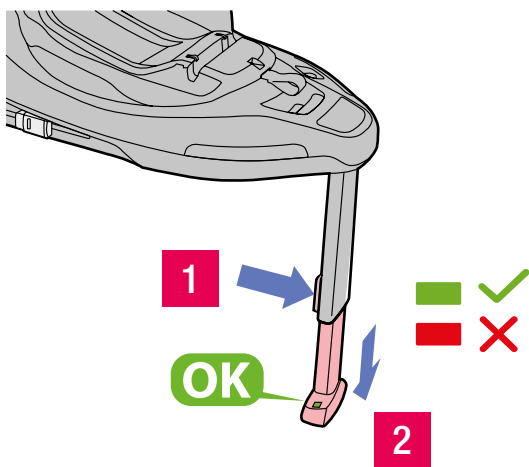


Zabaltu guztiz ISOfix konektoreak (14) botoiak sakatuz (13)

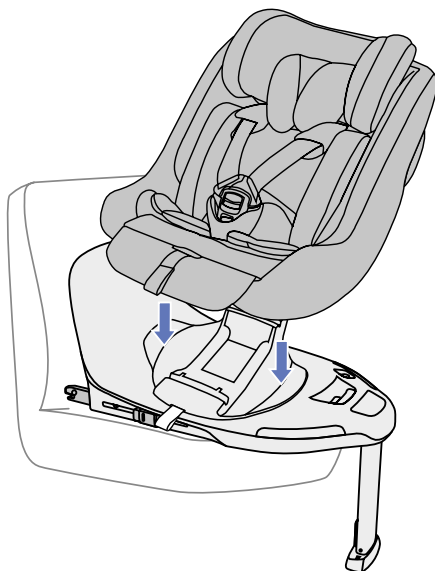


Lerrokatu konektoreak (14) ISOfix gidekin (11) eta bultzatu klik bat entzun arte. Bi aldeetako botoien adierazleek (13) berde bihurtu behar dute. Adierazle bat edo biak gorriak badira, saiatu berriro.

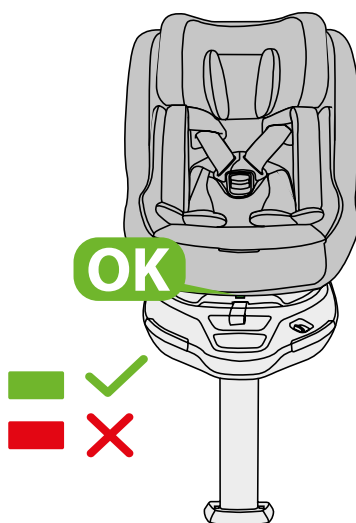
Egiaztatu oinarria ondo ainguratuta dagoela tira eginez.



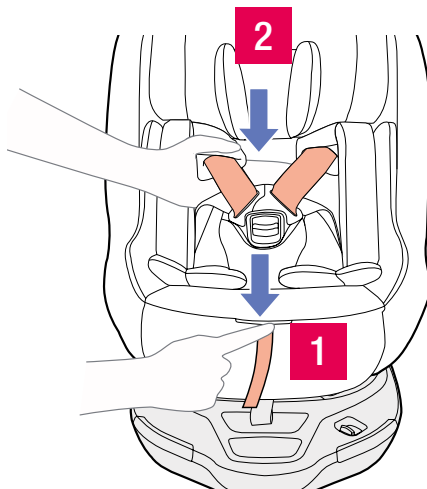
Azkenik, Euskarri Hanka (18) luzatu behar duzu ibilgailuaren zoruarekin kontaktua izan arte. Sakatu botoia (19) hanka desblokeatzeko eta lurrerantz irristatu. Askatu botoia (19) eta jarraitu luzatzen berriro blokeatu arte. Zure burua behar bezala onartzen baduzu, bi seinale berde agertuko dira oinen adierazleetan (20).



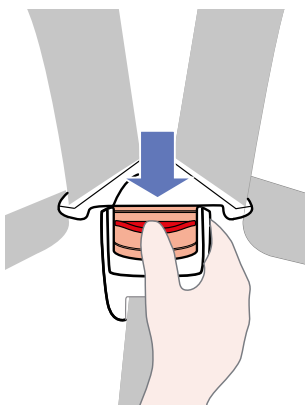
Jarri aulkia oinarrian, aulkiaren bi ardatzak oinarriaren 4 ainguretara zuzentzen direla ziurtatuz.



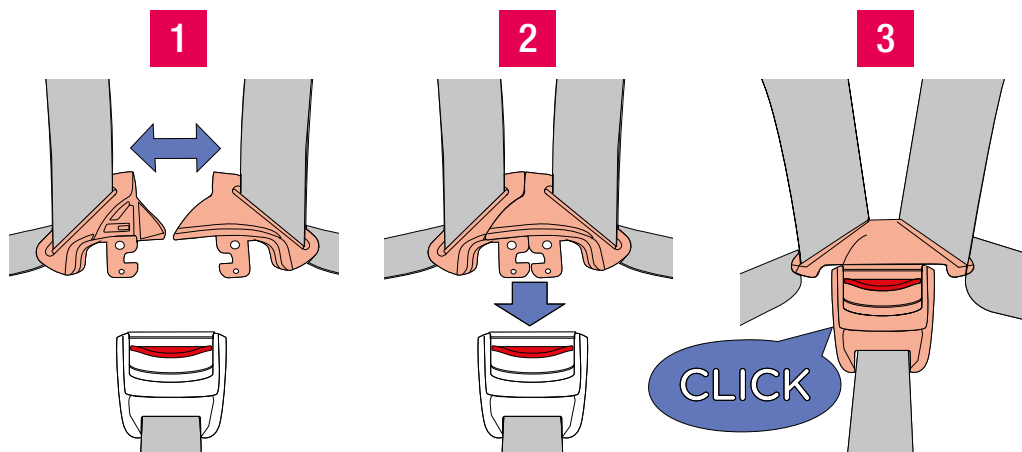
Ondo ainguratuta egon bada, seinale berde bat agertuko da ainguraketa adierazlean (16). Ziurtatu seguru dagoela aulkia gora tiratuz.



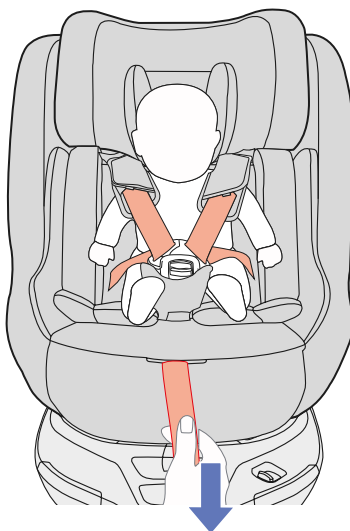
Tapizaren azpian dagoen segurtasun-uhala doitzeko botoia (5) sakatu bitartean, tira sorbalda-uhalak askatzeko.



Askatu beklea (3) botoi gorria sakatuz.

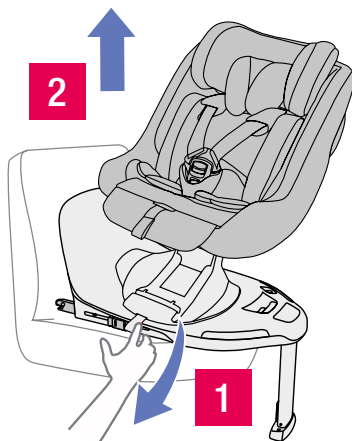


Jarri haurra eserlekuan eta lotu arnesa. Lehenik eta behin, lotu sorbalda-uhalen muturrak eta, ondoren, sartu itzazu beklean klik bat entzun arte.



EU

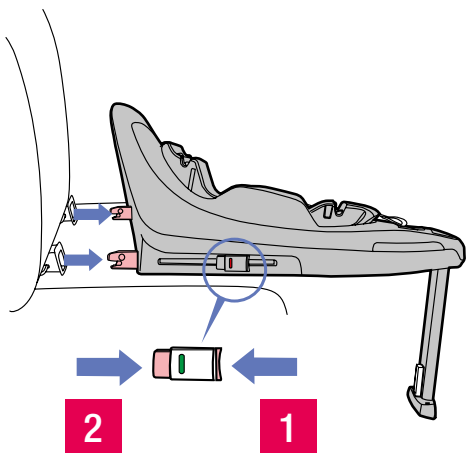
Estutu arnesak erdiko doikuntza zintatik tiratuz (6). Segurtasunerako tentsio egokia oso garrantzitsua da, gehienez ere bi hatz sartu ahal izango dituzu zinta eta haurraren artean.



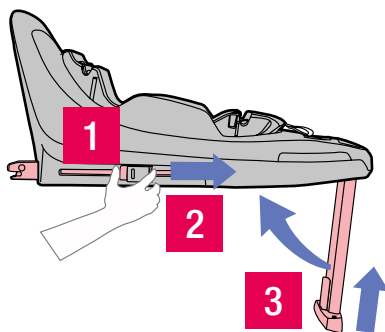
Haur-eramailea oinarritik askatzeko, errazagoa izango da eramateko posiziora biratzen baduzu.

Tira bertatik gorantz askatzeko zintatik tiratzen duzun bitartean (15).

E. Kendu autoaren oinarria



Oinarria kentzeko, sakatu ISOfix ainguretako botoiak (13). Botoi honek segurtasuna du ustekabeko manipulazioak saihesteko. Askatzeko botoiaren bi aldeak sakatu behar dituzu.



Leku gutxiago okupatzeko, oinarri barruan Isofix aingurak guztiz ezkuta ditzakezu. Azkenik, laburtu hankaren luzera eta tolestu.

Tapizeria kendu dezakezu garbitzeko. Horretarako, jarraitu urrats hauek:

- 1** Ireki bekla eta kendu erreduktorea.
- 2** Kendu gerriko-babesleak, bi sorbalda-gerrikoetan eta biak babesten dituenak.
- 3** Kendu buruaren estalkia buruaren inguruko ehuna kenduz.
- 4** Kendu tapizeriaren erdiko zatia.

Berriro estaltzeko, jarraitu urratsak alderantziz.

14. MANTENTZEA

Ez jarri tapizeria eguzkitara denbora luzez.

Garbitu plastikozko piezak xaboizko ur epelarekin, eta gero pieza guztiak lehortu, osagaiak ondo.

15. BERMEA

Artikulu honek fabrikazio-akatsen aurkako bermea dauka, kontsumo-ondasunen bermeen inguruko Europar Batasuneko eta merkaturatze-herrialdeko araudi legaletan ezarritakoaren arabera.

Erosketa-faktura edo -tiketaren aurkezpena ezinbestekoa da bermea izapidetzeko, artikuluaren saltzailearen bidez edo, bestela, fabrikatzailearen bidez.

Bermeak ez ditu barne hartzen erabilera desegokiak, segurtasun-arauak eta erabilera edo mantentze-argibideak ez betetzeagatik sortutako akatsak edo matxurak, ezta artikuluaren ohiko erabileraren eta higaduraren ondoriozkoak ere.

Modeluaren serie-zenbakia duen etiketa ez da inolaz ere kendu behar, informazio garrantzitsua dauka-eta bermeari buruz.

Bateragarritasun-zerrenda honek Kombikid haur-eramailearen konfiguraziorako balio du Kombibaserekin (iSize Enhanced Child Restraint System).

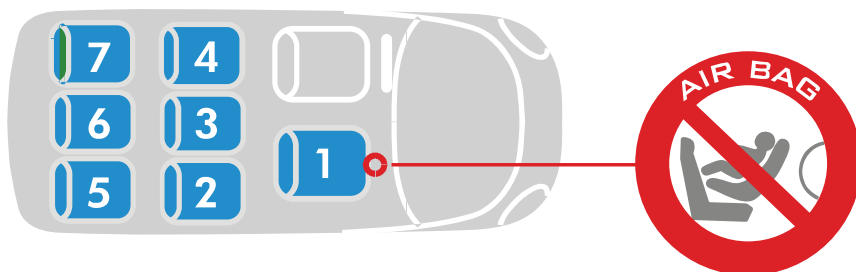
Zerrendatutako ibilgailuek baliozkoak izango dira ISOfix aingurak dituzten bitartean.

Beste auto batzuk ere Kombikid+Kombibaserekin bateragarriak izan daitezke, zoritzarrez oraindik ez dira probatu.

Galderarik baduzu, jarri harremanetan umeentzako eusteko sistema honen saltzaile edo fabrikatzailearekin.

Bidaariaren posizioan ISOfix (1) aukerakoa izan ohi da modelo batzuetan. Hala ere, egiaztatu bidaiatzen ari zaren herrialdeko trafiko-legeak, posizio hori Haurren Segurtasun Aulkietarako mugatua izan daitekeelako. **OHARRA!: Ez erabili umeentzako eusteko eserleku hau aurreko Airbag aktibatuta duen bidaariaren eserleku batean.**

Atzeko eserlekuetan instalatzeak okupatzailearen espazioa mugatu dezake aurreko posizioan. Aulkia instalatuta dagoenean, egiaztatu utzitako lekua onargarria edo komenigarria den eserleku hori hartzen duenarentzat.



CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
ALFA ROMEO	Giulia	2017>	2,4
	Guilietta	2010>	2,4
	Stelvio	2017>	2,4
AUDI	A3	1996>	2,4
	A3 Hatch	2012>	2,4
	A3 S3	2012>	2,4
	A3 Saloon	2014>	2,4
	A3 e-Tron Sportback	2015>	2,4
	A4	2005>	2,4
	A4 Avant	2008>	2,4
	A5 Sportback	2009>	2,4
	A5/S5 Cabriolet	2017>	2,4
	A5/S5 Coupe	2016>	2,4
	A5/S5 Sportback	2017>	2,4
	A6 Allroad	2011>	2,4
	A6 Avant	2011>	2,4
	A7 Sportback	2011>	2,4
	A7/S7 Sportback	2016>	2,4
	A8	2011>	2,4
	A8 S8	2011>	2,4
	Q2	2016>	2,4
	Q3	2011>	2,4
	Q5	2009>	2,4
	Q5/SQ5	2017>	2,4
	Q7	2006>	2,4
	Q8	2018>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL	1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
BMW	1 Series (f20)	2,4
	1-Series 5dr	2,4
	1-Series Cabrio	2,4
	1-Series Coupe	2,4
	2-Series AC-T	2,4
	2-Series Coupe	2,4
	3 Series (f30)	2,4
	3-Series (E46) Coupe	2,4
	3-Series Coupe (E90)	2,4
	4-Series Gran Coupe	2,4
	5-GT	2,4
	5-Series (F10)	2,4
	5-Series (E60)	2,4
	5-Series	2,4
	6-Series Cabrio	2,4
	6-Series Coupe (2Dr)	2,4
	6-Series Gran Coupe (4Dr)	2,4
	7-Series	2,4
	7-Series 2015 2015> 2,4	2,4
	X1	2,4
	X3 (F25) 2011> 2,4	2,4
	X3	2,4
	X4	2,4
	X5	2,4
	X6	2,4
	3GT	2,4
	i3	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
BENTLEY	Continental Flying Spur	2005>	2,4
	Mulsanne	2012>	2,4
CADILLAC	BLS	2005>	2,4
CHEVROLET	Captiva	2010>	2,4
	Cruze	2011>	2,4
	Orlando	2011>	2,4
	Traxx	2013>	2,4
	Volt	2011>	2,4
CHRYSLER	300C	2012>	2,4
	Delta	2007>	2,4
	Grand Voyager	2008>	2,4
CITROEN	C-Cactus	2015>	2,4
	C3 5Dr	2009>	2,4
	C3 Aircross	2017>	2,4
	C5	2005>	2,4
	C5 Aircross	2019>	2,4
	C5 Tourer	2009>	2,4
	DS3 Cabrio	2013>	2,4
	DS3 Crossback	2019>	2,4
	DS4	2011>	2,4
	DS5	2013>	2,4
	DS7	2018>	2,4
	Jumpy	2007>	2,4
	Nemo	2008>	2,4
	Xsara Picasso	2000>	2,4
DACIA	Duster	2012>	2,4
	Logan MCV	2008>	2,4
	Sandero	2013>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
FIAT	500L	2013>	2,4
	500X	2015>	2,4
	Bravo	2007>	2,4
	Doblo	2007>	2,4
	Qubo	2008>	2,4
	Tipo	2016>	2,4
FORD	Galaxy	2016>	2,4
	B-Max	2012>	2,4
	C-Max	2011>	2,4
	EcoSport	2015>	2,4
	Edge SBI	2016>	2,4
	Fiesta	2008>	2,4
	Focus	2010>	2,4
	Focus EV	2015>	2,4
	Galaxy	2006>	2,4
	Ka+	2016>	2,4
	Kuga	2008>	2,4
	Mondeo Estate	2007>	2,4
	New Mondeo	2014>	2,4
	Puma	2020>	2,4
	Ranger Double-Cab Pickup	2019>	2,4
	S-Max	2006>	2,4
	S-Max	2015>	2,4
GENESIS	G80	2021>	2,4
	GV80 SUV	2021>	2,4
HONDA	Accord Saloon	2008>	2,4
	CR-V	2007>	2,4
	Civic	2006>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
HONDA	Civic Saloon	2019>	2,4
	Civic Tourer	2014>	2,4
	E	2021>	2,4
	Elysion	2012>	2,4
	FRV	2006>	2,4
	HR-V	2015>	2,4
	Insight	2009>	2,4
	Jazz	2008>	2,4
	Jazz Crosstar	2021>	2,4
HYUNDAI	Genesis Sedan	2016>	2,4
	Getz	2005>	2,4
	Ioniq Hybrid	2016>	2,4
	Ix20	2011>	2,4
	Kona	2017>	2,4
	Santa Fe	2007>	2,4
	Tucson	2015>	2,4
	i10	2014>	2,4
	i20	2014>	2,4
	i30 Hatch	2012>	2,4
	i40	2011>	2,4
	i800/H1	2008>	2,4
	ix35	2010>	2,4
	EX SUV	2009>	2,4
INFINITI	FX SUV	2009>	2,4
	G Saloon	2009>	2,4
	M Saloon	2010>	2,4
	E-Pace	2016>	2,4
JAGUAR	I-Pace	2018>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
JAGUAR	XE	2015>	2,4
	XF	2008>	2,4
	XF Estate	2015>	2,4
	XF Sportbrake	2012>	2,4
	XJ	2010>	2,4
JEEP	Cherokee	2014>	2,4
	Compass	2011>	2,4
	Grand Cherokee	2011>	2,4
	Renegade	2015>	2,4
KIA	Ceed	2020>	2,4
	Sorento	2015>	2,4
	Sorento	2020>	2,4
	Soul EV	2015>	2,4
	XCeed	2020>	2,4
	Carens	2013>	2,4
	Cee'D Hatch	2012>	2,4
	Niro	2017>	2,4
	Optima	2011>	2,4
	Picanto	2011>	2,4
	Rio	2012>	2,4
	Sorento	2003>	2,4
	Soul	2009>	2,4
	Sportage	2011>	2,4
	Stonic	2017>	2,4
	Venga	2011>	2,4
LANCIA	Thema	2012>	2,4
	Voyager	2010>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
LAND ROVER	Defender	2020>	2,4
	Discovery	2009>	2,4
	Discovery 5	2017>	2,4,5,7
	Discovery Sport	2015>	2,4
	Freelander 2	2006>	2,4
	Range Rover	2002>	2,4
	Range Rover Evoque	2011>	2,4
	Range Rover Evoque (5dr)	2011>	2,4
	Range Rover Sport	2005>	2,4
	Range Rover VELAR	2017>	2,4
LEXUS	CT	2011>	2,4
	ES Hybrid	2019>	2,4
	GS	2013>	2,4
	IS	2005>	2,4
	IS 200	1999>	2,4
	NX	2014>	2,4
	RX	2010>	2,4
	UX	2019>	2,4
MG	5 EV Estate	2020>	2,4
	GS	2016>	2,4
	HS PHEV SUV	2021>	2,4
	HS SUV	2021>	2,4
	Motor MG6	2012>	2,4
	ZS	2021>	2,4
	ZS EV	2021>	2,4
MINI	Countryman	2010>	2,4
	Hatchback 3dr	2014>	2,4
	Hatchback 5dr	2015>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
MINI	Paceman	2013>	2,4
MASERATI	Ghibli	2014>	2,4
	Gran Turismo	2007>	2,4
	Levante	2017>	2,4
	Quattroporte	2016>	2,4
MAZDA	2	2007>	2,4
	3 Hatch	2009>	2,4
	3 Hatchback	2014>	2,4
	5	2005>	2,4
	6	2007>	2,4
	6 Estate	2013>	2,4
	6 Saloon	2013>	2,4
	CX-3	2015>	2,4
	CX-5	2011>	2,4
	CX-7	2007>	2,4
MERCEDES-BENZ	A-Class	2005>	2,4
	A-Class Hatchback	2019>	2,4
	A-Class Saloon	2019>	2,4
	B-Class	2012>	2,4
	B-Class EV	2015>	2,4
	C-Class Estate	2008>	2,4
	C-Class Coupe	2011>	2,4
	CLA	2013>	2,4
	CLS Shooting Brake	2012>	2,4
	CLS Coupe	2011>	2,4
	E-Class	2006>	2,4
	E-Class Cabriolet	2017>	2,4
	E-Class Coupe	2009>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
MERCEDES-BENZ	E-Class Estate	2013>	2,4
	E-Class Saloon	2013>	2,4
	EQA	2021>	2,4
	EQC	2021>	2,4
	GL Class	2012>	2,4
	GLA	2021>	2,4
	GLC	2016>	2,4
	GLC Coupe	2019>	2,4
	GLE	2015>	2,4
	ML-Class	2005>	2,4
	R-Class	2006>	2,4
	S-Class	2006>	2,4
	V-Class	2015>	2,4,5,7
	MITSUBISHI	ASX	2010>
Eclipse Cross		2019>	2,4
Lancer		2008>	2,4
Lancer Sportback		2008>	2,4
Mirage		2012>	2,4
Outlander		2007>	2,4
Outlander PHEV		2015>	2,4
Shogun		2007>	2,4
NISSAN	X-Trail	2008>	2,4
	Juke	2010>	2,4
	Leaf EV	2010>	2,4
	Micra	2011>	2,4
	Murano	2016>	2,4
	Navara	2015>	2,4
	Note	2006>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
NISSAN	Pulsar	2015>	2,4
	Qashqai	2006>	2,4
	Qashqai+2	2008>	2,4
	Quest MPV	2012>	2,4
	X-Trail	2015>	2,4
OPEL	Agila	2008>	2,4
	Ampera	2011>	2,4
	Antara	2007>	2,4
	Astra 5dr	2003>	2,4
	Astra	2015>	2,4
	Astra GTC	2011>	2,4
	Corsa 5dr	2015>	2,4
	Corsa Hatch 5dr	2006>	2,4
	Insignia Hatch	2009>	2,4
	Meriva	2010>	2,4
	Mokka	2013>	2,4
	Vectra	2002>	2,4
	Zafira	2005>	2,4
	Zafira Tourer	2012>	2,4
	2008	2013>	2,4
PEUGEOT	206 3dr	1998>	2,4
	207 5dr	2012>	2,4
	208 5dr	2012>	2,4
	208 EV 5dr	2020>	2,4
	3008	2017>	2,4
	307 Hatchback	2001>	2,4
	308	2014>	2,4
	308 Hatchback	2007>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
PEUGEOT	407	2004>	2,4
	5008 SB!	2000>	2,3,4
	508	2011>	2,4
	508 Estate PHEV	2019>	2,4
	Bipper Tepee	2008>	2,4
	Expert Tepee	2008>	2,4
	Traveller	2016>	2,3,4,5,6,7
POLESTAR	2	2021>	2,4
PORSCHE	Cayenne	2011>	2,4
	Cayenne E-Hybrid	2015>	2,4
	Macan	2014>	2,4
	Panamera	2011>	2,4
	Panamera E-Hybrid	2015>	2,4
RENAULT	Clio	2005>	2,4
	Espace	2003>	2,3,4
	Grand Espace	2003>	2,3,4
	Kadjar	2015>	2,4
	Laguna Sport Tourer	2008>	2,4
	Megane Hatch	2002>	2,4
	Modus	2004>	2,4
	New Clio	2013>	2,4
SAAB	93 Sport Wagon	2005>	2,4
	New 95	2011>	2,4
SEAT	Altea	2004>	2,4
	Ateca	2018>	2,4
	Exeo ST	2008>	2,4
	Ibiza	2018>	2,4
	Leon FR	2006>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
SEAT	Leon	2000>	2,4
	New Toled	2013>	2,4
	Leon	2013>	2,4
SKODA	Enyaq EV	2021>	2,4
	Fabia	2021>	2,4
	Karoq	2017>	2,4
	Kodiaq	2017>	2,4
	Octavia	2004>	2,4
	Octavia Hatch	2013>	2,4
	Rapid	2013>	2,4
	Roomster	2006>	2,4
	Superb	2015>	2,4
	Superb Combi/Estate	2008>	2,4
	Yeti	2009>	2,4
SSANGYONG	Actyon	2006>	2,4
	Korando	2011>	2,4
	Musso Pickup	2016>	2,4
	Rexton	2014>	2,4
	Tivoli	2015>	2,4
	Turismo	2014>	2,4
SUZUKI	Baleno	2016>	2,4
	Celerio	2016>	2,4
	Grand Vitara	2005>	2,4
	Ignis	2016>	2,4
	SX-4 5dr	2006>	2,4
	Swift	2017>	2,4
	Vitara	2015>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
TESLA	Model 3	2017>	2,4
	Model S	2012>	2,4
	Model X	2015>	2,4,5,7
TOYOTA	Verso	2013>	2,4
	Auris	2007>	2,4
	Avenis Hatch	2003>	2,4
	Aygo	2019>	2,4
	C-HR	2017>	2,4
	Corolla	2018>	2,4
	EZ Mpv	2013>	2,4
	Highlander	2013>	2,4
	Land Cruiser	2003>	2,4
	Landcruiser	2009>	2,4
	Prius 2	2004>	2,4
	Prius 3	2010>	2,4
	Prius 4	2015>	2,4
	Prius PHEV 3	2015>	2,4
	Prius Plus+	2012>	2,4
	RAV4	2006>	2,4
	RAV4 Hybrid	2015>	2,4
	Yaris	2017>	2,4
VW	Beetle	2012>	2,4
	E-Golf Hatch Mk7	2015>	2,4
	Golf GTE Hatch Mk7	2015>	2,4
	Golf Hatch	2009>	2,4
	Golf Hatch Mk5	2004>	2,4
	Golf Hatch Mk7	2012>	2,4

CAR MANUFACTURER MODEL	1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
VW	Golf Plus	2009>
	ID3 EV	2020>
	ID4 EV	2021>
	Jetta	2011>
	Multivan Caravelle	2008>
	Passat CC	2008>
	Passat Estate	2005>
	Passat Saloon	2005>
	Polo	2017>
	Scirocco	2011>
	T-Cross	2019>
	T-Roc	2017>
	Tiguan	2008>
	Tiguan Allspace	2017>
	Touareg	2003>
	Touran	2016>
VAUXHALL	Agila	2008>
	Ampera	2011>
	Antara	2007>
	Astra 5dr	2010>
	Astra	2015>
	Astra GTC	2011>
	Corsa 5dr	2015>
	Corsa Hatch 5dr	2006>
	Meriva	2010>
	Mokka	2013>
	Vectra	2005>

CAR MANUFACTURER MODEL		1st YEAR OF PRODUCTION	APPROVED SEAT
VAUXHALL	Zafira	2005>	2,4
	Zafira Tourer	2012>	2,4
	Opel Crossland X	2018>	2,4
	Opel Grandland X	2019>	2,4
	Opel Insignia	2018>	2,4
VOLVO	C30	2007>	2,4
	S40	2004>	2,4
	S90	2016>	2,4
	V40	2013>	2,4
	V40 Cross County	2013>	2,4
	V50	2004>	2,4
	V60	2011>	2,4
	V60 Plug-In	2015>	2,4
	V90	2016>	2,4
	XC40	2018>	2,4
	XC60	2013>	2,4
	XC70	2008>	2,4
	XC90	2003>	2,4